



MORE FUN.



# 675SR-R

*Manual de Proprietário*

**LEIA ESTE MANUAL COM ATENÇÃO.**

Contém informação de segurança importante.



# **AVISO**

Este manual encontra-se atualmente em processo de revisão. Algumas informações poderão ser atualizadas ou ajustadas em breve. Agradecemos a sua compreensão.

# ÍNDICE

<b>PREFÁCIO</b> .....	<b>7</b>
Sinais Chave .....	9
<b>VIN E NÚMERO DE SÉRIE</b> .....	<b>11</b>
<b>ESPECIFICAÇÕES</b> .....	<b>12</b>
<b>SEGURANÇA DO OPERADOR</b> .....	<b>16</b>
Precauções Gerais de Segurança .....	16
Modificações do Equipamento .....	17
Responsabilidades do Proprietário .....	20
Equipamento de Segurança para a Condução .....	21
Informação Geral .....	24
<b>VISTA DO VEÍCULO</b> .....	<b>29</b>
Vista Traseira Esquerda .....	29
Vista Dianteira Direita.....	30
<b>COMPONENTES E FUNCIONAMENTO</b> .....	<b>31</b>
Manete da Embraigem.....	31
Manete do Travão .....	31
Comutador Esquerdo .....	32
Comutador Direito .....	34

Acelerador .....	35
Fechos .....	36
Pedal das Mudanças.....	39
Pedal do Travão .....	40
Descanso Lateral .....	40
Apoio de Mãos para o Passageiro .....	41
Apoio dos Pés para o Passageiro.....	41
Tomada Elétrica .....	42
<b>PAINEL DE INSTRUMENTOS .....</b>	<b>43</b>
Ativação e Testes .....	43
Indicadores do Painel de Instrumentos.....	44
Ecrã do Painel de Instrumentos .....	47
Menu do Painel de Instrumentos .....	53
<b>OPERAR O SEU VEÍCULO .....</b>	<b>87</b>
Período Inicial de Utilização.....	87
Inspeções Diárias de Segurança .....	88
Arranque .....	90
Iniciar.....	91
Mudança de Velocidades, Condução.....	91
Travão .....	92

Estacionar .....	94
<b>OPERAÇÕES SEGURAS.....</b>	<b>95</b>
Dicas para uma Condução Segura .....	95
Cuidados Adicionais para o Funcionamento a Alta Velocidade .....	96
<b>MANUTENÇÃO.....</b>	<b>97</b>
Uso Impróprio .....	97
Pontos-Chave do Plano de Lubrificação .....	98
Manutenção Durante o Período Inicial .....	99
Tabela Periódica de Manutenção .....	102
<b>FOLGA MANETE DE EMBRAIAGEM.....</b>	<b>108</b>
<b>KIT DE FERRAMENTAS .....</b>	<b>109</b>
<b>SISTEMA DE COMBUSTÍVEL.....</b>	<b>110</b>
Reabastecer o depósito de combustível .....	110
Requerimentos de Combustível .....	111
Índice de Octanas (RON) .....	111
<b>CONJUNTO DO MOTOR.....</b>	<b>112</b>
Inspeção do Nível do Óleo .....	112
Substituição do Óleo e Do Filtro de Óleo .....	113
Substituição do Óleo .....	116
Capacidade do Óleo .....	116

Vela de Ignição.....	117
Ralenti .....	117
<b>SISTEMA DE ADMISSÃO DE AR E DE ESCAPE .....</b>	<b>118</b>
Sistema de Gestão de Gases de Escape .....	118
Admissão de Ar / Válvula de Escape .....	118
Folga da Válvula .....	119
Filtro de Ar .....	120
Corpo do Acelerador .....	120
<b>SISTEMA DE REFRIGERAÇÃO .....</b>	<b>121</b>
Radiador e Ventoinha de Refrigeração .....	121
Tubos do Radiador .....	121
Líquido de Refrigeração .....	122
Inspeção do Nível do Líquido de Refrigeração .....	124
Reabastecer o Líquido de Refrigeração .....	125
<b>PNEUS E CORRENTES .....</b>	<b>126</b>
Especificações .....	126
Fricção do Pneu .....	128
Inspeção da Corrente de Transmissão .....	129
Ajuste da Tensão na Corrente de Transmissão .....	131
<b>SISTEMA DE TRAVAGEM.....</b>	<b>134</b>

Inspeção da Manete do Travão Dianteiro .....	134
Inspeção do Pedal do Travão Traseiro .....	134
Inspeção do Nível do Fluido dos Travões .....	135
Reabastecimento do Fluido dos Travões .....	136
Inspeção dos Discos de Travão .....	138
Inspeção da Pinça de Travão .....	138
Sistema Antibloqueio de Travagem (ABS) .....	139
<b>SUSPENSÃO .....</b>	<b>140</b>
Inspeção da Suspensão .....	140
Ajuste da Suspensão Dianteira .....	141
Ajuste da Suspensão Traseira .....	143
<b>AJUSTE DO AMORTECEDOR DE DIREÇÃO .....</b>	<b>145</b>
<b>SISTEMA ELÉTRICO E LUZES .....</b>	<b>146</b>
<b>BATERIA .....</b>	<b>146</b>
Extração da Bateria .....	149
Montagem da Bateria .....	150
Luzes .....	151
Fusíveis .....	152
<b>CONVERSOR CATALÍTICO .....</b>	<b>153</b>
<b>SISTEMA DE CONTROLO DAS EMISSÕES POR EVAPORAÇÃO .....</b>	<b>154</b>

<b>LIMPEZA E ARMAZENAMENTO .....</b>	<b>155</b>
Precauções Gerais.....	155
Lavagem do Veículo.....	156
Polir a Superfície .....	157
Viseira (se equipado) e Outras Peças de Plástico .....	157
Cromado e Alumínio (Se equipado) .....	157
Produtos de Couro, Vinil e Borracha (Se equipado).....	158
Preparação para Armazenamento .....	158
<b>APP CFMOTO RIDE/ T-BOX .....</b>	<b>160</b>

## PREFÁCIO

Obrigado por ter adquirido um veículo CFMOTO e seja bem-vindo à nossa família mundial de entusiastas da CFMOTO. Pode visitar-nos em [www.cf-moto.pt](http://www.cf-moto.pt) para todas as nossas novidades, notícias, novos produtos, futuros eventos e muito mais.

A CFMOTO é uma empresa internacional que se especializa no desenvolvimento, manufatura e no marketing de motociclos, e-motociclos, e-bicicletas, veículos todo o terreno, veículos utilitários, motociclos de grande cilindrada e dos seus componentes principais. Fundada em 1989, a CFMOTO dedica-se ao desenvolvimento do cultivo de marcas independentes e à inovação em I&D (Investigação e Desenvolvimento).

Os produtos CFMOTO são atualmente distribuídos por mais de 2000 empresas em todo o mundo em mais de 100 países e regiões. A CFMOTO está em entrar em escalões mais elevados no mundo dos desportos motorizados e tem como objetivo fornecer produtos superior aos seus concessionários e fãs de todo o mundo.

Para uma utilização segura e agradável do seu veículo, siga todas as instruções e recomendações presentes neste manual de proprietário. O seu manual contém instruções de pequenas manutenções. Informações sobre reparações de maior dimensão estão descritas no Manual de Oficina CFMOTO.

O seu concessionário CFMOTO conhece o seu veículo e tem como objetivo a sua total satisfação. Dirija-se ao seu concessionário para todos os serviços necessários, durante e depois do período de garantia.

Devido a constantes melhorias no design e na qualidade da produção de componentes, podem existir algumas discrepâncias no seu veículo e na informação presentes nesta publicação.

Antes de cada viagem, por favor verifique o seu veículo e siga os procedimentos básicos de manutenção. Por favor, mantenha este manual junto ao seu veículo, mesmo quando o transferir para terceiros.

As representações e/ou os procedimentos contidos destinam-se apenas a uma utilização de referência. O conteúdo desta publicação baseia-se nas informações de produção mais recentes disponíveis no momento da aprovação para impressão

 **PERIGO**

O funcionamento, a assistência e a manutenção de veículos de estrada ou todo o terreno podem expô-lo a produtos químicos, incluindo gases de escape do motor, monóxido de carbono, ftalatos e chumbo, que são conhecidos por causar cancro e defeitos congénitos ou outros danos reprodutivos. Para minimizar a exposição, evite respirar os gases de escape, não coloque o motor ao ralenti, exceto se necessário. Efetue a manutenção do veículo numa área bem ventilada e use luvas ou lave as mãos frequentemente quando efetuar a manutenção do veículo.

CFMOTO Co., Ltd reserva todos os direitos para realizar alterações em qualquer altura, sem aviso prévio e sem incorrer em qualquer obrigação.

Zhejiang CFMOTO power Co., Ltd reserva todos os direitos de explicação final do manual de proprietário.

Este manual aplica-se aos seguintes veículos: CF650-10 / CF650-10H.

### **Sistema de Controlo de Emissões (EVAP) (Se equipado)**

Quando exigido pelos regulamentos de emissões ambientais, este veículo é fabricado com um sistema de controlo de emissões de combustível (EVAP) para evitar que os vapores de combustível entrem na atmosfera a partir do depósito de combustível e do sistema de combustível.

Durante a manutenção de rotina, inspecione visualmente todas as ligações das mangueiras/dos tubos para verificar se existem fugas ou bloqueios. Certifique-se de que estes não estão entupidos ou dobrados, o que poderia danificar a bomba de combustível ou deformar o depósito de combustível. Não é necessária qualquer outra manutenção.

Contacte o seu concessionário se for necessária uma reparação. Não modifique o sistema EVAP, pois a modificação de qualquer parte deste violará os regulamentos de emissões ambientais.

## Sinais Chave

Os sinais chave chamam a atenção para sinais de segurança e outros sinais, tal como para sinais de problemas de desempenho e outros sinais. Os sinais padrão deste manual são: “PERIGO”, “AVISO”, “CUIDADO” e “NOTA”.

O seguintes sinais e símbolos aparecem ao longo do manual e no seu veículo. A sua segurança está em risco sempre que estas palavras e símbolos aparecerem no seu veículo. Por favor, esteja familiarizado com os seus significados quando ler este manual:

### **PERIGO**

Este alerta indica que existe um potencial perigo que poderá resultar em lesões sérias ou na morte.

### **AVISO**

Este alerta de segurança indica um potencial perigo que poderá resultar em lesões leves ou moderadas ou causar danos no veículo.

### **CUIDADO**

Este alerta de segurança indica um potencial perigo que pode resultar em danos no veículo.

**NOTA:** Uma nota ou aviso irá alertá-lo para informações importantes ou instruções.

**LEIA O MANUAL DE PROPRIETÁRIO  
SIGA TODOS AS INSTRUÇÕES E AVISOS**

** AVISO**

Leia, compreenda e siga todas as instruções e precauções de segurança neste manual e em todas as etiquetas dos produtos. A falha no seguimento das medidas de segurança pode resultar em sérios ferimentos ou morte.

** AVISO**

Os gases de escape do motor deste produto contêm CO, que é mortal e pode causar dores de cabeça, tonturas, perdas de consciência ou mesmo a morte.

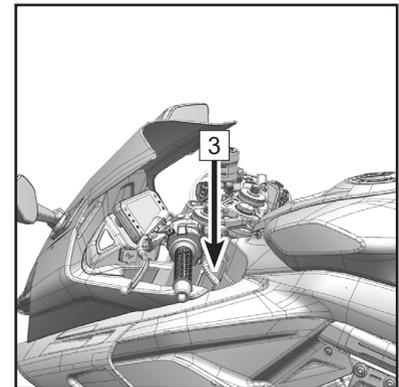
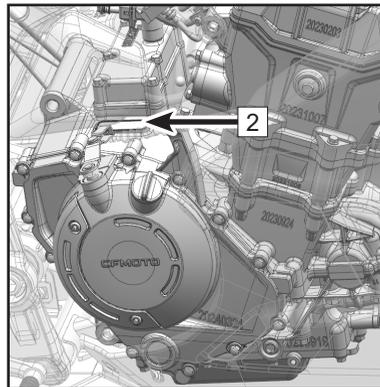
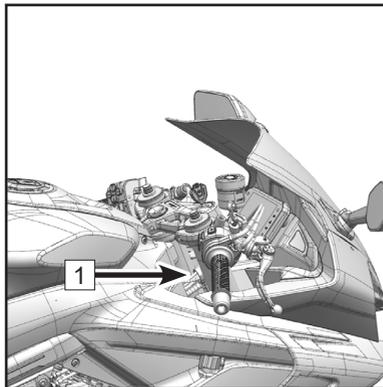
## VIN E NÚMERO DE SÉRIE

Registe o número VIN (Números de Identificação do Veículo - Vehicle's Identification Numbers), o número de série do motor e a placa de identificação na posição indicada na ilustração seguinte.

**VIN:**

**Nº DE SÉRIE DO MOTOR:**

**Nº DA PLACA DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO:**



1	VIN	2	Nº de Série do Motor	3	Placa de Identificação
---	-----	---	----------------------	---	------------------------

## ESPECIFICAÇÕES

	<b>675SR-R</b>
	<b>CF650-10H</b>
<b>Desempenho</b>	
Potência Máxima	66 Kw (88.5 Hp) / 11000 rpm
Binário Máximo	68 N•m (50.1 ft-lb) / 8250 rpm
Diâmetro de Viragem Mínimo	5.2 m (17.1 ft)
Velocidade Máxima Projetada	219 km/h (136 mph)
<b>Tamanho</b>	
Comprimento	2020 mm (79.5 in)
Largura	728 mm (28.6 in)
Altura	1105 mm (43.5 in)
Distância entre eixos	1400 mm (55.1 in)
Altura do assento	810 mm (31.8 in)
Distância do Solo	140 mm (5.5 in)
Tara	195 kg (430 lb)
<b>Motor</b>	
Tipo	Vertical, Cilindro em Linha, Três Cilindros, Quatro Tempos, Arrefecimento Líquido
Cilindrada	674 cm <sup>3</sup>
Diâmetro do Cilindro	2.83 in × 2.17 in (72 mm × 55.2 mm)
Rácio de Compressão	11.5 (± 0.3) : 1
Sistema de Arranque	Elétrico

Sistema de Abastecimento de Combustível	EFI	
Sistema de Controlo da Ignição	Ignição ECU	
Sistema de Lubrificação	Lubrificação por Pressão	
Capacidade de Óleo	Ao Substituir um Filtro de Óleo: 3.1 L (3.27 qt)	
Tipo de Óleo do Motor	SAE 10W-40 SN ou superior JASO MA2	
Capac. do Líquido de Refrigeração	57.4 oz (1700 mL) + 9.2 oz $\pm$ 0.6 oz (284 mL $\pm$ 20 mL) (Reservatório)	
Tipo de Líquido de Refrigeração	CFMOTO recomenda um líquido de refrigeração orgânico	
Ralenti	1300 r/min $\pm$ 130 r/min	
<b>Transmissão</b>		
Caixa de Velocidades	Manual, 6 Velocidades	
Tipo de Embraiagem	Em banho de óleo, Multi-Disco, Deslizante	
Tipo de Transmissão	Corrente de Transmissão	
Rácio de Redução Primário	1.786	
Rácio de Redução Final	3.200	
Rácio de Engrenagem	1 <sup>a</sup>	2.867
	2 <sup>a</sup>	2.053
	3 <sup>a</sup>	1.565
	4 <sup>a</sup>	1.286
	5 <sup>a</sup>	1.107
	6 <sup>a</sup>	0.967
<b>Chassis</b>		

Pneu	Frontal	120 / 70 ZR17 M / C 58W
	Traseiro	180 / 55 ZR17 M / C 73W
Jante	Dianteira	MT3.5×17
	Traseira	MT5.5×17
Capacidade do Depósito de Combustível	3.9 gal ± 0.13 gal (15 L ± 0.5 L)	
Capacidade da Reserva (Max)	1.9 L (0.5 gal)	
Consumo de Combustível (100 km)	5.3 L ( ≤ 1.4 gal)	
<b>Componentes Elétricos</b>		
Bateria	11.2Ah / 12V	
Farol	LED	
Luz de Mudança de Direção	LED	
Farolim Traseiro	LED	
<b>Amortecedores de Choque e Amortecedor de Direção</b>		
Folga do Amortecedor Frontal	130 mm (5.1 in)	
Pré-carga da Mola do Amortecedor Dianteiro	Altura de Fábrica: 0.45 in (11.5mm)(Altura exposta da parte superior da rosca do amortecedor)	
	Intervalo de Ajuste: 4mm~19mm (0.15 in ~0.74 in)	
Ajuste do Amortecimento em Extensão do Amortecedor Dianteiro	Configuração de Fábrica: 10 Configurações Totais Disponíveis: 20 ±2	

Ajuste do Amortecimento de Compressão do Amortecedor Dianteiro	Configuração de Fábrica: 10 Configurações Totais Disponíveis: 20 $\pm$ 2
Folga do Amortecedor Traseiro	44.5 mm (1.8 in)
Ajuste do Amortecimento em Extensão do Amortecedor Traseiro	Configuração de Fábrica: 10 Configurações Totais Disponíveis: 20 $\pm$ 2
Ajuste do Amortecimento de compressão do Amortecedor Traseiro	Não ajustável
Pré-carga da Mola do Amortecedor Traseiro	Configuração de Fábrica: 4 Configurações Totais Disponíveis: 10
Amortecedor de Direção	Configuração de Fábrica: 10 Configurações Totais Disponíveis: 24 $\pm$ 2

# SEGURANÇA DO OPERADOR

## Precauções Gerais de Segurança

### AVISO

Por favor leia este manual com atenção antes de operar o veículo. É importante perceber todos os avisos de segurança, precauções e procedimentos operacionais.

### **Idade Limite**

Este modelo é APENAS para ADULTOS. O operador deve possuir carta de condução como requerido pelas leis e regulamentações locais. Consulte a legislação do seu país de origem relativamente à idade mínima dos passageiros.

### **Conheça o seu Veículo**

Como operador do veículo está responsável pela sua segurança pessoal, segurança dos outros e pela proteção do ambiente. Leia e compreenda o Manual de Proprietário, uma vez que inclui informação valiosa sobre o seu veículo, incluindo procedimentos operacionais de segurança.

## **Modificações do Equipamento**

A CFMOTO preocupa-se com a sua segurança e a do público em geral. Deste modo, recomendamos que não faça alterações ou coloque no veículo algum equipamento que possa aumentar a velocidade ou a potência do veículo. Qualquer modificação ao equipamento original pode criar riscos de segurança substanciais e aumentar riscos de lesões. Para além disso, a garantia do seu veículo será cancelada caso seja adicionado algum equipamento não aprovado ou caso faça modificações que aumentem a velocidade ou potência.

**NOTA:** Alguns equipamentos podem alterar o comportamento e o desempenho do veículo, como por exemplo, caixas laterais, escape, rodas laterais, etc. Utilize apenas equipamentos aprovados e familiarize-se com as suas funções e papel das mesmas no veículo.

## **Evite Intoxicação por Monóxido de Carbono**

Todos os gases de escape dos motores contêm monóxido de carbono, um gás que é fatal. Respirar este gás pode provocar dores de cabeça, tonturas, sonolência, náusea, vertigens e até a morte. O monóxido de carbono é incolor, inodoro e insípido, o que significa que poderá estar presente mesmo que não o veja ou cheire. Os níveis deste tipo de gás podem acumular-se rapidamente e podem torná-lo vulnerável e incapaz de conseguir salvar-se. Uma concentração de gás com níveis mortais pode permanecer no ar durante horas ou até dias em ambientes fechados e mal ventilados.

De modo a evitar ferimentos graves ou a morte por monóxido de carbono:

- Não utilize o veículo em áreas mal ventiladas ou parcialmente fechadas.
- Não utilize o veículo no exterior em áreas onde os gases de motor possam entrar num edifício através de portas ou janelas.

## **Evite Incêndios com Gasolina e Outros Perigos**

A gasolina é extremamente inflamável e altamente explosiva. Os vapores de combustível podem espalhar-se e serem inflamados por uma faísca ou chama a metros do motor. De modo a reduzir estes riscos, siga as instruções:

- Utilize um depósito de gasolina aprovado;
- Cumpra rigorosamente os procedimentos de abastecimento de combustível;
- Não ligue nem opere o motor se a tampa de combustível não estiver corretamente montada. A gasolina é tóxica e pode causar ferimentos ou a morte.
- Nunca aspire gasolina com a boca.
- Consulte de imediato um médico se engolir gasolina, se a gasolina entrar em contacto com os seus olhos ou se inalar o vapor da gasolina.
- Se derramar gasolina sobre si mesmo, lave-se com água e sabão e mude de roupa.

## **Combustível: Índice Mínimo de Octanas e Avisos de Segurança**

O combustível recomendado para o seu veículo é o E5 ou 95(ROn). O combustível não oxigenado (se etanol) é recomendado para um melhor desempenho em todas as condições.

 **AVISO**

A gasolina é extremamente inflamável e explosiva em certas condições. Permita que o motor e sistema de escape arrefeça antes de encher o depósito. Quando manusear gasolina seja sempre cuidadoso. Reabasteça o depósito sempre com o motor desligado e numa área ventilada. Não fime nem permita faíscas ou chamas perto da área de abastecimento ou de armazenamento.

Não encha em excesso o depósito e não coloque óleo na gola de depósito.

Se derramar gasolina na sua pele ou roupa, lave imediatamente com água e sabão e mude de roupa. Nunca ligue o motor nem o deixe a trabalhar em áreas fechadas. Os fumos de escape do motor são tóxicos e podem causar a perda de consciência ou morte num curto espaço de tempo. O escape de motor deste produto contém químicos conhecidos por causar cancro, defeitos de nascença ou outros danos reprodutivos. Utilize este veículo apenas ao ar-livre ou em áreas bem ventiladas.

**Evite Queimaduras Derivadas de Partes Quentes**

O sistema de escape e o motor aquecem durante o funcionamento. Evite tocar-lhes durante e logo após o funcionamento de modo a evitar queimaduras.

## **Responsabilidades do Proprietário**

### **Seja Qualificado e Responsável**

Leia este manual de proprietário e as etiquetas de segurança com atenção. Se possível, realize um curso de segurança em zonas abertas e pratique a uma velocidade baixa. Uma maior velocidade requer mais experiência, conhecimentos e condições de condução apropriadas. Esteja familiarizado com a tecnologia de controlo e com o funcionamento geral do veículo.

Este veículo é APENAS PARA ADULTOS. Os operadores devem possuir uma carta de condução conforme exigido pelas leis e regulamentos locais. Os operadores devem ser suficientemente altos e ter capacidade física para estar corretamente sentados, segurar o guiador com as duas mãos, acionar totalmente a manete da embraiagem com a mão esquerda, acionar totalmente a manete do travão com a mão direita, acionar totalmente o pedal do travão com o pé direito, ser capaz de colocar firmemente ambos os pés nos apoios e ser capaz de se equilibrar com os pés quando está parado e sentado.

### **Transportar um Passageiro**

- Transporte apenas 1 passageiro; o mesmo deverá estar sentado de forma apropriada.
- O passageiro deve ter idade e altura suficientes para estar sentado de forma apropriada enquanto segura os apoios e tem os pés apoiados firmemente nos apoios. Consulte a legislação do seu país de origem relativamente à idade mínima dos passageiros.
- Nunca transporte um passageiro que esteja sob o efeito de drogas ou álcool, ou que esteja cansado ou doente. Estes efeitos provocam um tempo de reação mais lento e prejudicam a capacidade de julgamento.
- Instrua o passageiro a ler as etiquetas de segurança.
- Nunca transporte um passageiro que considere não ter as habilidades/julgamentos suficientes para se concentrar nas condições do terreno e se adaptar de forma adequada.

## Equipamento de Segurança para a Condução

Tanto o condutor como o passageiro devem utilizar sempre roupa apropriada para o seu estilo de condução. O equipamento inclui:

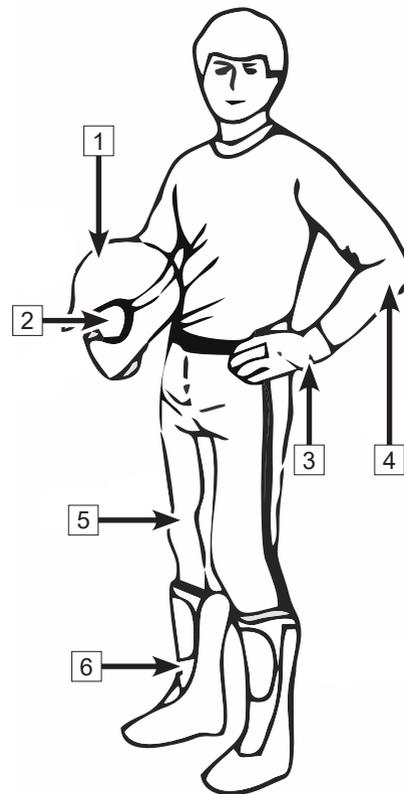
1. Um capacete aprovado;
2. Proteção de olhos;
3. Luvas;
4. Camisola de manga comprida ou casaco;
5. Calças;
6. Botas acima do tornozelo.

De acordo com o tempo, poderá necessitar vestuário extra, tal como óculos anti-nevoeiro, roupa térmica e uma proteção facial para o frio. Não deverá utilizar roupa larga de modo a prevenir que as mesmas fiquem presas no veículo ou em ramos de árvores e arbustos.

### Capacete e Proteção de Olhos

Um capacete aprovado pode prevenir danos cerebrais em caso de acidente. Tenha em atenção que nem o melhor capacete pode garantir que não sofre nenhuma lesão.

O capacete escolhido deve estar em conformidade com as normas do seu país ou zona e o tamanho deve ser adequado ao utilizador. Um capacete fechado com proteção facial possui uma maior eficácia na prevenção de impactos de insetos, pedras voadoras, poeiras e detritos espalhados, etc.



Um capacete aberto pode não oferecer a mesma proteção à sua cara e queixo. Utilize óculos complementares quando usar este tipo de capacetes.

Óculos e óculos de sol não são proteção suficiente, uma vez que podem cair ou estilhaçar-se em caso de acidente e causar danos secundários. Adicionalmente, eles também não impedem que o vento ou outros objetos transportados pelo ar entrem nos olhos.

Utilize máscaras ou óculos com cor apenas durante o dia, não os utilize à noite ou em situações de má iluminação. A sua habilidade de distinguir cores pode ser afetada pelos mesmos. Caso isto aconteça, não os utilize.

### **Luvas**

As luvas de dedos inteiros protegem as suas mãos do vento, do sol, do calor, do frio e dos salpicos. Luvas bem ajustadas são úteis para dirigir e para aliviar a fadiga das mãos. Se as luvas forem demasiado pesadas será difícil manobrar o veículo.

Um par de luvas resistentes oferece proteção para as mãos em caso de acidente ou capotagem. As luvas para motas de neve oferecem uma melhor proteção para condução em zonas frias.

### **Casacos, Calças e Fatos para Motociclos**

Use um casaco ou uma camisola de manga comprida, calças ou um fato completo para conduzir. Um equipamento de qualidade irá proporcionar conforto e pode ajudar a evitar a distração por elementos ambientais adversos. Em caso de acidente, um equipamento de proteção com qualidade feito de materiais resistentes poderá evitar ou reduzir danos ou determinadas lesões.

Quando conduzir em temperaturas baixas, proteja-se contra a hipotermia, que é um estado onde a temperatura do corpo é baixa e que pode provocar falta de concentração, reações lentas, perda de

suavidade e de movimento muscular preciso. Um casaco corta vento e camadas isoladoras de roupa são essenciais para conduzir nestas temperaturas. Mesmo em temperaturas moderadas pode sentir frio devido ao vento. O equipamento de proteção apropriado para temperaturas baixas pode ser demasiado quente quando não estiver a conduzir, por isso vista camadas de roupa que sejam fáceis de remover e coloque por cima uma camada de proteção contra o vento.

### **Botas**

Utilize sempre botas fechadas de cano alto. Botas robustas com sola antiderrapante oferecem mais proteção e permitem que coloque o pé nas cavilhas corretamente. Evite atacadores compridos visto que podem ficar emaranhados nos componentes do veículo. No inverno, botas com solas de borracha com nylon ou couro e com forros de feltro removíveis são mais adequadas. Evite botas de borracha de chuva, uma vez que podem ficar presas atrás ou no pedal do travão, e que pode resultar num funcionamento incorreto.

### **Outro Equipamento de Condução**

#### **Equipamento de Chuva**

É recomendada a utilização de um fato de chuva ou de um fato à prova de água sempre que conduzir com chuva. Em viagens longas, poderá ser uma boa ideia utilizar equipamento de chuva. Manter a roupa é benéfico para assegurar que os utilizadores estejam mais confortáveis e atentos.

#### **Proteção Auditiva**

Uma exposição longa ao vento e aos barulhos do motor durante a condução podem causar a perda permanente da audição. Para prevenir essa perda, use uma proteção auditiva adequada, como por exemplo tampões de ouvidos. Verifique as leis e normas locais antes da utilização destes equipamentos.

## Informação Geral

### Precauções Gerais antes de Conduzir

1. Todos os passageiros devem estar familiarizados com o desempenho do veículo. Se um passageiro estiver sentado de forma incorreta pode afetar a estabilidade e/ou controlo do motociclo. Os passageiros devem manter-se equilibrados e sentados de forma estável durante a condução e não influenciar as operações do condutor. Não transporte animais.
2. Para reduzir a influência do centro de gravidade, coloque toda a carga o mais baixo possível. Distribua a carga uniformemente pelos dois lados do motociclo e evite que a bagagem se estenda demasiado para além da traseira do motociclo.
3. Fixe firmemente a bagagem do motociclo e certifique-se de que a bagagem está imóvel antes de conduzir. Verifique novamente se a bagagem está bem presa durante as pausas em viagens. Se a bagagem parecer instável durante a condução, reajuste-a.
4. Não transporte uma bagagem demasiado pesada ou demasiado grande. A sobrecarga pode influenciar a maneira de operar e o desempenho do veículo.
5. Não coloque partes ou bagagens que possam reduzir o desempenho do veículo. Certifique-se de que cada operação não afeta as luzes, a distância ao solo, o desempenho dos travões, a inclinação lateral, o desempenho operacional, o curso da taxa de compressão dos pneus, a forquilha dianteira ou o desempenho de condução relacionado.
6. O aumento do peso do guiador ou da forquilha dianteira afetará a direção, podendo ser um fator de insegurança na condução.
7. O defletor de ar, a parte traseira e outros componentes de grandes dimensões afetam a estabilidade e o desempenho operacional, aumentam o peso e reduzem o desempenho energético. A falta de verificação da concessão pode originar uma condução insegura.
8. Este veículo não pode ser modificado para triciclo lateral e não deve ser utilizado para rebocar um atrelado ou outro veículo. A CFMOTO não se responsabiliza por danos ou problemas causados pela auto-modificação.

**Peso máximo de carga definido na fábrica: 150 kg (330 lb) (incluindo condutor, passageiro, bagagem e acessórios)**

**Número máximo de passageiros (incluindo o condutor): 2 pessoas**

## EVITE COMPORTAMENTOS PERIGOSOS ENQUANTO CONDUZ

Os seguintes comportamentos podem causar consequências sérias e, portanto, deverá seguir as seguintes instruções de modo a evitar esses comportamentos.

### Operações Incorretas

**⚠️ AVISO: Operações incorretas podem causar danos ao condutor, passageiro e às pessoas ao redor.**

Leia todas as instruções deste manual e esteja familiarizado com todas as funcionalidades do veículo. Deve participar na formação de segurança e saber operar corretamente o veículo em diferentes situações e terrenos.

### Idade Limite

**⚠️ AVISO: É proibida a condução a menores de idade. Consulte a legislação relativamente à idade mínima para transporte como passageiros.**

A condução do veículo por parte de um menor pode causar lesões e/ou morte. Mesmo que esteja dentro da faixa etária recomendada para a condução, este pode não ter as capacidades ou discernimento necessários para operar em segurança e pode ser suscetível a sofrer acidentes ou ferimentos. Apenas podem conduzir o veículo pessoas com a idade legal, e que tenham aptidões e carta de condução.

### Porte Ilegal

**⚠️ AVISO: É proibido transportar mais passageiros que o permitido.**

Transportar mais passageiros que o permitido é ilegal e irá afetar o desempenho de condução do veículo. Poderá também causar acidentes graves.

## **Condução em Estradas não Pavimentadas**

### **⚠️ AVISO: Não utilize este veículo em estradas não pavimentadas.**

Os pneus deste veículo foram desenvolvidos para uma condução em estradas pavimentadas e não são apropriados para uma condução em circuitos não pavimentados, como areia, lama, poças e estradas de terra batida. Uma condução neste tipo de estradas irá afetar severamente o manuseamento do seu veículo, o que aumenta a chance de acidentes. Se for impossível evitar a condução neste tipo de terrenos, reduza a sua velocidade e certifique-se que não faz curvas apertadas, travagens bruscas, etc.

## **Equipamento Para uma Condução Segura**

### **⚠️ AVISO: Deve utilizar um capacete aprovado, óculos e roupas de proteção durante a condução.**

Capacetes não aprovados aumentam o risco de lesões na cabeça e de morte em caso de acidente. A não utilização de óculos aumenta o risco de lesões oculares e de morte em caso de acidente. Utilize sempre um equipamento completo de modo a reduzir acidentes e aumentar a sua proteção.

## **Álcool e Medicação**

### **⚠️ AVISO: Não conduza sob a influência de álcool, medicação ou drogas.**

Beber, tomar medicação e consumir drogas afetam seriamente o julgamento e a capacidade de reação do condutor. O balanço também será afetado o que pode aumentar as probabilidades de incidência de acidentes. Não conduza veículos depois de beber, tomar medicação ou consumir drogas.

## **Acrobacias**

### **⚠️ AVISO: Não faça acrobacias.**

Todos os tipos de acrobacias são perigosos e podem resultar em acidentes sérios. Conduza sempre de forma normal e nunca exceda a velocidade máxima.

## **Excesso de Velocidade**

### **⚠️ AVISO: Não exceda a velocidade.**

O excesso de velocidade aumenta o risco de perder o controlo do veículo levando a acidentes. Ajuste a sua velocidade de condução com base na carga do veículo, terreno, visibilidade, condições de condução e nunca exceda a velocidade máxima.

## **Inspeções e Manutenções**

### **⚠️ AVISO: Verifique as condições do veículo antes de conduzir e faça manutenções regulares.**

Verificar as condições do veículo antes da condução pode reduzir a probabilidade de acidentes. Faça manutenções regulares de modo a manter o veículo em boas condições. Siga as instruções para a inspeção, para o antes de conduzir e para a manutenção regular.

## **Levantar as Mãos e os Pés do Veículo**

### **⚠️ AVISO: Não retire as mãos do guidador e os pés dos pedais durante a condução.**

Conduzir apenas com uma mão/pé pode reduzir a sua capacidade de controlar o veículo e causar a perda de equilíbrio, o que levará à queda. Caso os pés não estejam firmemente apoiados nos pedais, poderá ter problemas na utilização do travão e acelerador no tempo certo, o que poderá resultar em acidentes.

## **Tamanho do Pneu**

### **⚠️ AVISO: Não utilize pneus com o calibre errado, com a pressão incorreta ou desigual.**

É proibida a utilização de pneus errados, uma vez que pode causar acidentes. Verifique a pressão dos pneus regularmente de modo a saber se os mesmos estão dentro da pressão regular.

## **Modificações**

**⚠️ AVISO: Qualquer modificação não-padrão é proibida.**

As modificações afetam o uso do veículo e podem causar acidentes. É proibido colocar qualquer equipamento que aumente a velocidade e a potência do veículo, ou fazer modificações com esse propósito. Todos os equipamentos e acessórios que adicione ao seu veículo devem ser originais ou desenhados para uso no veículo.

## **Chaves**

**⚠️ AVISO: Não deixe as chaves no veículo. Tranque o bloqueio de direção antes de sair do veículo.**

Deixar as chaves no veículo pode resultar no uso não autorizado do mesmo, que poderá resultar em acidentes ou danos no mesmo. Retire a chave quando não estiver a usar o veículo.

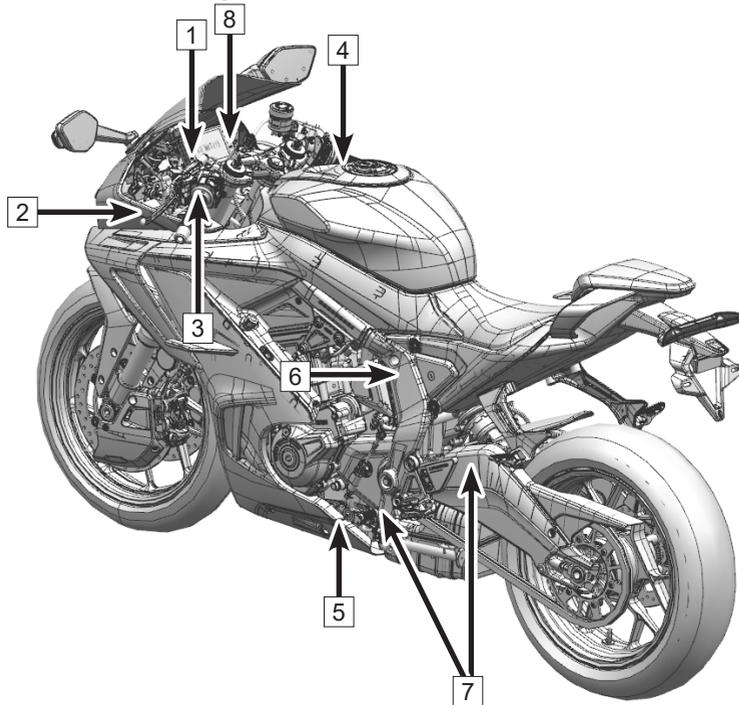
## **Transporte Perigoso**

**⚠️ AVISO: Não transporte produtos inflamáveis, explosivos ou outros produtos perigosos.**

O veículo foi concebido e estruturado para circular em estradas normais e não pavimentadas, assim como com uma carga regular. O veículo não é adequado para corridas.

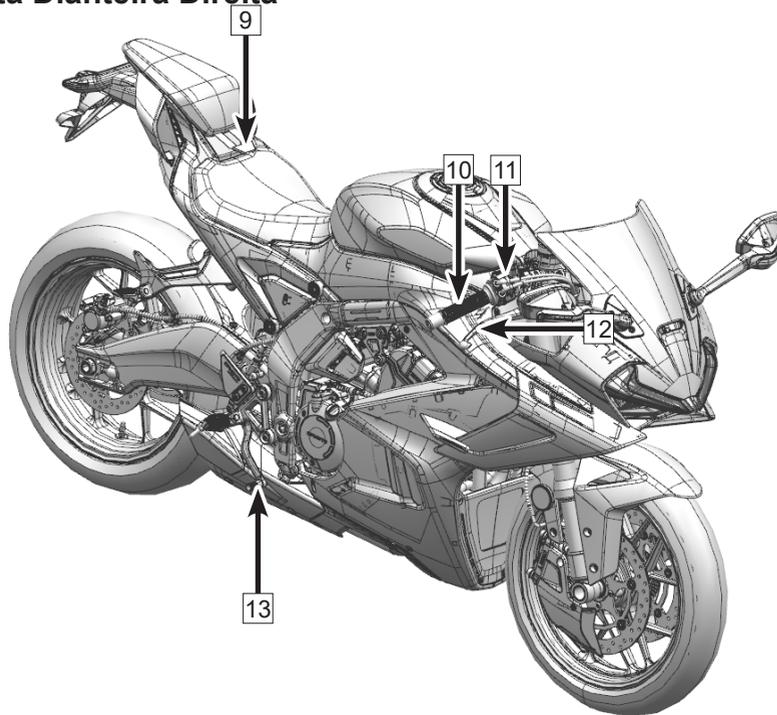
# VISTA DO VEÍCULO

## Vista Traseira Esquerda



1. Painel de Instrumentos
2. Manete da Embraiagem
3. Comutador de Serviço Esquerdo
4. Fecho do Depósito de Combustível
5. Pedal das Mudanças
6. Fecho do Assento
7. Apoio dos Pés
8. Ignição

## Vista Dianteira Direita



- 9. Apoio do Passageiro
- 10. Punho do Acelerador
- 11. Comutador de Serviço Direito
- 12. Manete do Travão
- 13. Pedal do Travão

# COMPONENTES E FUNCIONAMENTO

## Manete da Embraigem

A manete da embraigem **1** encontra-se no lado esquerdo do guidador e é uma embraigem de cabo.

Pode ajustar a distância da manete ao guidador rodando o botão de ajuste. Se rodar o botão de ajuste no sentido dos ponteiros do relógio, a manete da embraigem aproxima-se do guidador. Se rodar o botão de ajuste no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, a manete da embraigem afasta-se do guidador.

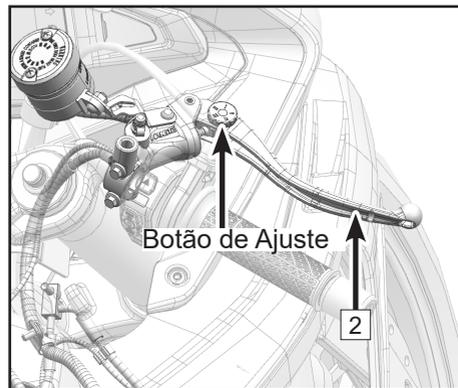
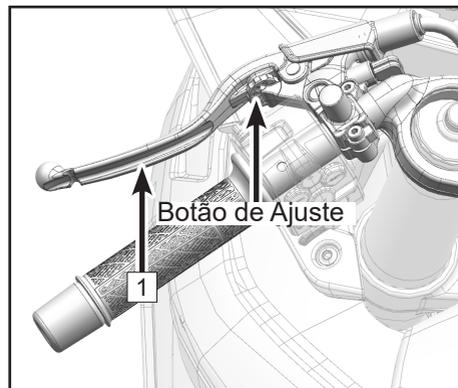
## Manete do Travão

A manete do travão **2** encontra-se no lado direito do guidador. A pinça do travão dianteiro ativa a travagem utilizando a manete do travão.

Pode ajustar a distância da manete do travão ao guidador rodando o botão de ajuste.

A manete do travão de mão tem 5 mudanças (I-V). Quanto maior for a mudança, mais longe está a manete do travão de mão e quanto menor for a mudança, mais perto está a manete do travão de mão.

O intervalo de ajuste da manete do travão e da manete da embraigem é limitado. Não rode o botão bruscamente, apenas com a mão. Não o ajuste durante a condução.

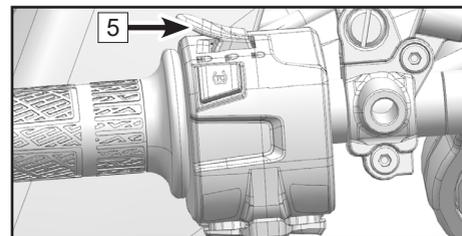
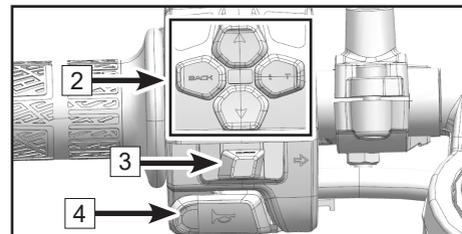
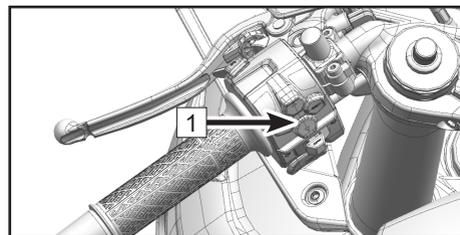


## Comutador Esquerdo

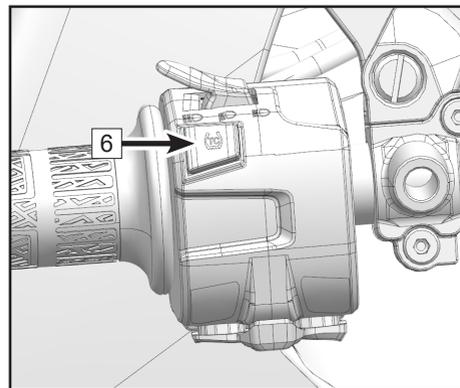
O comutador esquerdo **1** encontra-se no lado esquerdo do guidador.

### Funções do Comutador Esquerdo

<b>2</b>	Botões de Navegação	Veja a secção do Painel de Instrumentos para saber mais.	
<b>3</b>	Indicadores de Mudança de Direção		Altere o botão para a direita para ligar o indicador da direita.
			Altere o botão para a esquerda para ligar o indicador da esquerda.
		OFF	Pressione para baixo para desligar as luzes de Mudança de Direção.
<b>4</b>	Buzina		Pressione para a buzina tocar.
<b>5</b>	Interruptor das Luzes		Coloque nesta posição para dar sinais de luzes.
			Coloque nesta posição para ligar os máximos.
			Coloque nesta posição para ligar os médios.



6	Botão TC		<p>Pressione longamente o botão &gt;1 segundo para ativar a função TC quando esta estiver desligada. Se o TC estiver totalmente aberto (2ª velocidade), prima o botão para alternar para um estado semi-aberto (1ª velocidade) e prima longamente o botão &gt;1 segundo para desligar o TC.</p> <p>Prima o botão para alternar entre um estado totalmente aberto e um estado semiaberto quando o TC está ligado. Prima longamente o botão &gt;1 segundo para desligar o TC.</p>
---	----------	---	---

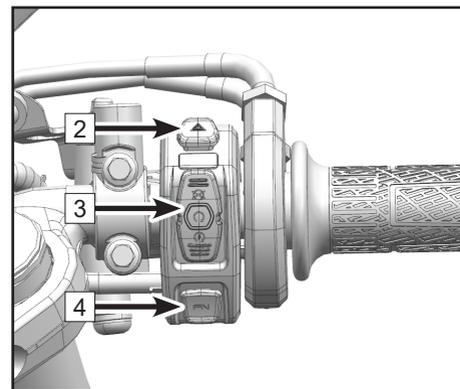
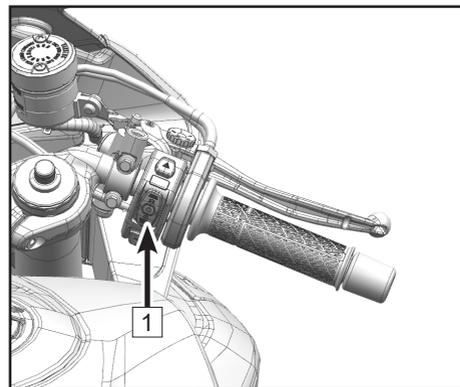


## Comutador Direito

O comutador direito **1** encontra-se no lado direito do guidador.

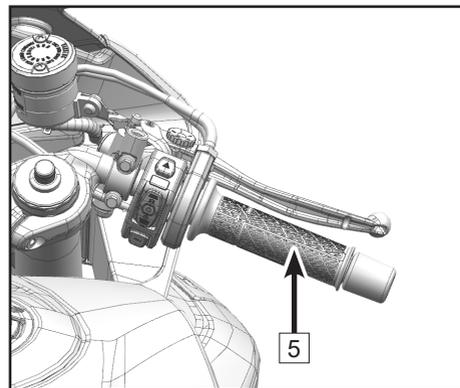
### Funções do Comutador Direito

<b>2</b>	Luzes de Perigo		Pressione para ligar as luzes de sinalização de perigo.
<b>3</b>	Interruptores Start e Stop		Rode para esta posição para o veículo parar.
			Rode para esta posição para preparar para arrancar.
			Rode para esta posição para arrancar.
<b>4</b>	Botão de Funções	FN	Prima para aceder ao menu FN cíclico, premindo novamente para mudar para a função seguinte. Utilize $\Delta$ ou $\nabla$ no guidador esquerdo para ajustar esta função.



## Acelerador

O acelerador **5** encontra-se no lado direito do guiador.



## Fechos

### Fecho do Depósito de Combustível A

#### Abrir a Tampa do Depósito de Combustível

**Antes de abrir o depósito de combustível:** O veículo deve estar parado e o motor deve estar desligado.

Levante a placa de pressão do fecho do depósito de combustível 1.

Insira a chave de ignição 2 e rode no sentido dos ponteiros do relógio para desbloquear.

Levante a tampa do depósito de combustível 3.

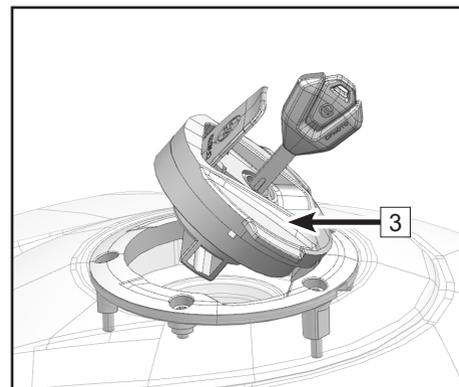
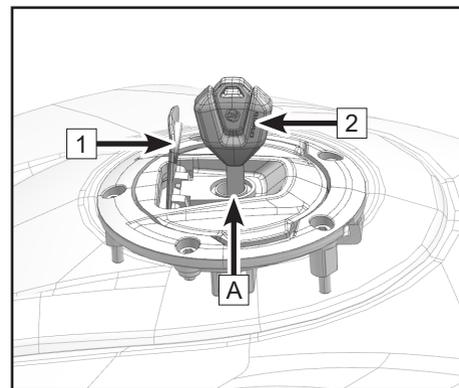
**NOTA: A chave de ignição pode partir-se em caso de esforço excessivo. Se isso acontecer, é necessário substituí-la por uma nova.**

#### Fechar a Tampa do Depósito de Combustível

Fecher a tampa do depósito de combustível 3.

Pressione a tampa do depósito de combustível 3 até este ficar preso.

Remova a chave de ignição 2 e feche a placa de pressão 1.

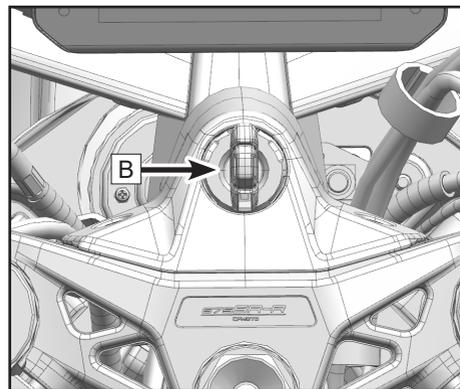


#### AVISO

Verifique se a tampa do depósito de combustível está completamente presa depois de fechada.

## Canhão de Ignição/Bloqueio do Guiador B

Bloqueio do Guiador		Rode a chave para esta posição para desligar o circuito de alimentação do veículo. A chave pode ser removida.
Stop		Gire a chave para esta posição para desconectar o circuito de energia e o motor não poderá ser iniciado.
Start		Gire a chave para esta posição para conectar o circuito de energia e o motor ser iniciado.



### Bloquear/Desbloquear o Sistema do Guiador

**NOTA: Colocar o veículo sobre solo firme e plano ou o veículo pode deslizar ou cair.**

Bloquear	Desligue o veículo, rode o guiador para a esquerda, prima a chave e rode para a esquerda para  bloquear o guiador. Em seguida, retire a chave de ignição.
Desbloquear	Introduza a chave no canhão de ignição e no kit de bloqueio do guiador e rode para a direita para  libertar o guiador (rode o guiador para a esquerda para desbloquear melhor). Em seguida, retire a chave de ignição.

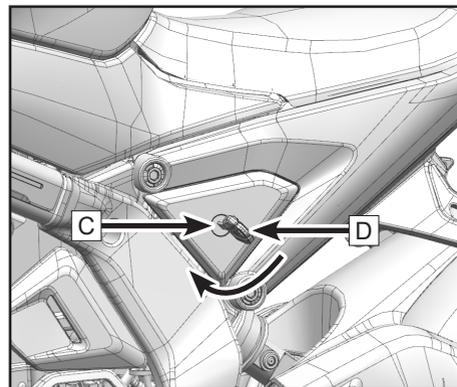
### CUIDADO

Não deixe a fonte de alimentação ou os faróis ligados durante muito tempo enquanto o motor não estiver ligado ou em marcha lenta. Isto poderá provocar a perda de potência e poderá fazer com que o motor não funcione normalmente.

## Fecho do Assento C

O fecho do assento C encontra-se no lado esquerdo do veículo. O assento pode ser removido se inserirmos a chave de ignição D e rodarmos de modo a abrir o fecho.

A extração do assento da frente (consulte o capítulo de extração da bateria).



## Pedal das Mudanças

O pedal de mudanças **1** encontra-se no lado esquerdo do motor. Ajuste-o em função do estilo de condução.

Ambas as extremidades da biela intermédia são ajustáveis e o intervalo de ajuste **D** é de 0mm~7mm (0 in ~ 0.27 in).

Desaperte as porcas de bloqueio **2** em ambas as extremidades. Rode a biela intermédia **3** para ajustar a altura do pedal de mudanças.

Rode no sentido dos ponteiros do relógio **a** a biela central para levantar pedal de mudanças **3**. (Se a engrenagem estiver em caixa invertida, baixe a manete de mudanças como descrito acima)

Rode no sentido contrário dos ponteiros do relógio **b** a biela central para baixar o pedal de mudanças **3**. (Se a engrenagem estiver em caixa invertida, levante a manete de mudanças como descrito acima)

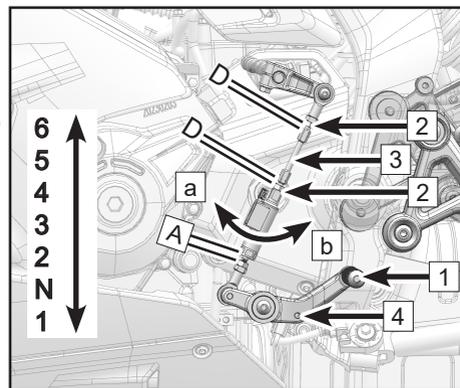
Quando a regulação está concluída, volte a apertar as porcas **2**.

**Binário: 6 N•m (4.4 ft-lb)**

**NOTA: O comprimento da rosca **A** não é ajustável.**

Este veículo pode ser conduzido com caixa invertida.

É possível utilizar a caixa invertida, se a extremidade inferior da biela for montada no ponto final **4**.

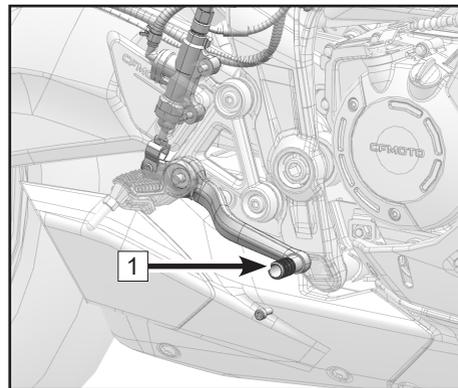


### ⚠ AVISO

As mudanças da caixa invertida são opostas à da mudança internacional. Esta função é recomendada apenas para profissionais. Os não profissionais não estão autorizados a utilizar as mudanças em caixa invertida se não tiverem formação ou não estiverem familiarizados com elas. A condução de um veículo quando o condutor não está familiarizado com as mudanças em caixa invertida pode resultar em ferimentos graves ou morte.

## Pedal do Travão

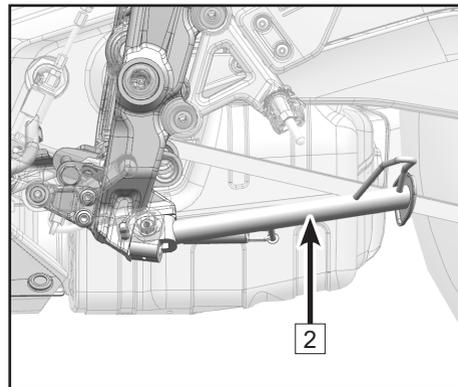
O pedal do travão **1** encontra-se no lado direito do motor. Pressione o pedal para fazer com que a pinça do travão pare o veículo.



## Descanso Lateral

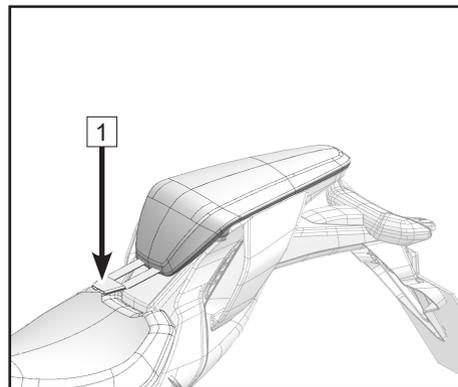
O descanso lateral **2** encontra-se no lado esquerdo do veículo e é usado para estacionar o veículo;

Quando o descanso lateral estiver em uso, o veículo apenas pode ser iniciado em neutro/morto.



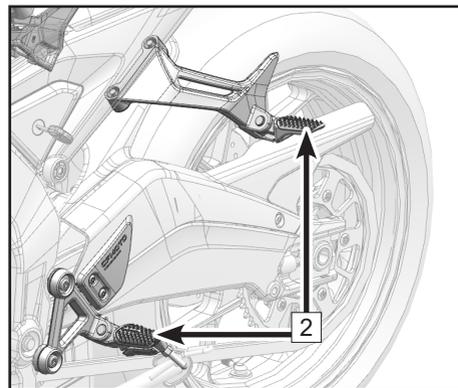
## Apoio de Mãos para o Passageiro

O apoio de mãos do passageiro **1** está fixo ao veículo e serve para o passageiro se agarrar.



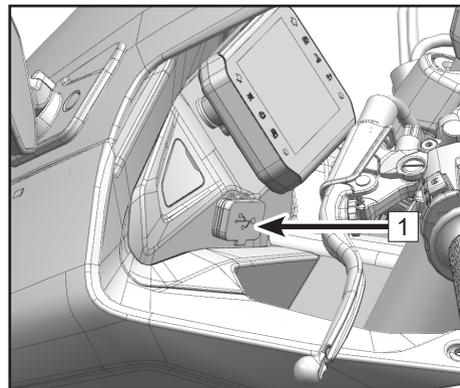
## Apoio dos pés para o Passageiro

Os apoios de pés **2** são pedais ou estribos fixados no motociclo para o passageiro e o condutor colocarem os pés.



## Tomada Elétrica

A tomada elétrica **1** encontra-se no lado esquerdo do veículo e fornece alimentação energética a dispositivos elétricos. A tomada possui um conector USB tipo A e C.



# PAINEL DE INSTRUMENTOS

## NOTA

Devido a ajustes de funções, atualizações do painel e configurações renovadas do veículo, alguns conteúdos do painel de instrumentos podem mudar. Consulte este capítulo seletivamente de acordo com o seu veículo.

## Painel de Instrumentos

O Painel de Instrumentos está montado na parte da frente do veículo e está dividida em 2 áreas:

- 1: Indicadores do Painel de Instrumentos
- 2: Ecrã do Painel de Instrumentos

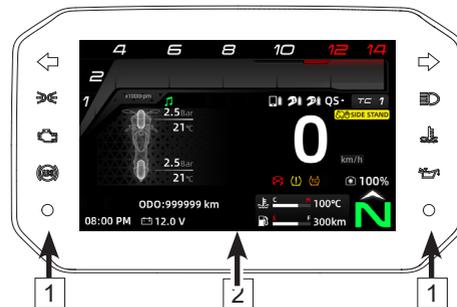
## Ativação e Testes

### Ativação

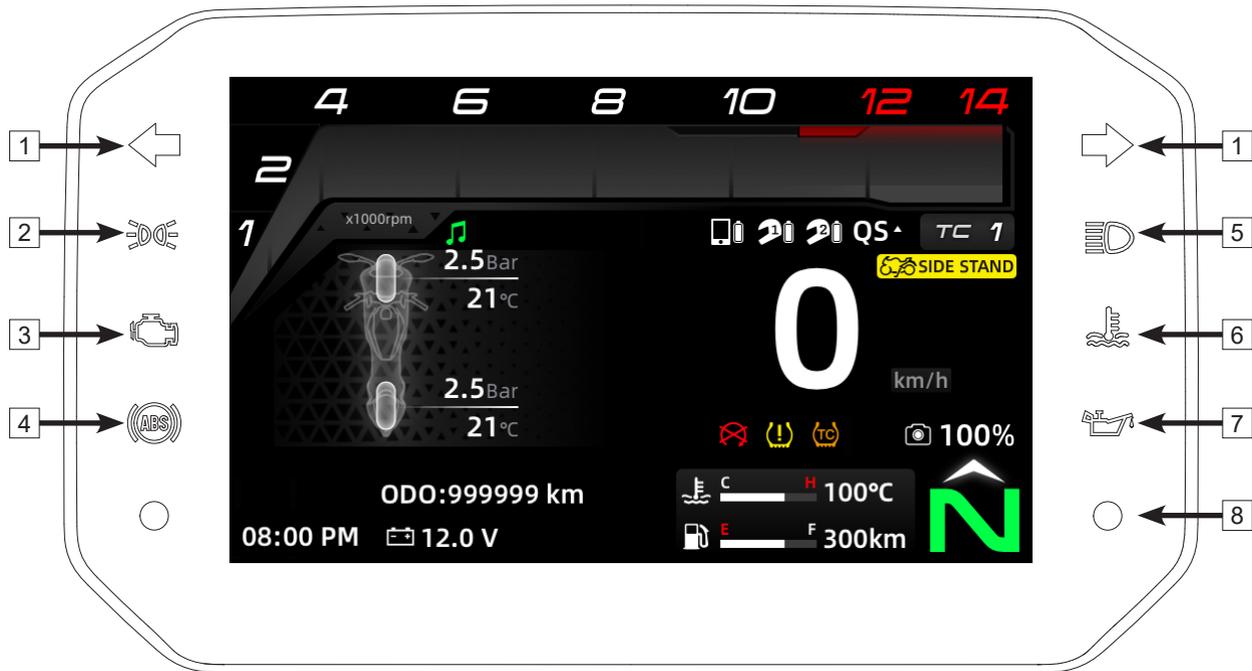
O painel de instrumentos é ativado de forma sincronizada quando liga o veículo.

### Testes

O ecrã apresenta uma animação inicial e a luz indicador de auto-inspeção acende. Durante este momento, o botão não irá responder até a animação e auto-inspeção terminarem.



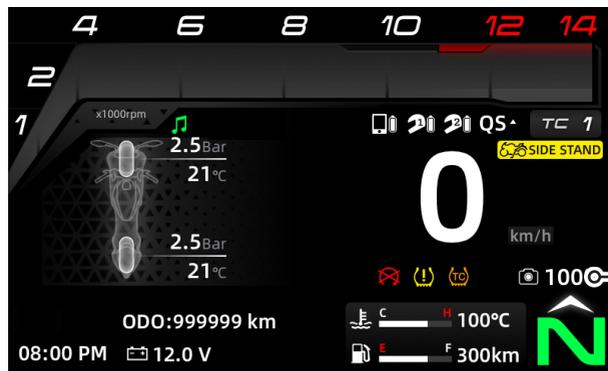
## Indicadores do Painel de Instrumentos



	Símbolo	Descrição	
1		Flash	<p>Quando os indicadores de mudança de direção estão a piscar, as luzes de mudança de direção correspondentes estão acesas.</p> <p>A prioridade do indicador luminoso do sinal de mudança de direção (se equipado): 1. Prioridade máxima: alerta de choque, travagem de emergência, alarme anti-roubo e outros tipos 2. Prioridade intermédia: indicador luminoso de perigo, indicador do sinal de mudança de direção. 3. Última prioridade: Direção auto-centrada automática, procura do veículo e outras funcionalidades.</p> <p>1. Se houver um pedido de alta prioridade enquanto o de baixa prioridade está a ser executado, o de baixa prioridade é suspenso. Depois de terminado o pedido de nível superior e o de nível inferior ainda existir, este continuará a ser executado como anteriormente.</p> <p>2. Para os itens com a mesma prioridade, o último pedido será executado em primeiro lugar. Se o pedido anterior ainda existir, esse será executado a seguir.</p> <p>3. Uma vez interrompidas, as funções auxiliares como a direção auto-centrada e procura do veículo serão canceladas.</p>
2		Indicador da Luz de Presença	Quando é acionada a luz de presença, o indicador luminoso irá acender também.
3		Indicador de Falha do Sistema de Injeção	Quando o veículo é ligado e o motor está desligado, o indicador será acionado. Se o motor estiver ligado e o indicador também estiver ligado, significa que foi detetado uma anomalia no circuito e que será exibida nos indicadores do painel de instrumentos. Quando ocorrer esta anomalia, estacione o veículo e contacte um concessionário oficial.

4		Indicador de Falha no ABS	Por norma, este indicador acende quando o veículo está estacionado ou a baixa velocidade. Se existir alguma anomalia no ABS, o indicador permanecerá aceso e o sistema de ABS irá parar de funcionar. Apesar disto, as funções gerais de travagem deverão continuar a funcionar. Por favor reduza a velocidade e evite travagens bruscas e contacte um concessionário o mais depressa possível.
5		Indicador dos Máximos	Quando o indicador está aceso significa que tem a luz dos máximos ligada.
6		Indicador da Temperatura do Líquido de Refrigeração	Quando a temperatura do líquido de refrigeração for superior a 115° C, este indicador irá acender. Por favor estacione o veículo cumprindo sempre as leis e regulamentações locais e espere que a temperatura desça. Contacte um concessionário oficial CFMOTO caso o indicador acenda com frequência.
7		Indicador da Pressão de Óleo	Quando este indicador acende significa que o nível do óleo está baixo, reabasteça ou substitua o óleo para evitar problemas no motor.
8		Indicador de Controlo de Brilho	Quando este indicador estiver ativo, o Painel de Instrumentos irá ajustar automaticamente o brilho de acordo com a luz ambiente externa.

## Ecrã do Painel de Instrumentos

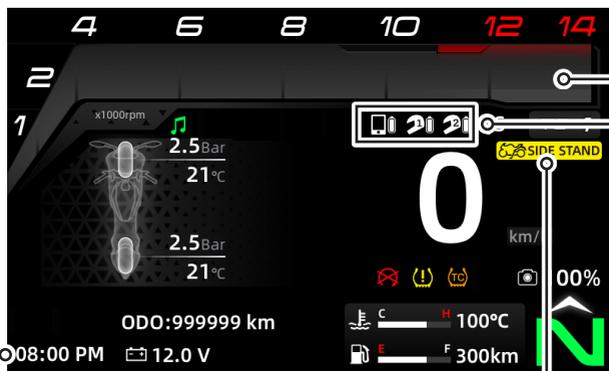


### Câmara para Desporto (Disponível em mercados selecionados)

Esta funcionalidade grava os momentos de condução. Só pode ser utilizada quando equipada com a T-BOX, e é apenas para o Insta x3 (permissão de lançamento selectiva). Os utilizadores podem pagar a taxa através da APP CFMOTO RIDE (mensal/ semestral/ anual). Certifique-se de que o veículo está ligado à câmara através de Bluetooth de forma eficaz.

### Funções Principais:

1. Iniciar a Gravação: Quando a câmara estiver conectada ao veículo, pressione o botão ▽ no guidador esquerdo por >1 segundo que ajudará a realizar a função predefinida de gravação/filmagem.
2. Terminar a Gravação: Quando a câmara estiver a gravar prima o botão ▽ no guidador esquerdo por >1 segundo que irá parar a gravação.
3. Conectar: Quando o equipamento estiver ligado, a interface IU apresentará as condições de ligação e a energia restante da câmara desportiva.
4. Ícone do estado da gravação: O ícone da câmara no painel de instrumentos irá aparecer vermelho com um efeito de pisca para lembrar os utilizadores das alterações no estado de gravação.
5. Fornecimento de informações sobre o veículo: Informações da condução (velocidade, mudança, RPM, tendência de inclinação da carroçaria do veículo, percurso de condução, etc.) podem ser transmitidas através de Bluetooth.



### Indicador do Descanso Lateral

Quando utilizar o descanso irá aparecer este indicador. Nesta altura o motociclo apenas poderá ser iniciado em neutro/morto.

### Relógio

O tempo irá aparecer nesta área. Pode definir a hora local através do menu. Altere o formato da hora (12h/24h) através do menu.

### Rotações do Motor

A unidade de velocidade do motor é 1000 rotações por minuto.

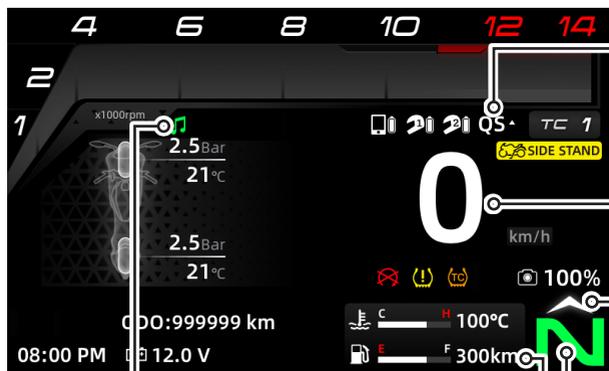
No período de rotação evite rotações elevadas. Evite rotações próximas da zona vermelha, rotações nessa zona podem prejudicar a vida do motor. Quando o motor estiver quente evite rotações elevadas.

### Bluetooth

Bluetooth é utilizado para conectar telemóveis e capacete.

Quando o telemóvel / capacete está conectado ao veículo através de Bluetooth irá aparecer no ecrã do painel de instrumentos o símbolo do telemóvel, o símbolo do capacete (capacete 1 e 2) e a bateria correspondente para cada dispositivo.

As funções de música e chamadas só poderão ser usadas se o telemóvel/capacete estiver conectado corretamente ao veículo.



### Músicas/Chamadas

Quando reproduzir música por Bluetooth o Painel de Instrumentos irá mostrar a música nesta área. Ao ouvir música, os utilizadores podem definir prioridade ao receber uma chamada. Prima SET no guiador esquerdo para atender e prima **BACK** para desligar a chamada.

### Quickshifter

O ícone acende-se quando esta função está ativada.

### Velocidade

A velocidade é demonstrada nesta área. Poderá alternar entre km/h e mph através do menu.

### Alerta de Mudança de Velocidade

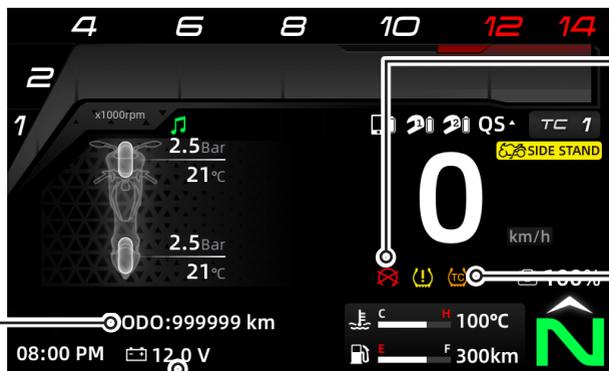
Pode ativar o Alerta de mudança de velocidade no menu. Este alerta recorda-o de que deve mudar de velocidade quando o regime do motor atingir a velocidade recomendada para a mudança de velocidade.

### Indicador de Mudança de Velocidade

A mudança atual do veículo é apresentada aqui. A mudança em ponto morto/neutro é apresentada a verde.

### Combustível

O combustível atual restante é apresentado aqui. O indicador passa a amarelo quando entra na reserva. Reabasteça-o atempadamente, de modo a evitar danos na bomba de combustível.



### Luz Indicadora de Paragem

Quando este indicador está ligado, o interruptor de paragem está desligado e o veículo está desligado.

### Indicador do Controlo de Tração (TC)

Indicadores de Controlo de Tração: TC está a funcionar (TC), anomalia no TC (TC!), TC desligado (TC).

Quando o veículo está ligado, normalmente o indicador TC estará aceso. Se a velocidade de condução for superior a 5Km/h e o TC não estiver ativado, a luz indicadora do TC está desligada e não volta a acender durante esta altura. A luz indicadora TC pisca quando se conduz com o TC ativado.

O indicador (TC) aparecerá quando TC estiver desligado. O indicador (TC!) acende-se se ocorrer uma falha. Contacte um concessionário CFMOTO.

### Informação 2

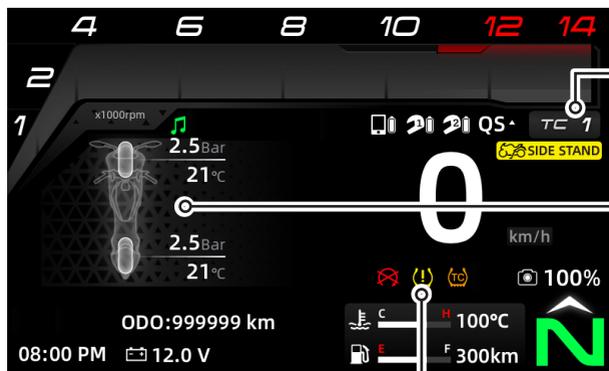
O utilizador pode seleccionar a informação a ser apresentada aqui.

Informação 2: Autonomia, Tensão, Consumo Instantâneo, Tempo, Consumo Médio, Velocidade Média.

### Informação 1

O utilizador pode seleccionar a informação a ser apresentada aqui.

Informação 1: ODO, TRIP1, TRIP2.



### Ativação e Nível do Controlo de Tração (TC)

A ativação e nível do controlo de tração é apresentada aqui e na configuração do veículo.

### Exibição da Pressão dos Pneus

A pressão e temperatura dos pneus frontais e traseiros são apresentadas aqui.

### Indicador da Pressão do Pneus

O indicador de pressão dos pneus acende-se quando a pressão dos pneus é anormal ou não recebe um sinal do sensor de pneus. Quando este indicador estiver ligado, pare o veículo e inspecione a pressão e o estado dos pneus. Se for detetado um estado anormal (desgaste e protuberância dos pneus), contacte um concessionário CFMOTO para assistência. Se o estado dos pneus parecer normal, conduzir lentamente, manter a pressão dos pneus dentro das especificações e efetuar a manutenção dos pneus quando possível. Se não houver sinal do sensor de pneus, pare o veículo, inspecione cuidadosamente os pneus frontais e traseiros e contacte um concessionário CFMOTO para inspeção.

**NOTA:** Inspeção a pressão dos pneus quando estes estiverem frios.



### Temperatura do Líquido de Refrigeração

A temperatura do líquido de refrigeração é apresentada aqui. Quando o líquido de refrigeração atinge uma temperatura perigosa, esta área passa a vermelho.

#### ⚠ AVISO

Uma temperatura elevada pode danificar o motor. Se o veículo atingir temperaturas elevadas, pare e estacione seguindo as normas e espere que a temperatura desça.

Reabasteça o líquido de arrefecimento até ao nível correto após o sistema de arrefecimento estar totalmente arrefecido.

Em condições normais de condução, se o líquido de refrigeração atingir frequentemente temperaturas elevadas, contacte um concessionário oficial CFMOTO.

## Menu do Painel de Instrumentos

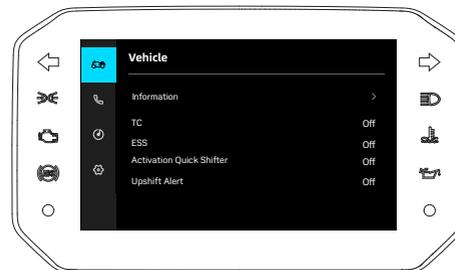
Ajuste as definições do painel de instrumentos para melhorar a experiência de condução utilizando a função do menu.

Prima o botão de menu no comutador esquerdo do guiador para aceder ao menu do painel de instrumentos.

### AVISO

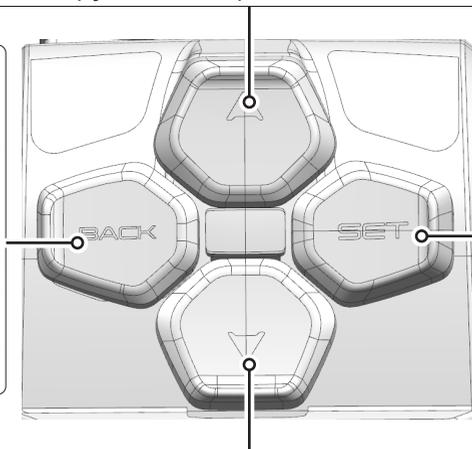
Por razões de segurança, a utilização/alteração do instrumento só é permitida quando o veículo está parado e em condições de segurança

O botão do menu está no comutador esquerdo, use-o para realizar as seguintes funções no painel de instrumentos.



- Para a Interface Principal: prima para alterar para Informação 1.
- Para os Diferentes Menus: prima-o para selecionar o menu anterior.
- Para Música: a interface principal e menu, prima-o para aumentar o volume e mantenha-o premido para selecionar a música anterior.
- Ao Telemóvel: prima para aumentar o volume.
- Menu FN: Pressione para selecionar a opção anterior / para aumentar o volume.

- Para o Menu Principal: prima-o para limpar a janela pop-up.
- Para os Diferentes Menus: Prima-o para voltar ao menu anterior.
- Para Chamadas: prima-o para desligar chamadas.
- Para Projetar Ecrã: prima-o para regressar à interface do ecrã de projeção.
- Para Música: prima-o para regressar à interface principal.



- Para a Interface Principal: prima-o para entrar no menu de primeiro nível; prima durante algum tempo para reproduzir a música (se conectado ao bluetooth).
- Para os Diferentes Menus: prima-o para entrar no menu seguinte ou confirmar a escolha.
- Para Chamadas: prima-o para atender.
- Para Música: na interface principal prima-o para entrar no menu de primeiro nível, prima-o durante algum tempo para parar/reproduzir a música. Caso esteja no Menu, basta premir uma vez..

- Para a Interface Principal: prima para alterar para Informação 2.
- Para os Diferentes Menus: prima-o para selecionar o menu seguinte.
- Ao Telemóvel: prima para diminuir o volume.
- Para Música: na interface principal e menu, prima-o para diminuir o volume; prima durante algum tempo para escolher a música seguinte.
- Menu FN: Pressione para selecionar a opção seguinte / para diminuir o volume.

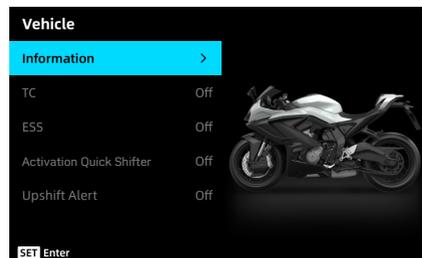
**NOTA: Prioridade do botões: Chamadas > Avarias > Telemóvel > Música > Outros.**

## Informação do Veículo

Os utilizadores podem inspecionar, ajustar e definir os seguintes itens no menu de Informações.

**Pode analisar:** Informações (Básicas, ODO, TRIP, Avarias, Manutenção).

**Pode ajustar e configurar itens:** TC, ESS, Quickshifter, Alerta de Mudança de Velocidade.



## Informação do Veículo - Informação Básica

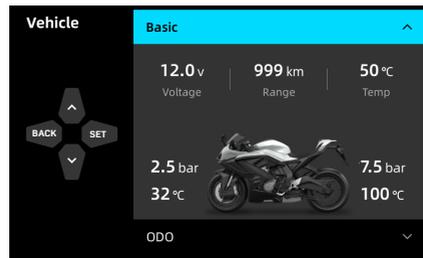
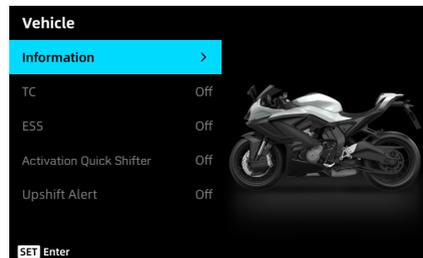
Na interface de informações básicas, o utilizador pode verificar a tensão da bateria, a autonomia, a temperatura do líquido de refrigeração e temperatura e pressões dos pneus.

Prima SET para aceder ao menu.

Prima  $\Delta$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Veículo** e prima SET para aceder.

Prima  $\Delta$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Informação do Veículo** e prima SET para aceder.

Prima  $\Delta$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Informação Básica**, prima SET para aceder a informação e prima SET novamente para a fechar.



## Informação do Veículo - Informação ODO

Na interface de informações do ODO, o utilizador pode ver a quilometragem do veículo, tempo de condução, velocidade e o consumo de combustível.

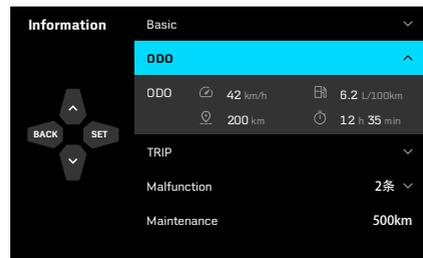
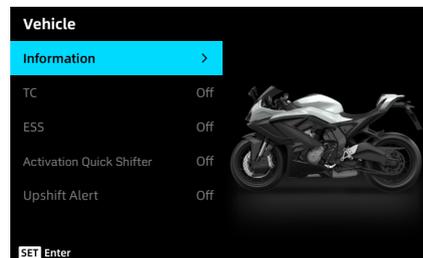
Prima SET para aceder ao menu.

Prima  $\Delta$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Veículo** e prima SET para aceder.

Prima  $\Delta$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Informação do Veículo** e prima SET para aceder.

Prima  $\Delta$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Informação ODO**, prima SET para aceder à informação ODO e prima novamente para a fechar.

**NOTA:** Informações ODO não podem ser repostas.



## Informação do Veículo - Informação TRIP

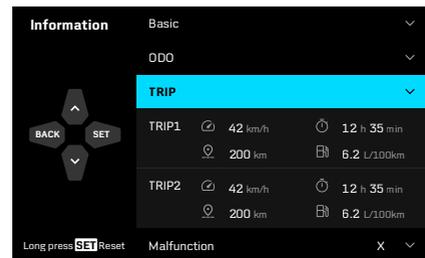
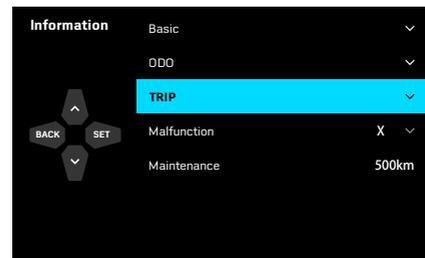
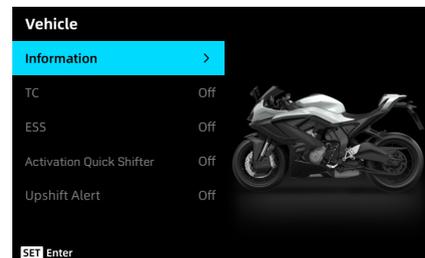
Na interface de informações TRIP, o utilizador pode verificar a quilometragem, tempo de condução, velocidade e consumo de combustível da TRIP 1 e 2.

Prima SET para aceder ao menu.

Prima  $\Delta$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Veículo** e prima SET para aceder.

Prima  $\Delta$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Informação do Veículo** e prima SET para aceder.

Prima  $\Delta$  ou  $\nabla$  para aceder **Informação TRIP**, prima SET para aceder a informação TRIP e prima SET novamente para a fechar.



## Informação do Veículo - Informação TRIP - Repor TRIP 1/ TRIP 2

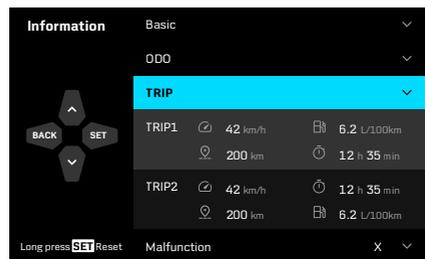
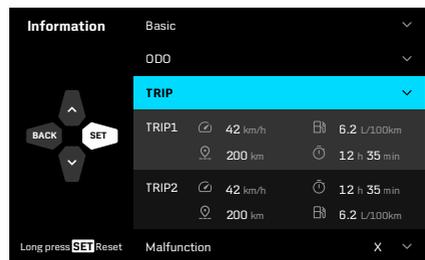
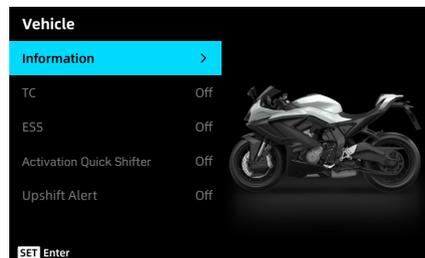
Prima SET para aceder ao menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Veículo** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Informação do Veículo** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para aceder **Informação TRIP**, prima SET para aceder a informação TRIP e prima SET novamente para a fechar.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar Informação TRIP 1 / TRIP 2 e pressione durante alguns segundos SET para repor os dados.



## Informação do Veículo - Avarias

Na interface de avarias, é possível verificar a informação sobre a avaria ou um lembrete de avaria. Para eliminar uma falha quando esta ocorre, contacte um centro de assistência autorizado da CFMOTO.

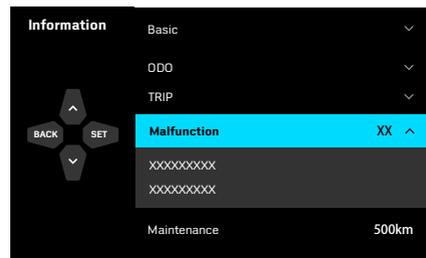
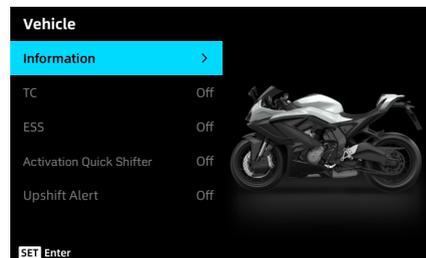
Prima SET para aceder ao menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Veículo** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Informação do Veículo** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Avarias** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Avarias** e prima SET para inspecionar detalhes (se não tiver nenhuma avaria não será possível verificar). Prima SET novamente para fechar.



## Informação do Veículo - Manutenção

Na interface de manutenção, o utilizador pode inspecionar a informação de quilometragem restante até à próxima manutenção. Quando atingir a quilometragem estabelecida, o painel de instrumentos irá abrir uma janela para relembrar o utilizador de efetuar a revisão num concessionário oficial CFMOTO.

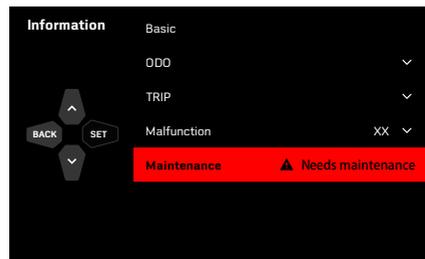
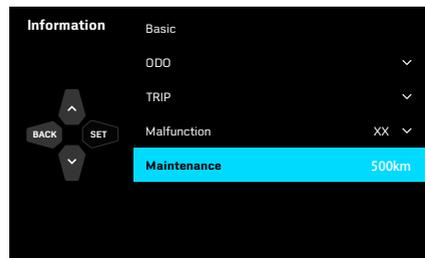
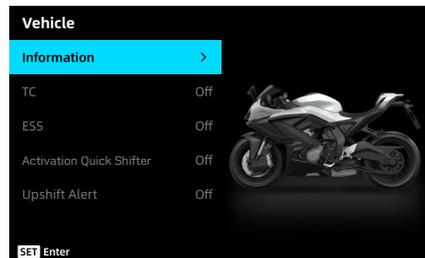
Prima SET para aceder ao menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para selecionar **Veículo** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para selecionar **Informação do Veículo** e prima SET para aceder. Inspeção a quilometragem de serviço restante.

## Repor a quilometragem de serviço:

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para selecionar a quilometragem e prima SET durante 10 segundos e confirme a reposição.



## Sistema de Controlo de Tração (TC)

O Sistema de Controlo de Tração ajuda o veículo a ter a melhor tração e estabilidade possível para as condições de condução e velocidade.

Principais pontos de desempenho do sistema de controlo da tração:

1. Controlar a potência do motor quando há ralenti nas rodas, mantendo a estabilidade e tração do veículo ao reduzir a quantidade de combustível injetado para mitigar o deslizamento dos pneus causado pela perda de tração dos mesmos.
2. Controlar melhor a entrada de potência quando acelerar bruscamente com o veículo. Se os pneus derraparem, o sistema pode manter a estabilidade e a tração do veículo reduzindo a potência de saída do motor.
3. Reduzir a derrapagem dos pneus em caso da estrada estar molhada, aumentar a estabilidade e a tração do veículo.

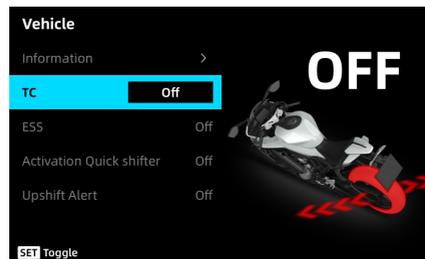
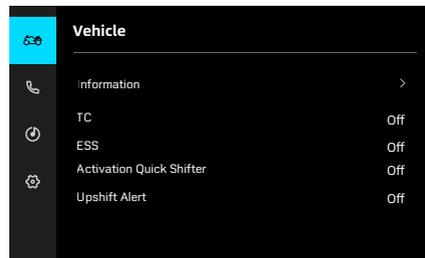
Prima SET para aceder ao menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Veículo** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Função TC** e prima SET para ativá-lo. Neste momento, a função está definida para o **nível 1**.

Prima SET novamente para mudar a função **TC** para o **nível 2**.

Prima SET novamente para desativar a função **TC**.



## Sinal de Paragem de Emergência (ESS)

Quando o ESS está ativado e o veículo realiza uma travagem de emergência, as luzes de mudança de direção piscam para avisar as pessoas atrás de si.

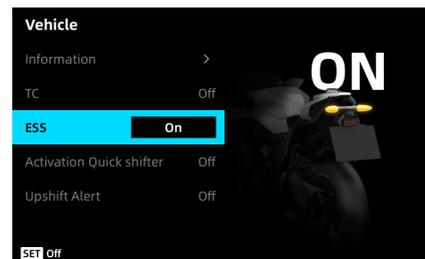
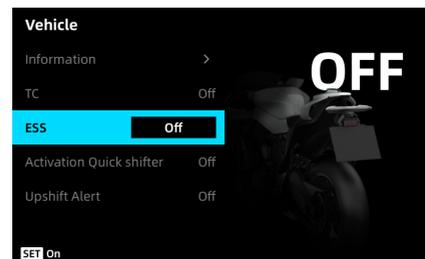
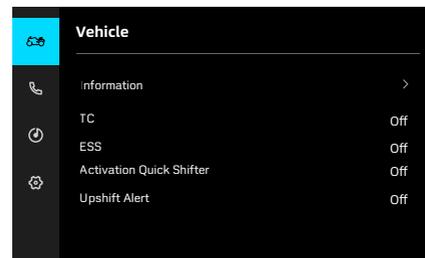
Prima SET para aceder ao menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para selecionar **Veículo** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para selecionar **Informação do Veículo** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para selecionar **ESS** e prima SET para aceder.

Prima SET para ativar/desativar a ESS.



## Activação do Quick shifter

Este equipamento está equipado com uma função de quick shifter. Quando ativa, a mudança pode ser alterada sem acionar a manete da embraiagem e o acelerador não precisa de ser desengatado.

O Quick shifter utiliza um sensor para detetar as mudanças de velocidade. Quando o sensor deteta uma necessidade de mudança, envia um sinal para a ECU. Esta controlará então o motor de acordo com as RPM atuais para proporcionar tempos de mudança ideais para uma mudança de velocidade suave.

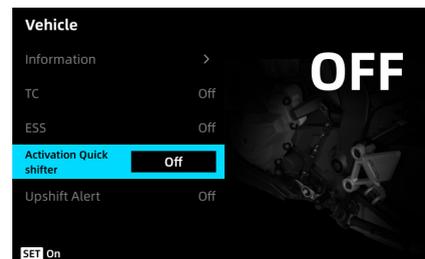
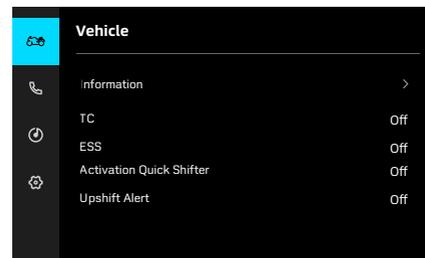
Se o veículo não estiver equipado com Quickshifter ou o interruptor de ativação do Quickshifter estiver desligado, terá de realizar as mudanças de velocidades de forma normal.

Prima SET para aceder ao menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Veículo** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Informação do Veículo** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Ativação do Quickshifter** e prima SET para ativar/desativar esta função.



## Alerta de Mudança de Velocidade

Mudar de velocidade à rotação certa pode reduzir as pausas de mudança, proteger a embraiagem, etc. Abrir e definir o alerta de mudança de velocidade adequado pode ajudar o condutor a familiarizar-se mais rapidamente com o veículo.

É recomendado mudar de velocidades às 6500 RPM.

Prima SET para aceder ao menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Definições** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Definições de Veículo** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Alerta de Mudança de Velocidade** e prima SET para ativar/desativar lembrete de mudança de velocidade.

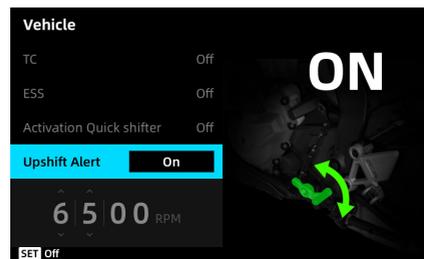
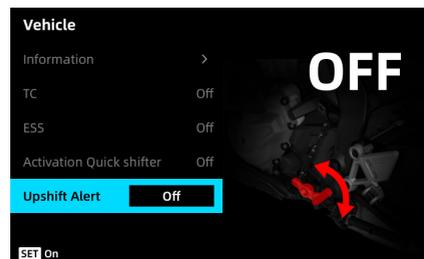
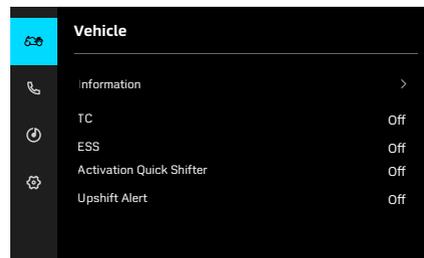
A velocidade memorizada pode ser definida depois de ativar o alerta.

Prima  $\nabla$  para ativar a coluna de RPM e prima SET para ativar coluna. Nesta altura, os ícones “ $\wedge$ ” “ $\vee$ ” acima e abaixo do dígito “6” irão acender.

Pressione  $\triangle$  para ajustar o número de 2-9, pressione  $\nabla$  para ajustar de 9-2.

Prima SET para alternar entre o valor em milhares e o valor em centenas e vice-versa.

Após o ajuste, prima **BACK** para confirmar a sua seleção.



## Telemóvel

No menu Telemóvel o utilizador pode verificar os seguintes conteúdos:

Contactos

Chamadas Recentes

**NOTA:** Antes de utilizar o telemóvel, o equipamento deve estar corretamente ligado, assim como o capacete e o telemóvel devem estar conectados via Bluetooth.



## Contactos

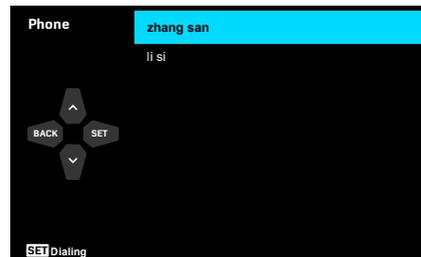
Na interface de Contactos, os utilizadores podem ver os seus contactos e marcar números.

Prima SET para aceder ao menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Telemóvel** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Contactos** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar o número e prima SET para ligar a esse número.



## Chamadas Recentes

Na interface de Chamadas Recentes, o utilizador pode ver as suas chamadas recentes e marcar números.

Prima SET para aceder ao menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Telemóvel** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Recentes** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar o número nas chamadas recentes e prima SET para ligar a esse número.



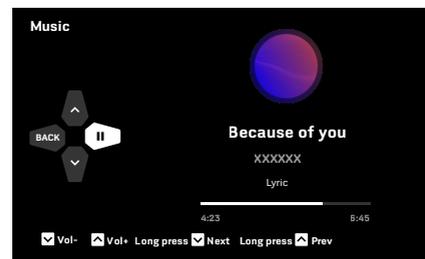
## Música

Em Música, os utilizadores podem reproduzir músicas através do telemóvel conectado por Bluetooth. Pode alternar entre a música anterior e a próxima, parar e retomar, ajustar o volume e outras funções através do comutador esquerdo.

Prima ENT para aceder ao Menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Música** e prima ENT para aceder.

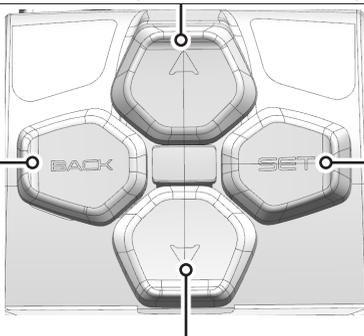
Reproduza músicas no seu telemóvel.



Para música: na interface principal, prima-o para aumentar o volume ou prima continuamente para mudar para a música anterior.

Para música: no menu, prima para aumentar o volume e prima continuamente para mudar para a música anterior.

Para música: no menu, regressa à interface principal.



Para música: na interface principal prima-o para aceder ao menu e prima continuamente para parar/retomar as músicas.

Para música: no Menu prima para reproduzir ou parar a música.

Para música: na interface principal, prima para reduzir o volume e prima-o continuamente para mudar para a música seguinte.

Para música: no menu, prima para reduzir o volume e prima-o continuamente para mudar para a música seguinte.

## Definições

Nas definições, o utilizador pode ajustar os seguintes conteúdos:

Tema

Dispositivos Conectados

Informação 1

Informação 2

Controlo de Luminosidade

Unidade

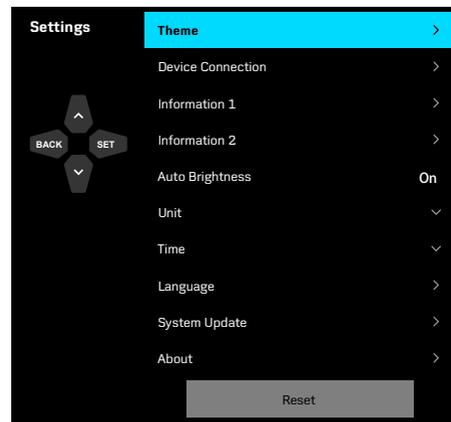
Hora

Idioma

Atualização de Sistema

Informações

Repor



## Tema

A interface principal do instrumento está equipada com vários conjuntos de estilos de temas, e pode escolher o seu favorito no menu.

Prima SET para aceder ao Menu.

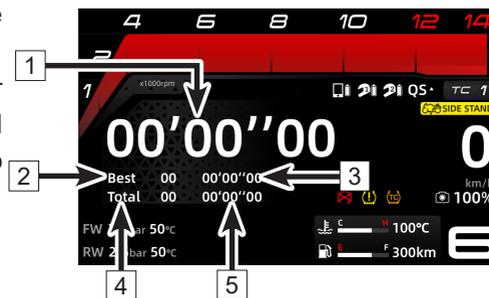
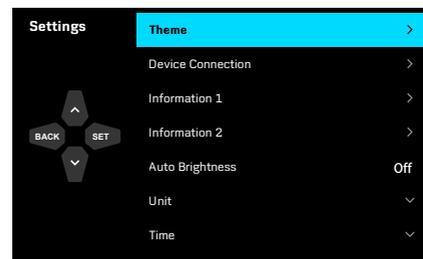
Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Definições** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Tema** e prima SET para confirmar a sua escolha.

## Ecrã de Voltas

O ecrã de voltas está equipado com uma função de cronometragem, que regista principalmente o tempo e o número de voltas do motociclo ao passar na pista. O tempo da volta fornecerá feedback de dados em tempo real, o que pode ajudar o condutor a ajustar os seus próprios hábitos e capacidades de condução de acordo com a análise de dados.

[1]: Tempo (intervalo de exibição 0'0"00-59'59"99) / [2]: Melhor volta [3]: O tempo correspondente da melhor volta / [4]: Total da volta (intervalo de exibição 00-30) / [5]: Total do tempo correspondente à volta total.



<b>Ação</b>	<b>Estado do Cronómetro</b>	<b>Após a Ação</b>
Premir "BACK"	Cronometragem ainda não começou	Começar o cronómetro
	Pausado	Continuar cronometragem
	Durante cronometragem	[4] +1, [5] irá adicionar o tempo de contagem para este tempo. [1] irá reiniciar a contagem do tempo. (o número anterior mantém 2S, e depois apresenta o novo tempo de contagem)
Premir longamente "BACK"	/	Repor
Press "SET"	Se estiver a cronometrar	Pausar
	Se não estiver a cronometrar	Entrar no menu de primeiro nível
Premir longamente "△"	Se estiver a cronometrar	Inválido
	Se não estiver a cronometrar	Entrar no histórico de voltas e tempo: quando "Total" mudar para "Volta", o número fica intermitente. [5] apresenta o tempo correspondente das voltas do lado esquerdo. Premir "△" ou "▽", quando [4] +1/-1, [5] mudará de seguida. Premir para alternar ciclicamente o número.
	Se estiver a verificar o histórico de voltas e tempo	Sair do histórico

### **A prioridade de comutação do tema da volta:**

1. "BACK": Rejeitar Chamada > Apagar Avaria > Desligar Chamada > Volta (iniciar/pausar).
2. Estado de contagem do tempo da volta: premir "SET" não permite aceder à interface do menu, mas algumas funções podem ser utilizadas, como atender o telemóvel. Chamar > Volta (pausar) > música (pausar/coemçar).
3. A contagem do tempo de volta não começa: prima "SET" para aceder à interface do menu.
4. Ao verificar os dados das voltas e do tempo, "  $\triangle$  " e "  $\nabla$  " ajustam apenas as voltas.
5. Premir longamente "  $\triangle$  ": analisar volta.

## Dispositivos Conectados - Telemóveis

Chamadas telefónicas, música e outras funções podem ser utilizadas após conectar o telemóvel ou capacete por Bluetooth.

Siga os seguintes passos para conectar por Bluetooth:

Verifique se o Bluetooth no seu telefone está ligado.

Prima SET para aceder ao Menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Definições** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Dispositivos Conectados** e prima SET para aceder.

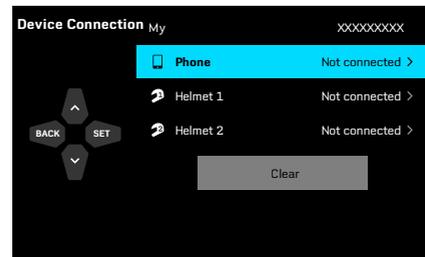
Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Telemóvel**, prima SET para aceder e o painel de instrumentos irá procurar dispositivos automaticamente.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar o seu equipamento e prima SET para conectar.

No seu telemóvel irá aparecer uma janela de confirmação e clique para se conectar. Espere que conecte e depois de conectado, "Conectado" irá aparecer no seu telemóvel.

### Disconectar

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar o dispositivo conectado e prima SET para desconectar.



## Dispositivos Conectados - Capacete

Siga os seguintes passos para conectar o capacete por Bluetooth:

Verifique que o Bluetooth do capacete está ligado.

Prima SET para aceder ao Menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Definições** e prima SET para aceder.

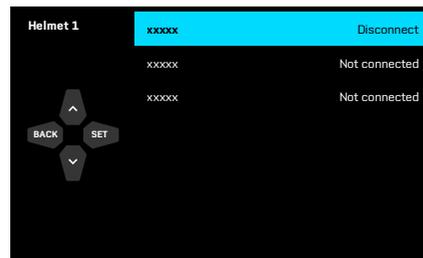
Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Dispositivos Conectados** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Capacete 1 / Capacete 2** e prima SET para aceder. O painel de instrumentos irá procurar automaticamente pelos dispositivos Bluetooth.

Selecione o dispositivo pretendido. Espere que a conexão seja efetuada. Depois de conectado, “Conectado” irá aparecer no seu telemóvel.

## Desconectar

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar o dispositivo conectado e prima SET para desconectar.



## Dispositivos Conectados - Desconectar

Siga os seguintes passos para desconectar dispositivos.

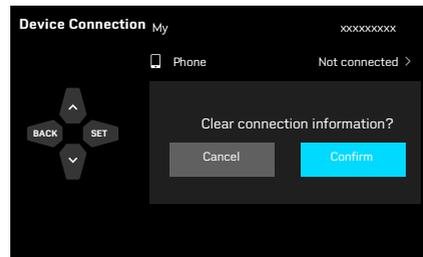
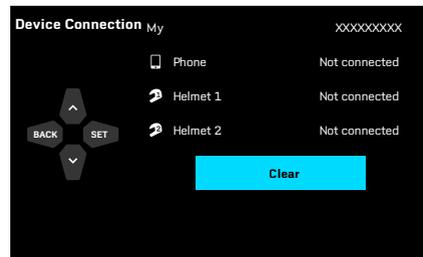
Prima SET para aceder ao Menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Definições** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Dispositivos Conectados** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Limpar** e prima SET para abrir a janela pop-up.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar cancelar/confirmar e prima SET para confirmar.



## Informação 1

Selecione a mensagem que pretende que apareça em Informação 1 na interface principal do seu painel de instrumentos.

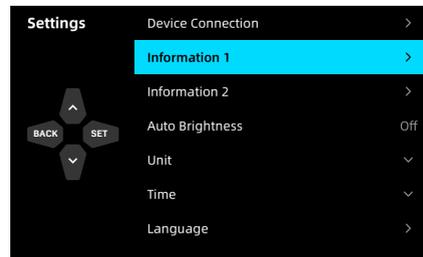
Prima SET para aceder ao Menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Definições** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Informação 1** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar a informação que pretende expor na interface principal e prima SET na pretendida.

**Informação 1:** ODO TRIP 1, TRIP 2.



## Informação 2

Selecione a mensagem que pretende que apareça em Informação 2 na interface principal do seu painel de instrumentos.

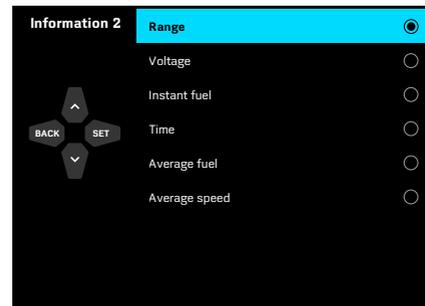
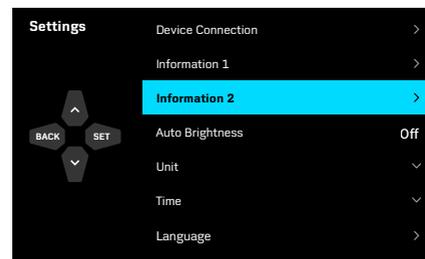
Prima SET para aceder ao Menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Definições** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Informação 2** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar a informação que pretende expor na interface principal, prima SET na pretendida.

**Informação 2:** Autonomia, Tensão, Consumo Instantâneo, Tempo, Consumo Médio, Velocidade Média.



## Controlo de Luminosidade

Pode ajustar manualmente o brilho do seu painel de instrumento ou ligar o ajuste automático, onde o painel ajusta o brilho consoante a luz do ambiente exterior.

Prima SET para aceder ao Menu.

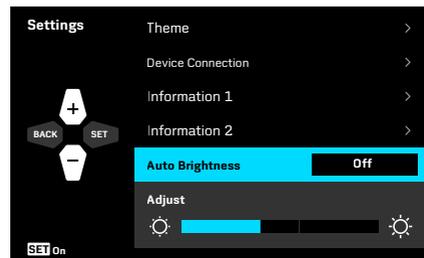
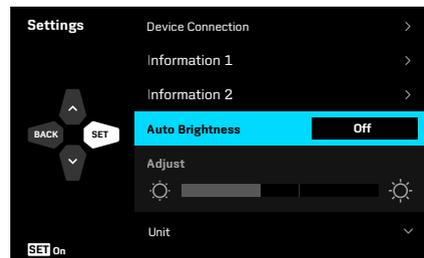
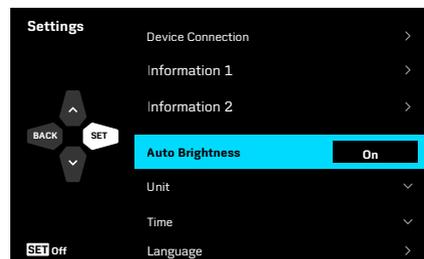
Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Definições** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Brilho Automático** e prima SET para ativar/desativar o brilho automático.

Após desligar o ajuste automático poderá ajustá-lo manualmente.

Prima  $\nabla$  para seleccionar a coluna de ajuste e prima SET para a ativar.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para ajustar o brilho e prima **BACK** para confirmar a sua seleção.



## Unidade

Altere as unidades de velocidade e temperatura de modo a adequar-se à sua preferência.

Prima SET para aceder ao Menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Definições** e prima SET para aceder.

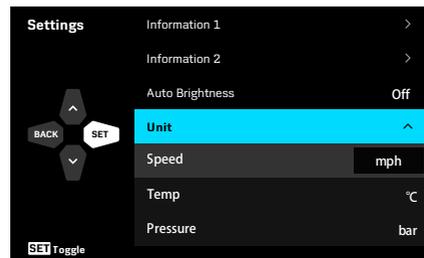
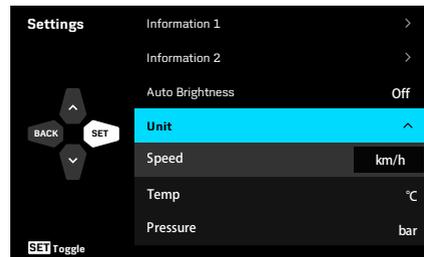
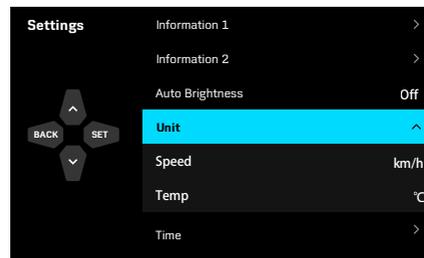
Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Unidade** e prima SET para aceder.

Prima  $\nabla$  para seleccionar a unidade que pretende alterar (velocidade /temperatura / pressão dos pneus - se equipado), e prima SET para alterar.

km/h..... mph

°C..... °F

kPa..... bar..... psi



## Hora

Ajuste a hora apresentada do painel de instrumentos.

Prima SET para aceder ao Menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Definições** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Hora** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Formato** e prima SET para alterar entre 12 horas / 24 horas.

Tendo como exemplo o formato 12 horas, prima  $\nabla$  para seleccionar a coluna de ajuste da hora que está abaixo do formato, prima ENT para ativar o ajuste da hora.

Os botões " $\wedge$ " " $\vee$ " irão acender por cima e por baixo do "AM" na coluna de ajustes.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar "AM" or "PM". (No formato de 24 horas não existe esta opção, como representado na terceira figura).

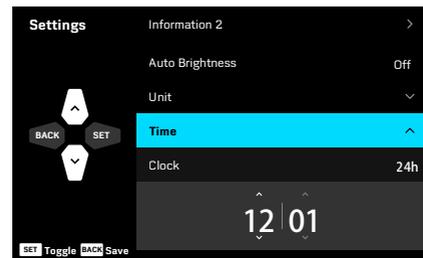
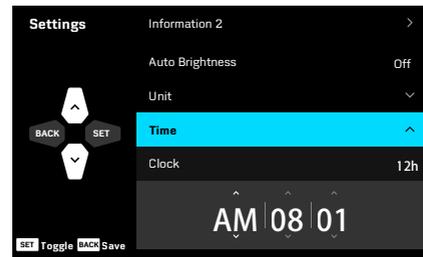
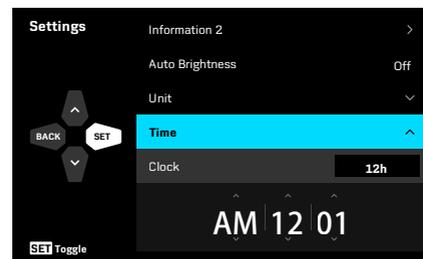
Prima SET para realizar a comutação entre (AM), horas (08) e minutos (01). No formato 24 horas apenas pode alterar entre hora e minutos, como demonstrado na terceira figura.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para ajustar para a hora pretendida e prima **BACK** para confirmar.

Prima  $\triangle$  para aumentar o número e prima  $\nabla$  para diminuir.

Intervalo de comutação do formato das horas: 01-12

Intervalo de comutação do formato dos minutos: 00-59



## Idioma

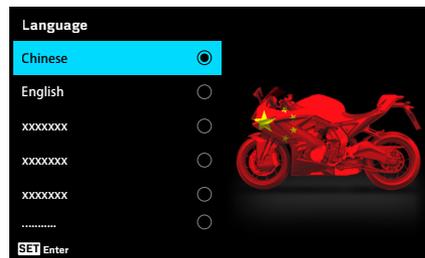
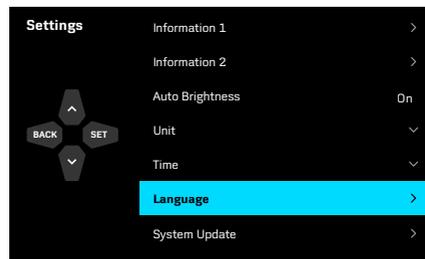
Ajuste o idioma do seu painel de instrumentos.

Prima SET para aceder ao Menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Definições** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Idioma** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar o idioma e prima SET para confirmar.



## Atualização do Sistema

Quando uma nova versão do sistema estiver disponível, o módulo de atualização do sistema abrirá uma janela pop-up para o alertar. Se não for possível atualizar imediatamente, prima **BACK** para ignorar a janela de atualização. Em seguida, quando estiver pronto, introduza as definições do sistema para efetuar a atualização. Siga estes passos:

Prima **SET** para aceder ao Menu.

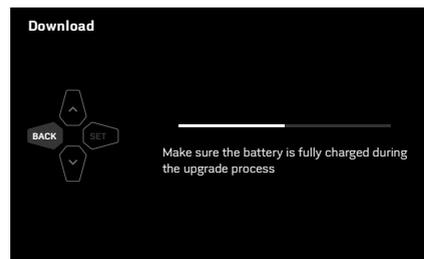
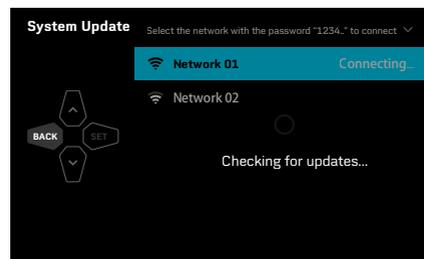
Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para selecionar **Definições** e prima **SET** para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para selecionar **Atualização do Sistema** e prima **SET** para procurar automaticamente as redes disponíveis.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para selecionar a rede pretendida e prima **SET** para conectar.

Depois da conexão, o sistema irá automaticamente procurar a versão mais recente.

Quando for encontrada a versão mais recente, prima **SET** para atualizar e espere que a atualização termine. Algumas notas importantes encontram-se na página seguinte.



**NOTA:**

1. Certifique-se que a bateria restante é suficiente para a atualização de sistema.
2. Não desligue a fonte de alimentação do veículo durante a instalação. Se for desligada, a instalação será interrompida e o utilizador deverá descarregar novamente o pacote de instalação.
3. O download da atualização do sistema falhará se a Internet for desligada durante 30 segundos ou mais.
4. Pode premir **BACK** para cancelar o download e voltar à interface da nova versão. (Como demonstrado na segunda figura).
5. Se o download falhar, prima SET para descarregar novamente o pacote de instalação.

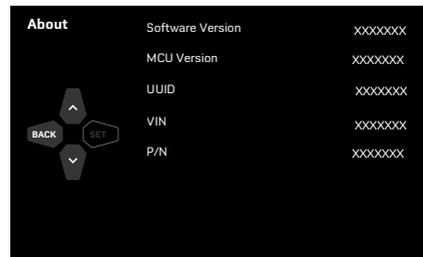
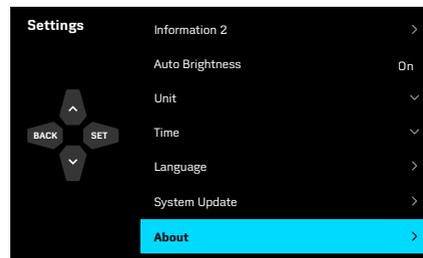
## Informações

Em Informações, o utilizador pode ver a versão atual do software, MCU e hardware; UUID, VIN e P/N.

Prima SET para aceder ao Menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Definições** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Informações** e prima SET para aceder.



## Repor

Para repor todas as configurações do painel de instrumentos.

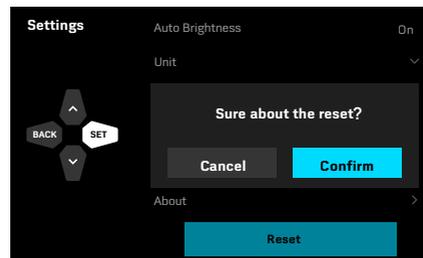
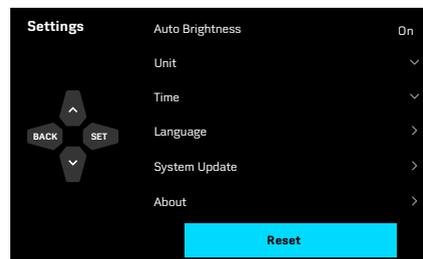
**NOTA: Esta função não repõe o ODO ou funções relacionadas.**

Prima SET para aceder ao Menu.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Definições** e prima SET para aceder.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Repor** e prima SET para aceder à janela pop-up.

Prima  $\triangle$  ou  $\nabla$  para seleccionar **Cancelar** ou **Confirmar** e prima SET para seleccionar.



# OPERAR O SEU VEÍCULO

## Período Inicial de Utilização

O período inicial deste veículo é de 1000 km. Faça as manutenções de acordo com os requerimentos deste período.

Durante o período inicial devem ser respeitadas as seguintes regras:

1. Não prima o botão de arranque da condução e não conduza a velocidades elevadas quando acabou de ligar o motor. Espere que o motor aqueça durante 2 a 3 minutos ao ralenti e espere que o lubrificante flua para todas as peças do motor.
2. Não ligue o motor em altas rotações quando o veículo estiver em ponto morto/neutro.
3. A CFMOTO recomenda as seguintes rotações durante o período inicial:

<b>Odómetro</b>	<b>RPM Máximas</b>
0 ~ 500 km	4000 RPM
500 ~ 1000 km	6000 RPM

### **PERIGO**

Pneus novos são escorregadios e podem causar perda de controlo e ferimentos. A pressão dos pneus especificada deve ser garantida durante um período de rodagem de 1000 km. Evite fazer travagens bruscas ou fortes, acelerações bruscas ou curvas apertadas.

### **CUIDADO**

Durante o período inicial, as pastilhas e os discos do sistema de travagem necessitam de desgaste e podem não ter atingido o desempenho ideal. Se novos, evite conduzir perto de outros veículos e em situações que possam envolver paragens de emergência, de forma a não provocar um acidente.

## Inspecções Diárias de Segurança

A inspeção dos seguintes itens antes da condução diária ajudará a manter o seu veículo seguro e fiável. Se surgir algo de anormal, consulte a secção Manutenção ou contacte o seu concessionário. Não utilize o veículo em condições anormais, pois pode provocar danos graves ou acidentes.

Item	Inspecção
Óleo do Motor	Verifique se o óleo do motor está em bom estado.
Reservatório do Fluido dos Travões Traseiros	Verifique se o nível do fluido dos travões traseiros está em boas condições.
Pneu Traseiro	Inspecione a roda e o pneu traseiro quanto a desgaste excessivo, fissuras ou cortes, elementos incrustados ou outros danos. Inspecione também a espessura do disco dentro dos limites normais.
Travão Traseiro	Inspecione a espessura das pastilha do travão traseiro, assim como a do disco do travão traseiro e verifique se há sujidade ou danos.
Correntes e Roda Dentada	Inspecione a corrente de acionamento e as rodas dentadas quanto a sujidade e desgaste. Inspecione também a tensão para ver se está adequada.
Pneu Frontal	Inspecione a roda e o pneu frontal quanto a desgaste excessivo, fissuras ou cortes, elementos incrustados ou outros danos. Inspecione também a espessura do disco dentro dos limites normais.
Travão Dianteiro	Inspecione a espessura da pastilha do travão dianteiro, assim como a do disco do travão dianteiro e verifique se há sujidade ou danos.
Reservatório do Fluido dos Travões Dianteiros	Verifique se o fluido dos travões está em bom estado.

Malas (se equipado)	Inspecione se a mala para ver se está bem presa e certifique-se de que a altura dela está em conformidade com a regulamentação local.
Líquido de Refrigeração	Verifique o líquido de refrigeração está em bom estado.
Painel de Instrumentos	Inspecione os indicadores de avaria no painel de instrumentos, assim como o combustível para ver se é suficiente.
Espelhos	Inspecione o ângulo dos espelhos.
Luzes	Inspecione todos os faróis para verificar o seu funcionamento e se a altura do feixe de luz cumpre os regulamentos locais.
Partes Operacionais	Inspecione a direção, os travões, o acelerador e os interruptores para ver se podem ser acionados sem problemas.
Descanso Lateral	Inspecione a mola de retorno do descanso lateral para verificar se está solta ou danificada.
Interruptor de Paragem	Verifique para ver se funciona corretamente.

 **PERIGO**

Inspecione sempre o veículo antes de o conduzir.

Deve possuir carta de condução para conduzir o veículo.

Conheça as leis e regulamentações locais e não conduza em locais onde motociclos não estão autorizados.

Não ligue o veículo num local fechado sem um bom sistema de ventilação. Os gases de escape gerados durante o funcionamento do motor podem provocar a perda de consciência ou mesmo a morte.

## Arranque

Sente-se no veículo apoiado com o descanso lateral levantado;

Rode a chave para esta posição “”;

Certifique-se que o botão de arranque/paragem na posição intermédia “”;

Coloque a mudança em ponto morto/neutro;

Rode o botão de arranque/paragem para a posição “”.

### CUIDADO

O funcionamento do motor a altas rotações em baixas temperaturas afeta a vida útil do motor. Aqueça sempre o motor a uma velocidade baixa.

Antes da auto-inspeção do painel de instrumentos, não ligue o veículo com o interruptor de arranque.

O veículo está equipado com um interruptor de embraiagem. Pode colocar o veículo em marcha puxando a manete da embraiagem e engrenando uma mudança para a frente com o descanso lateral levantado.

O veículo está equipado com um interruptor de descanso lateral. Pode ligar o veículo quando o mesmo está em ponto morto/neutro com o descanso lateral levantado.

Se engrenar uma mudança com o descanso lateral em uso, o motor desliga-se.

Não prima o interruptor de arranque durante mais de 5 segundos. Aguarde mais de 15 segundos para premir novamente o interruptor de arranque, caso contrário, a bateria descarregará.

Recomenda-se que o veículo não fique ao ralenti durante mais de 30 minutos, uma vez que o ralenti prolongado provoca uma temperatura demasiado elevada da bateria, o que afeta a sua vida útil.

## Iniciar

Agarre a manete de embraiagem, coloque o veículo em primeira e, em seguida, solte lentamente a manete da embraiagem, ao mesmo tempo que aperta suavemente o acelerador.

## Mudança de Velocidades, Condução

<u>Mudança de Velocidades sem Quickshifter:</u>	<u>Mudança de Velocidades com Quickshifter:</u>
Agarre na manete da embraiagem e solte o acelerador.	Abra a suavemente o acelerador e aumente a
Altere a mudança com o pedal de mudanças.	velocidade com o pedal de mudanças quanto
Solte a manete da embraiagem e aperte lentamente	necessário.
o acelerador ao mesmo tempo para completar a	Solte o acelerador e reduza a velocidade com o
mudança de velocidade.	pedal de mudanças.
Segure o guidador e conduza com o acelerador	Segure o guidador e conduza com o acelerador
aplicado.	aplicado

### **AVISO**

Evite alterações bruscas na carga ou travagens bruscas, que podem provocar a perda de controlo do veículo.

Ajuste a velocidade de acordo com as condições da estrada e a situação à sua volta.

Quando as RPM do motor são elevadas, não mude para as mudanças mais baixas. Solte primeiro o acelerador e reduza a velocidade do motor.

Todos os ajustes de funcionamento do veículo devem ser efetuadas quando o veículo está parado.

O passageiro deve estar sentado corretamente no banco do passageiro, com os pés nos apoios para os pés, usando um capacete e outra proteção de segurança, enquanto se segura ao operador ou agarra o apoio das mãos.

## AVISO

Cumpra as regras relativamente à idade do passageiro.

Cumpra as normas de trânsito, conduza de forma preventiva e cautelosa para detetar o perigo o mais cedo possível.

Quando os pneus estão a uma temperatura baixa, o seu desempenho em termos de aderência à estrada é reduzido. Seja prudente e circule a uma velocidade média até os pneus atingirem a temperatura.

Não exceda a carga máxima total, o que inclui o motociclo, o condutor, o passageiro e a bagagem.

O deslizamento das malas afeta o desempenho de condução; inspecione as malas para verificar se estão fixas no veículo e garanta que a largura não excede 0,15 m do guiador em ambos os lados.

Em caso de acidente, os danos causados pelo embate podem ser mais graves do que parecem. Inspeccione o veículo para se certificar de que é seguro, ou leve o veículo a um concessionário CFMOTO para a inspeção.

Uma mudança de velocidade incorreta pode provocar danos na caixa de velocidades.

Se equipado com a função de quickshifter, esta pode ser utilizada se estiver ativa no painel de instrumentos.

Aperte o acelerador de acordo com as condições da estrada e do clima. Não mude as mudanças e tenha cuidado ao apertar o acelerador, especialmente durante as viragens.

## **Travão**

Solte o acelerador quando acionar o travão e utilize os travões das rodas dianteiras e traseiras para travar ao mesmo tempo.

Termine a travagem antes de virar e passe para uma mudança inferior em função da velocidade.

Numa descida longa, aproveite a força de travagem do motor e mude para as mudanças mais baixas, mas não permita que o motor funcione com RPM elevadas. Utilizar a força de travagem do motor, ajuda a reduzir a força de travagem exigida pelo sistema de travagem e o travão não sobreaquece.

 **AVISO**

Humidade, sujidade e sal usado para derreter neve prejudicam o sistema de travagem. Trave cuidadosamente várias vezes para secar a humidade, remover a sujidade e derreter a neve das pastilhas e dos discos dos travões.

Se o veículo estiver equipado com tampa de ventilação, a água da chuva pode acumular-se durante a condução à chuva. Pode reduzir o desempenho de travagem dos discos do travão dianteiro, o que pode levar ao risco de falha dos travões dianteiros. Para evitar esta situação, conduza com cuidado à chuva, abrande a velocidade e deixe uma distância de travagem suficientemente longa.

Se a manete e o pedal do travão parecerem macias, pare de conduzir até que o sistema de travagem seja totalmente inspecionado e as falhas eliminadas.

Retire o pé do pedal do travão quando não estiver a travar. Uma travagem prolongada provoca o sobreaquecimento e o desgaste excessivo dos pastilhas dos travões, o que afeta a vida útil e a segurança.

Quando transportar um passageiro ou bagagem, a distância de travagem necessária aumenta, por esse motivo ajuste o tempo de travagem em função da carga do veículo.

Quando o ABS é utilizado, é possível obter a máxima potência de travagem mesmo em superfícies de baixa aderência, como estradas arenosas, molhadas ou escorregadias, sem risco de bloqueio das rodas.

Quando o ABS não está ativo, uma travagem de emergência pode provocar o bloqueio das rodas. Assegure-se que o sistema ABS está ativado de forma a protegê-lo(a).

Em determinadas circunstâncias, o ABS pode levar ao aumento da distância de travagem. Ajuste o método de travagem de acordo com as situações de condução e as condições da estrada.

## Estacionar

Pare o veículo com o travão.

Coloque em ponto morto/neutro.

Rode o botão de arranque/paragem para a posição “” para desligar o motor.

### CUIDADO

A maioria dos componentes elétricos não serão desligados quando se utiliza o interruptor de paragem para desligar o motor e a fechadura da ignição está ligada, provocando assim a descarga da bateria. Utilize sempre a canhão de ignição para desligar o motor - o interruptor de paragem deve ser apenas utilizado em caso de emergência.

Rode a chave de ignição para esta posição “” para desligar o sistema de ignição.

Estacione o veículo num local nivelado utilizando o descanso lateral.

Vire o guiador para a esquerda e rode com a chave para esta posição “” para bloquear o guiador.

Remova e guarde a chave.

### AVISO

Quando o motor estiver a funcionar, não deixe o veículo sem vigilância.

Proteja o veículo contra a utilização por pessoas não autorizadas.

Bloqueeie a direção quando deixar o veículo sem vigilância.

Após o funcionamento do veículo, a temperatura de algumas peças serão muito elevadas - não lhes toque. Algumas das peças podem ser o sistema de escape, o sistema de arrefecimento, o motor ou o sistema de travões. Para além disso, não estacione o veículo perto de materiais que sejam altamente inflamáveis ou explosivos, pois as peças podem causar a ignição dos materiais.

Uma operação de estacionamento incorreta pode provocar o deslizamento e/ou capotagem do veículo, o que pode provocar danos graves.

# OPERAÇÕES SEGURAS

## Dicas para uma Condução Segura

Os seguintes itens são aplicáveis à utilização diária do motociclo e devem ser cuidadosamente seguidos para um funcionamento seguro e eficaz do veículo:

Por razões de segurança, recomenda-se vivamente o uso de óculos de proteção, capacete, equipamento de proteção, luvas e calçado adequado, de maneira a prevenir danos em caso de colisão com outros veículos. Sem vestuário de proteção não é possível garantir a sua segurança. É necessário ter noção das regras de trânsito para uma condução segura. Antes de mudar de faixa de rodagem, olhe por cima do ombro para se certificar de que o caminho é seguro; não confie apenas nos espelhos retrovisores. Avalie a distância e a velocidade dos outros condutores para evitar acidentes.

Quando em subidas íngremes, mude para uma velocidade inferior para aumentar o binário do motor e evitar assim uma sobrecarga.

Ao acionar os travões, aplique ambos os dianteiros e traseiros ao mesmo tempo. A aplicação de apenas um dos travões para uma travagem brusca pode fazer com que o veículo derrape e perca controlo.

Ao descer longos declives, controle a velocidade soltando o acelerador. Utilize os travões dianteiros e traseiros para uma travagem auxiliar.

Em condições de piso molhado, confie mais no acelerador para controlar o veículo e menos nos travões.

O acelerador deve ser utilizado de forma cautelosa para evitar que a roda traseira derrape durante uma aceleração ou desaceleração rápida.

Conduzir a velocidades adequadas e evitar acelerações desnecessárias é importante não só para a sua segurança e baixo consumo de combustível, mas também para prolongar a vida útil do veículo e um funcionamento mais silencioso.

Circular em condições de chuva ou em superfícies irregulares provoca um desempenho mais reduzido do veículo. Todas as suas ações devem ser suaves e flexíveis nestas condições. Uma aceleração, travagem ou viragem bruscas podem provocar a perda de controlo.

Pratique as suas capacidades de operação de forma cautelosa e lenta numa área aberta e segure o depósito

de combustível com os joelhos para uma estabilidade melhor. Quando houver uma aceleração rápida, mude para uma mudança mais baixa para obter a potência necessária.

Não reduza a velocidade a altas rotações para evitar danos no motor.

Evite a utilização desnecessária de fitas de tecido que podem enredar o condutor ou o motociclo.

## **Cuidados Adicionais para o Funcionamento a Alta Velocidade**

**Travões:** Travar é bastante importante, especialmente durante a condução a alta velocidade. Nestas situações a travagens não podem ser bruscas ou com muita força. Inspeção e ajuste os travões para obter um melhor desempenho.

**Manuseamento:** A folga das peças de manuseamento pode causar perda de controlo. Inspeção a direção para ver se pode rodar livremente sem tremer.

**Pneus:** O funcionamento a alta velocidade exige que os pneus estejam em boas condições. Pneus em bom estado são cruciais para uma condução segura. Inspeção a pressão dos pneus e o equilíbrio das rodas.

**Combustível:** Garanta que existe combustível suficiente e um fornecimento regular de combustível.

**Óleo:** Para evitar falhas no motor que possam resultar em perda de controlo, certifique-se de que o nível de óleo se mantém entre as linhas de nível superior e inferior.

**Líquido de Refrigeração:** Para evitar o sobreaquecimento, verifique e certifique-se de que o nível do líquido de refrigeração se encontra entre as duas linhas de nível.

**Equipamento Elétrico:** Certifique-se de que os faróis, as luzes traseiras/de travões, os indicadores de mudança de direção, a buzina, etc. funcionam corretamente.

**Fixadores:** Certifique-se de que todas as porcas e parafusos estão apertados e de que todas as peças relacionadas com a segurança estão em boas condições.

### **PERIGO**

Não acelere nas vias rápidas e respeite as leis e regulamentos aplicáveis. Em algumas partes, os motociclos estão proibidos de circular nas vias rápidas, a menos que sejam aprovados pelas autoridades de trânsito e possuam as competências e condições de proteção necessárias.

## MANUTENÇÃO

Uma manutenção cuidadosa e periódica ajudará a manter o seu veículo em condições mais seguras e fiáveis. A inspeção, o ajuste e a lubrificação de componentes importantes são explicados na Tabela de Manutenção Periódica.

Inspeção, limpe, lubrifique, ajuste e substitua peças conforme necessário. Quando a inspeção revelar a necessidade de substituição de determinadas peças, utilize sempre peças originais.

### NOTA

A manutenção e os ajustes periódicos são fundamentais. Se não estiver familiarizado com os procedimentos dirija-se a um concessionário oficial CFMOTO.

Preste especial atenção ao nível do óleo durante a condução em temperaturas baixas. Um aumento do nível de óleo pode indicar que existem contaminantes no cárter de óleo ou cárter. Mude o óleo imediatamente se o nível do óleo começar a subir. Monitorize o nível do óleo e, se continuar a subir, pare de utilizar o veículo e inspecione-o por razões de segurança ou consulte o seu concessionário.

### Uso Impróprio

A CFMOTO define como uso impróprio:

- Frequentemente imerso em lama, locais aquosos ou arenosos;
- Frequentemente conduzir em climas extremos, por exemplo, temperatura altas ou baixas, locais com muita humidade, etc.;
- Utilização de altas RPM em estilo de corrida ou de competição;
- Funcionamento a baixa velocidade durante muito tempo e transporte de carga pesada;
- Motor ao ralenti durante muito tempo;
- Operação de curta distância em tempo frio;
- Veículos para uso comerciais;

- Frequentemente arrancar e desligar o veículo;
- Circular em estradas irregulares ou com solavancos.

Se este veículo for utilizado de uma forma que corresponda a qualquer uma destas definições, reduza os intervalos de manutenção.

## Pontos-Chave do Plano de Lubrificação

Verifique todos os componentes nos intervalos indicados na Tabela de Manutenção Periódica. Os itens não listados devem ser lubrificados no intervalo de lubrificação geral.

- Substituir os lubrificantes com maior frequência em condições severas, tais como a utilização em condições de humidade ou poeirentas.
- Lubrificar antes de longos períodos de armazenamento, após lavagem sob pressão ou após submergir o sistema de acionamento.

Item	Especificações	Método
Óleo do Motor	SAE 10W-40 SN e superior JASO MA2	Inspeccionar o nível de óleo a partir da janela de visualização do óleo.
Líquido dos Travões	DOT4	Manter o nível entre as linhas superior e inferior.

## Manutenção Durante o Período Inicial

Item		Manutenção Durante O Período De Uso Inicial			
		Meses	Milhas	Km	Observações
<b>Motor</b>					
■	Óleo do Motor e Filtro do Motor	-	600	1000	Substituir
	Ralenti	-	600	1000	Inspeccionar
■	Líquido de Refrigeração	-	600	1000	
	Acelerador	-	600	1000	
<b>Sistema Elétrico</b>					
■	Funções de Partes Elétricas	-	600	1000	Inspeccionar
	Bateria	-	600	1000	
	Fusíveis	-	600	1000	
<b>Sistema de Travagem</b>					
	Discos do Travão	-	600	1000	Inspeccionar
	Pastilhas do Travão	-	600	1000	
	Nível de Óleo nos Travões	-	600	1000	
■	Tubos de Travão	-	600	1000	Inspeccionar por danos e/ou fugas
	Manete de Travão	-	600	1000	Inspeccionar folga

▲ = O intervalo de manutenção é reduzido em 50% se o motociclo for mal utilizado.

■ = Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

Item		Manutenção Durante O Período De Uso Inicial			
		Meses	Milhas	Km	Observações
<b>Pneus</b>					
	Estado dos Pneus	-	600	1000	Inspeccionar
	Pressão dos Pneus	-	600	1000	
<b>Suspensão</b>					
■	Amortecedores Traseiros e Forquilha Frontal	-	600	1000	Inspeccionar por fugas de óleo (manutenção das forquilhas frontais e do amortecedor traseiro de acordo com os seus requisitos e finalidade)
<b>Sistema de Refrigeração</b>					
	Nível do Líquido de Refrigeração	-	600	1000	Inspeccionar
■	Líquido de Refrigeração	-	600	1000	
■	Ventoinha do Radiador	-	600	1000	
	Tubo do Líquido de Refrigeração	-	600	1000	
<b>Sistema de Direção</b>					
■	Rolamentos de Direção	-	600	1000	Inspeccionar

▲ = O intervalo de manutenção é reduzido em 50% se o motociclo for mal utilizado.

■ = Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

Item		Manutenção Durante O Período De Uso Inicial			
		Meses	Milhas	Km	Observações
<b>Outras Partes</b>					
■	Memória do Controlo de Avarias	-	600	1000	Ler com a máquina de diagnóstico
■	Partes Móveis	-	600	1000	Lubrificar e inspecionar flexibilidade
■	Parafusos e Porcas	-	600	1000	Inspecionar aperto
■	Cabos	-	600	1000	Inspecionar danos e deformações

▲ = O intervalo de manutenção é reduzido em 50% se o motociclo for mal utilizado.

■ = Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

## Tabela Periódica de Manutenção

Item		Tabela Periódica de Manutenção			
		Meses	Milhas	Km	Observações
<b>Motor</b>					
	Óleo do Motor e Filtro do Motor	12M	3000	5000	Substituir
■	Embraiagem	-	3000	5000	Inspeccionar, reparar ou, se necessário, substituir
	Ralenti	-	3000	5000	Inspeccionar e ajustar se necessário
■	Líquido de Refrigeração	24M	20000	35000	Substituir
	Acelerador	-	3000	5000	Inspeccionar e ajustar se necessário.
■	Corpo do Acelerador	-	3000	5000	Limpar
▲ ■	Elementos do Filtro de Ar	-	3000	5000	Limpar
		24M	12000	20000	Substituir
■	Vela de Ignição	-	3000	5000	Inspeccionar e, se necessário, substituir
		-	6000	10000	Substituir
■	Folga da Válvula	-	24000	40000	Inspeccionar e ajustar se necessário

▲ = O intervalo de manutenção é reduzido em 50% se o motociclo for mal utilizado.

■ = Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

Item		Tabela Periódica de Manutenção			
		Meses	Milhas	Km	Observações
<b>Sistema Elétrico</b>					
■	Funções das Partes Eletrônicas	12M	6000	10000	Inspeccionar, reparar ou, se necessário, substituir
	Bateria	6M	3000	5000	Inspeccionar e, se necessário, carregar
	Fusíveis	6M	3000	5000	Inspeccionar e, se necessário, substituir
■	Cabos	12M	6000	10000	Inspeccionar danos e deformações
<b>Pneus</b>					
	Estado dos pneus	12M	6000	10000	Inspeccionar, reparar ou, se necessário, substituir
	Pressão dos Pneus	12M	6000	10000	Inspeccionar e, se necessário, encher
■	Rolamentos da Jante	-	6000	10000	Inspeccionar, reparar ou, se necessário, substituir

▲ = O intervalo de manutenção é reduzido em 50% se o motociclo for mal utilizado.

■ = Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

Item		Tabela Periódica de Manutenção			
		Meses	Milhas	Km	Observações
<b>Sistema de Travagem</b>					
	Sistema de Travagem Dianteiro e Traseiro	12M	6000	10000	Inspeccionar, reparar ou, se necessário, substituir
	Discos de Travão	12M	6000	10000	
▲	Pastilhas de Travão	12M	6000	10000	
	Nível de Óleo dos Travões	12M	6000	10000	Inspeccionar e, se necessário, reabastecer
■	Tubos do Travão	12M	6000	10000	Inspeccionar se não estão danificados e se estão selados
	Pedais de Travão	12M	6000	10000	Inspeccionar folgas
■	Óleo dos Travões	24M		-	Substituir

▲ = O intervalo de manutenção é reduzido em 50% se o motociclo for mal utilizado.

■ = Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

Item		Tabela Periódica de Manutenção			
		Meses	Milhas	Km	Observações
<b>Suspensão</b>					
■	Sistema de Suspensão	-	3000	5000	Inspeccionar, reparar ou, se necessário, substituir
■	Amortecedores Traseiros e Forquilha Frontal	12M	6000	10000	Inspeccionar fugas de óleo (manutenção dos garfos dianteiros e amortecedor traseiro de acordo com os requisitos e a finalidade)
<b>Estrutura do Veículo</b>					
	Estrutura	-	18000	30000	Inspeccionar, reparar ou, se necessário, substituir
■	Junta de vedação do Tubo de Escape	6M	3000	5000	Inspeccionar a peça de ligação do escape para ver se há fugas e inspeccionar a junta quanto a danos, substituí-la se necessário; Depois de desmontar o silenciador, colocar uma nova junta
<b>Sistema de Direção</b>					
■	Rolamentos de Direção	12M	6000	10000	Inspeccionar, reparar ou, se necessário, substituir

▲ = O intervalo de manutenção é reduzido em 50% se o motociclo for mal utilizado.

■ = Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

Item		Tabela Periódica de Manutenção			
		Meses	Milhas	Km	Observações
<b>Sistema de Refrigeração</b>					
	Nível do Líquido de Refrigeração	12M	6000	10000	Inspeccionar e, se necessário, reabastecer
■	Ventoinha do Radiador	12M	6000	10000	Inspeccionar, reparar ou, se necessário, substituir.
■	Tubos do Liq. de Refrigeração	12M	6000	10000	
<b>Pinhão e Corrente</b>					
▲	Lubrificação da Corrente	-	600	1000	Inspeccionar imediatamente após um dia de chuva
▲	Aperto da Corrente	-	600	1000	Inspeccionar e, se necessário, ajustar
▲	Desgaste da corrente, pinhão da corrente traseira e pinhão do motor	12M	6000	10000	Inspeccionar e, se necessário, substituir
■	Proteção da Corrente	12M	6000	10000	

▲ = O intervalo de manutenção é reduzido em 50% se o motociclo for mal utilizado.

■ = Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

Item		Tabela Periódica de Manutenção			
		Meses	Milhas	Km	Observações
<b>Outras Partes</b>					
■	Memória do Controlo de Avarias	12M	6000	10000	Ler com a Máquina de Diagnósticos
■	Partes Móveis	12M	6000	10000	Lubrificar e inspecionar flexibilidade
■	Parafusos e Porcas	12M	6000	10000	Inspecionar aperto
■	Cabos	12M	3000	5000	Inspecionar danos e deformações
■	Tubos, condutas e mangas	12M	6000	10000	Inspecionar se as fissuras estão seladas e corrigidas

▲ = O intervalo de manutenção é reduzido em 50% se o motociclo for mal utilizado.

■ = Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

## FOLGA MANETE DE EMBRAIAGEM

Inspecionar a flexibilidade da manete de embraiagem.

Endireite o guidador.

Aperte lentamente a manete da embraiagem até que a resistência seja evidente.

Meça a folga no local **A**: 2 mm (0,079 in) é o mais adequado.

### **⚠ AVISO**

A ausência de folga na manete da embraiagem pode esticar o cabo da embraiagem e afetar o engate da embraiagem, causando deslizamento e desgaste excessivo.

Inspecionar sempre a folga antes de colocar o veículo a trabalhar.

Definir a folga conforme estipulado, quando necessário

### **Ajuste da folga da manete de Embraiagem**

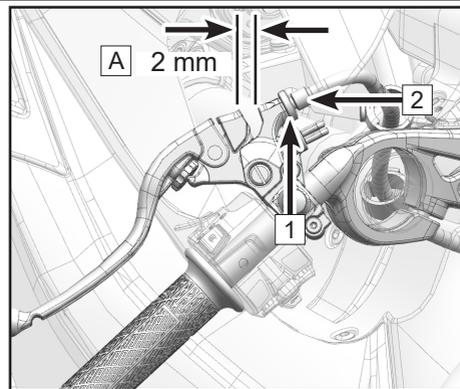
Endireite o guidador;

Inverta o cabo de embraiagem da manga impermeável;

Desaperte a porca de bloqueio **1**;

Rode a porca de regulação **2** para ajustar;

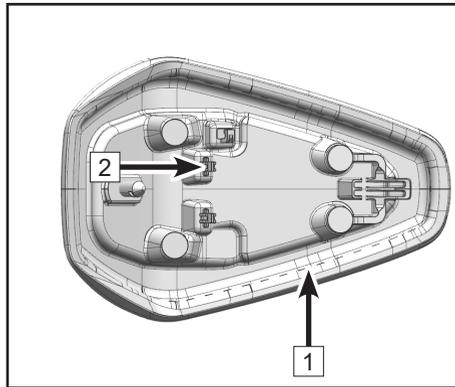
Aperte a porca de bloqueio **1**.



## KIT DE FERRAMENTAS

A caixa de acessórios vem equipada com um kit de ferramentas que inclui a ferramenta de manutenção simples e básica.

A parte inferior do conjunto dos assentos dianteiro e traseiro [1] não foi concebida como um espaço para o kit de ferramentas. Mas, por baixo do conjunto do assento traseira [1], existe uma ranhura para a chave sextavada [2]. Se necessário, pode instalar a chave sextavada na ranhura inferior [2].



# SISTEMA DE COMBUSTÍVEL

## Reabastecer o depósito de combustível

Evite derramar combustível fora do depósito quando estiver a reabastecer. Em caso de derrame, limpe imediatamente de modo a evitar poluições e a causar perigo.

Capacidade do depósito de combustível: 15 L  $\pm$  0.5 L (3.9 gal  $\pm$  0.13 gal)

### PERIGO

A gasolina é inflamável, pelo que deve reabastecer numa área ventilada mas antes, desligue o motor e espere que o motor e o silenciador arrefeçam. Não é permitido fumar ou praticar quaisquer atos que provoquem faíscas na área de abastecimento ou de armazenamento de combustível.

Nunca encha o depósito em excesso, o nível não deve exceder a abertura do depósito. Evite que o combustível transborde para peças sujeitas a altas temperaturas. Com o aumento da temperatura, o combustível pode aquecer e expandir-se, podendo transbordar e danificar as peças do motociclo.

O combustível é tóxico e prejudicial para a saúde. Evite tocar na pele, nos olhos, vestuário e inalar o vapor de combustível.

Se tocar na pele, limpe imediatamente com água.

Se tocar nos olhos, lave os olhos imediatamente e dirija-se a um médico.

Se tocar na roupa, mude as mesmas imediatamente.

Se engolir combustível por engano, dirija-se a um médico.

Após a manutenção ou desmontagem de peças do sistema de combustível, contacte o seu concessionário para uma inspeção completa, de modo a evitar fugas de combustível ou outros perigos.

Descarte corretamente o combustível para evitar danos ao meio ambiente.

## Requerimentos de Combustível

O combustível recomendado para o seu veículo é E5 ou 95(RON). Recomenda-se a utilização de combustível não oxigenado (sem etanol) para obter o melhor desempenho em todas as condições.

### CUIDADO

Não utilize gasolina com chumbo, uma vez que esta destrói o catalisador. (Para uma melhor compreensão, consultar os materiais relacionados com o catalisador).

Certifique-se de que utiliza gasolina nova. A oxidação da gasolina resulta na perda de octanas e de compostos voláteis. Também produz depósitos coloidais e de laca que podem danificar o sistema de combustível.

## Índice de Octanas (RON)

“RON” é um termo técnico normalmente utilizado para descrever o índice de octanas da gasolina. Quanto mais elevado for o número de RON, maior é a resistência ao choque e à detonação. Utilize sempre gasolina sem chumbo com um índice de octanas igual a 95# ou superior.

### CUIDADO

Se o motor apresentar um cilindro a bater ou detonação, utilize gasolina sem chumbo de qualidade superior ou com um RON mais elevado.

## CONJUNTO DO MOTOR

Para que o motor, a transmissão, a embraiagem e outras peças funcionem corretamente, certifique-se de que o nível de óleo se encontra entre as linhas superior e inferior da janela de visualização do óleo e verifique e substitua o óleo de acordo com a Tabela de Manutenção Periódica. A lubrificação prolongada não só produzirá sujidade e impurezas metálicas, como também se consumirá a si própria.

### ⚠ PERIGO

Conduzir o motociclo com óleo insuficiente, deteriorado ou altamente contaminado causará um desgaste acelerado e pode resultar em danos no motor ou na transmissão, o que pode causar um acidente e/ou ferimentos.

### Inspeção do Nível do Óleo

Certifique-se que o veículo está desligado.

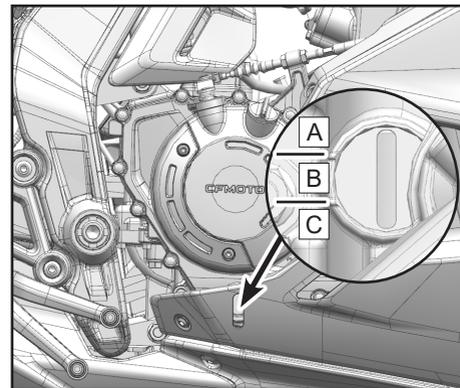
Se o motor tiver acabado de funcionar, aguarde 2 a 3 minutos para que o óleo assente.

Apoie o veículo verticalmente numa superfície plana e, em seguida, veja a janela de inspeção do nível de óleo:

Se o nível de óleo estiver na área A, drene o óleo até que o nível esteja na área B.

Se o óleo estiver na área B está a um nível apropriado.

Se o nível do óleo estiver na área C, ou se não for possível ver o nível do óleo, encha o motor com o óleo recomendado até que o nível esteja na área B.



## Substituição do Óleo e Do Filtro de Óleo

Estacione o veículo com o descanso lateral num superfície plana. Coloque o motor em ralenti por uns minutos e depois desligue o motor.

### AVISO

O aquecimento do motor durante um longo período de tempo pode levar a uma temperatura elevada do motor e do óleo. Utilize equipamento, vestuário e luvas de proteção adequados durante o processo de mudança de óleo.

Em caso de queimadura, lave imediatamente a zona com água corrente por mais de 10 minutos até não sentir mais dor e dirija-se a um médico.

Remova os parafusos ;

Retire a proteção inferior do motor e o respetivo conjunto de suporte ;

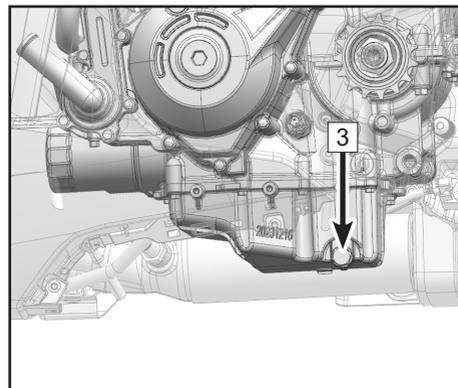
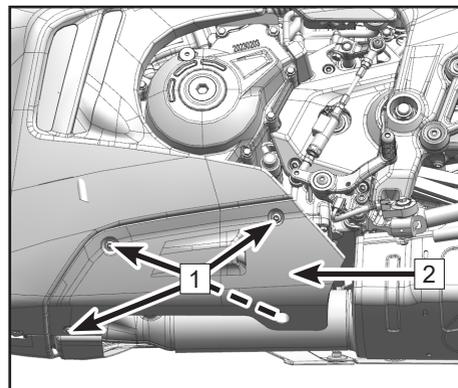
Coloque um recipiente para o óleo debaixo do lado esquerdo do motor;

Remova o parafuso magnético de drenagem de óleo e a anilha ;

Drene completamente o óleo usado;

### AVISO

O óleo é uma substância tóxica, pelo que deve ser eliminado corretamente.



Remova os parafusos [4];

Remova a proteção frontal inferior do motor [5];

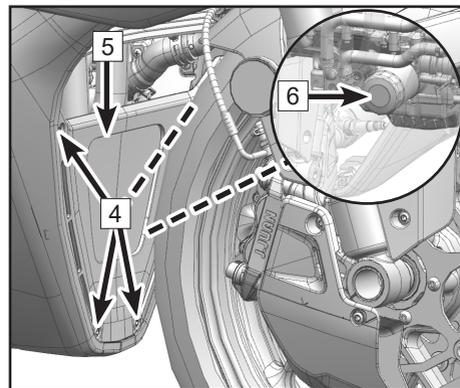
Remova o filtro de óleo [6];

Instale o novo filtro de óleo [6];

Limpe o parafuso magnético de drenagem de óleo e a área em redor;

Substitua a anilha e depois instale o parafuso magnético de drenagem de óleo e a anilha [3] com o binário específico.

**Binário: 25 N•m (18.4 ft-lb)**



Remova o parafuso de enchimento de óleo [7].

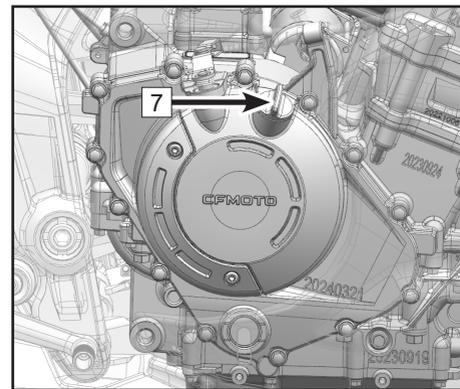
Encha com 3.1 L (3.27 qt) de óleo SAE10W/40 SN e superior JASO MA2;

Reinstale o parafuso de enchimento de óleo [7];

Deixe o motor em marcha lenta durante alguns minutos, permitindo que o óleo flua para o filtro de óleo;

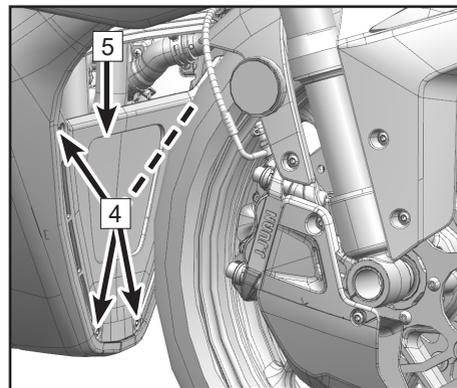
Desligue o motor;

Inspecione o nível de óleo e ajustá-lo, se necessário, até atingir o nível pretendido;



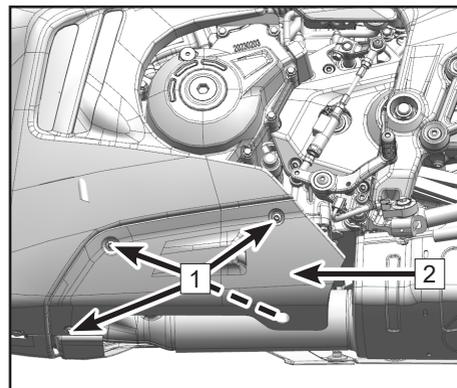
Reinstale a tampa de proteção inferior do motor 5

Coloque os parafusos 4;



Reinstale o conjunto de suporte inferior 2

Coloque os parafusos 1



## Substituição do Óleo

### **⚠ CUIDADO**

Óleo desadequado ou de baixa qualidade provocará um desgaste precoce do motor.

Para garantir um bom desempenho do óleo, não misture diferentes tipos de óleo.

Substituir o óleo sempre que necessário.

Remova o parafuso de enchimento de óleo do motor **1** e o vedante o-ring;

Encha com óleo SAE10W-40 SN ou superior JASO MA2 até à área B;

Coloque o parafuso de enchimento de óleo do motor **1** e o vedante o-ring e, em seguida, fixe-os;

Ligue o motor e verifique se está bem selado;

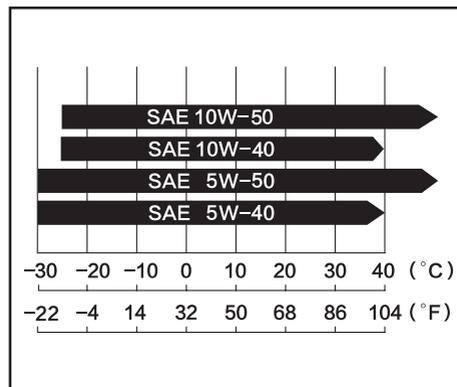
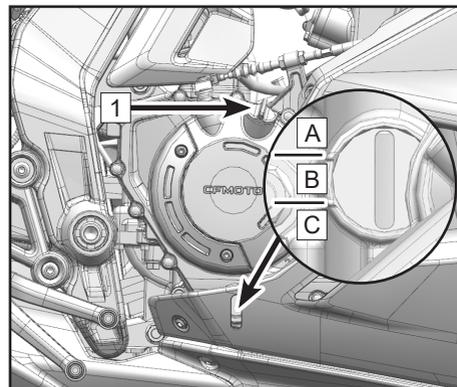
Inspeccione o nível do óleo.

## Capacidade do Óleo

Substituir filtro de óleo: 3.27 qt (3.1L).

A CFMOTO recomenda o tipo de óleo com API “SN” ou superior, sendo a escolha principal o JASO-MA2 e o JASO-MA uma alternativa aceitável.

Embora o óleo 10W-40 seja o óleo recomendado para a maioria das condições, a viscosidade do óleo pode ter de ser alterada para se adaptar às condições atmosféricas da sua zona. Escolha a viscosidade do óleo de acordo com a tabela.



## Vela de Ignição

A vela de ignição deve ser substituída de acordo com a Tabela de Manutenção Periódica.

A desmontagem só deverá ser efetuada por um concessionário autorizado.

Tipo de vela de ignição: BN8RTI

**Folga da vela de ignição** 1 : 0.8 mm ~ 1mm (0.03 in ~ 0.04 in)

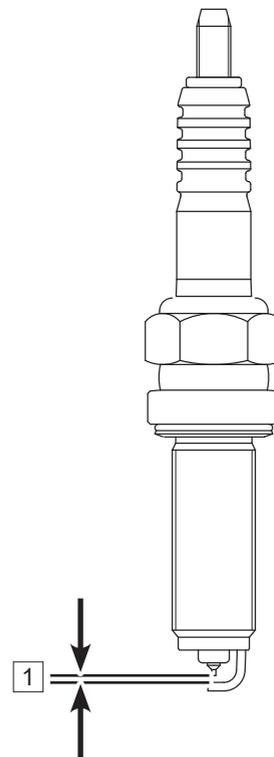
**Aperto: 12 N•m~15 N•m (8.8 ft-lb ~ 11.0 ft-lb)**

## Ralenti

A velocidade de ralenti deste veículo foi ajustada na fábrica e não pode ser ajustada pelos utilizadores, caso contrário o seu desempenho será afetado. Quando for necessário substituir as peças que afetam a velocidade do ralenti, contacte o seu concessionário para proceder à substituição e recalibração da ECU com a Máquina de Diagnósticos.

 **PERIGO**

A regulamentação incorreta do ralenti pode ter consequências graves.



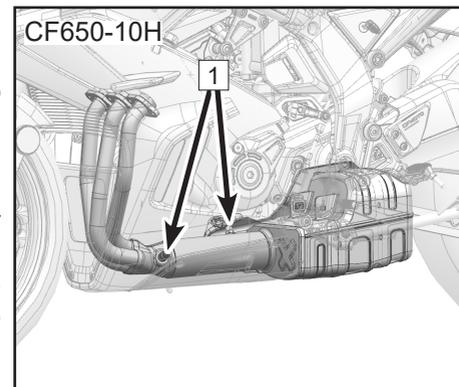
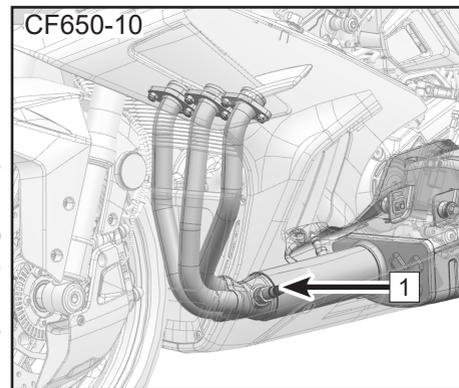
# SISTEMA DE ADMISSÃO DE AR E DE ESCAPE

## Sistema de Gestão de Gases de Escape

O Sistema de gestão de gases de escape depende do sensor de oxigénio **1** nos tubos de escape, que podem detetar o grau de combustão do ar e do combustível tendo em conta a densidade do oxigénio transferindo-o como um sinal elétrico para a ECU. Caso a ECU determinar que a combustão não foi completa, ela ajustará a injeção de combustível de acordo com os sinais do sensor de posição do acelerador e do sensor da temperatura do ar. Desta forma, a proporção de ar para combustível pode ser otimizada para uma combustão completa.

## Admissão de Ar / Válvula de Escape

Uma válvula de admissão de ar é uma válvula que inala o ar fresco no motor para se misturar com o combustível para combustão, fornecendo ao motor o oxigénio e o combustível necessários para concluir o processo de combustão. Mande um concessionário inspecionar as válvulas de admissão de ar de acordo com a Tabela de Manutenção Periódica. Além disso, mande inspecionar as válvulas de admissão de ar sempre que o ralenti não puder ser efetuado de forma estável; a potência do motor for muito reduzida ou houver ruídos anormais no motor.



Uma válvula de escape é uma válvula que expulsa os gases residuais da combustão para ajudar a dissipar o calor e evitar o sobreaquecimento do motor. Peça a um concessionário para inspecionar a válvula de escape de acordo com a Tabela de Manutenção Periódica. Inspeção a válvula de escape se a aceleração for fraca, se houver um ligeiro retrocesso de ignição quando se acelera bruscamente, se houver um ruído anormal do tubo de escape ou se o veículo não arrancar.

A extração e a inspeção da válvula de admissão de ar/ válvula de escape só devem ser realizadas por um concessionário autorizado da CFMOTO.

## Folga da Válvula

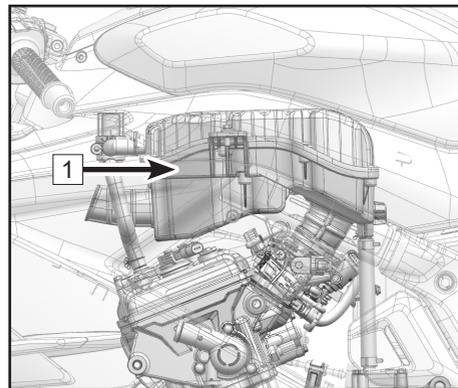
As válvulas e as sede das válvulas desgastam-se durante o uso do veículo, pelo que é necessário ajustá-las após um período de utilização prolongado.

### AVISO

Quando as válvulas e as sedes das pastilhas das válvulas se desgastam durante o uso, e se não forem realizados ajustes à folga das válvulas, eventualmente isto fará com que elas fiquem parcialmente abertas ou sem folga, podendo resultar na redução do seu desempenho, e na criação de ruídos e/ ou danos graves no motor. A folga de cada uma das válvulas deve ser analisada e ajustada de acordo com a Tabela de Manutenção Periódica, sendo recomendado este ajuste ser realizado por um concessionário CFMOTO autorizado.

## Filtro de Ar

Um filtro de ar obstruído **1** restringe o fluxo de ar, aumenta o consumo de combustível, reduz o desempenho do motor e faz com que as velas de ignição sejam inundadas pelo óleo. O filtro de ar deve ser limpo de acordo com a Tabela de Manutenção Periódica. Quando conduzir em condições de pó, chuva ou lama, a manutenção do filtro de ar deve ser efetuada com maior frequência do que a recomendada na Tabela e por um concessionário autorizado.



### **⚠ CUIDADO**

O óleo nos pneus, nas peças de plástico ou noutras partes pode causar danos.  
Se o motor receber o ar não filtrado, sofrerá um efeito negativo na sua vida útil.  
Nunca utilize o veículo sem um filtro de ar.

## Corpo do Acelerador

Os parafusos de paragem no corpo do acelerador foram fixados com precisão e não podem ser ajustados. Inspeccione o veículo para verificar se o ralenti é estável e, se o ralenti não for estável, desloque-se a um concessionário CFMOTO oficial.

# SISTEMA DE REFRIGERAÇÃO

## Radiador e Ventoinha de Refrigeração

Inspeccione as alhetas do radiador por deformações ou se estarão obstruídas por lama - limpe-a com água limpa.

### AVISO

Quando a ventoinha estiver a funcionar, evite que as suas mãos e roupa entrem na ventoinha para evitar ferimentos.

A utilização de água a alta pressão para limpar o veículo pode danificar as alhetas do radiador e reduzir a eficácia.

A montagem de acessórios não autorizados à frente do radiador ou atrás da ventoinha de refrigeração pode obstruir ou alterar o fluxo de ar do radiador, podendo provocar sobreaquecimento e danos.

Se o radiador estiver obstruído em mais de 20% por obstruções inamovíveis ou por alhetas deformadas irreparáveis, deve substituí-lo por um radiador novo.

## Tubos do Radiador

Inspeccione diariamente as mangueiras do radiador quanto a fugas, fissuras, envelhecimento, ferrugem, corrosão e ligações quanto a fugas ou folgas antes de conduzir o motociclo. Inspeccione o veículo de acordo com a Tabela de Manutenção Periódica.

## Líquido de Refrigeração

O líquido de refrigeração absorve o calor do motor e transfere-o para o ar através do radiador. Se o nível for demasiado baixo, o motor sobreaquecerá e poderá causar danos graves. Inspeccione o nível de refrigeração diariamente antes de conduzir e efetue a manutenção de acordo com a Tabela de Manutenção Periódica. Reabasteça o líquido de arrefecimento se o seu nível for demasiado baixo.

Para proteger o sistema de refrigeração (o motor e o radiador são feitos de alumínio) da ferrugem e da corrosão, é essencial a utilização de produtos químicos anticorrosão e antiferrugem no líquido. Se o líquido de refrigeração já tiver estes produtos químicos, não é necessário adicioná-los separadamente.

### PERIGO

O líquido de arrefecimento é tóxico e prejudicial para a saúde.

Não deixe que o líquido de refrigeração toque na pele, nos olhos ou na roupa:

Se o líquido de refrigeração for ingerido, consulte imediatamente um médico.

Se o líquido de refrigeração entrar em contacto com a pele, lave-a imediatamente com água limpa.

Se o líquido de arrefecimento entrar em contacto com os olhos, lave-os com água limpa em abundância e consulte imediatamente um médico.

Se o líquido de arrefecimento salpicar para a roupa, mude a roupa e lave-a imediatamente.

Quaisquer restos de corrosão ou ferrugem do motor e do radiador devem ser eliminados de acordo com instruções especiais, uma vez que os produtos químicos no seu interior são nocivos para o corpo humano.

**⚠ CUIDADO**

Não adicione água da torneira ao sistema de refrigeração, pois isso irá provocar depósitos no interior do sistema. Quando a temperatura for inferior a 0°C, irá formar-se gelo que afetará gravemente o sistema de refrigeração.

O anticongelante engarrafado disponível no mercado contém produtos químicos anti-corrosão e antiferrugem. Quando é diluído, perde a sua função anti-corrosão e anti-ferrugem. Mantenha a concentração diluída de anticongelante igual à indicada nas instruções do fabricante.

Ao reabastecer o líquido de arrefecimento certifique-se que é de cor verde e que contém etilenoglicol. Quando a temperatura ambiente for inferior a -35°C (-31°F), certifique-se de que o líquido de refrigeração tem um ponto de congelação inferior a -35°C (-31°F)..

O líquido de refrigeração CFMOTO é uma fórmula com tecnologia de ácidos orgânicos (OAT). Ao reabastecer ou substituir o líquido de arrefecimento, verifique se o rótulo indica ser compatível com uma ou mais das seguintes fórmulas: OAT or Si-OAT, G30, G40, G12++'

## Inspeção do Nível do Líquido de Refrigeração

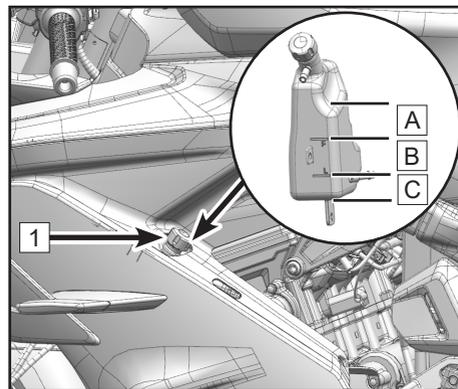
Apoie o veículo na vertical numa superfície plana;

Inspeccione o nível do líquido no reservatório **1** ;

Se o nível estiver na área “A”: Esvaziar o líquido de arrefecimento residual até este se encontrar na área “B”.

Se estiver na área “B”: O líquido está a um nível apropriado.

Se estiver na área “C” ou não for visível na janela: Reabasteça com o mesmo líquido de arrefecimento até que o nível esteja na área “B”.



### **⚠ AVISO**

Quando o veículo está a funcionar, o líquido de refrigeração tem uma temperatura muito elevada e mantém-se num estado de compressão.

Antes de o motor ou o sistema de arrefecimento ter arrefecido completamente, não abra a tampa do radiador, os tubos do radiador, o reservatório ou outras peças relacionadas com o arrefecimento.

Em caso de queimadura, lave imediatamente a zona queimada com água corrente durante mais de 10 minutos até que a dor não se faça sentir e consulte um médico.

## Reabastecer o Líquido de Refrigeração

Abra a tampa do reservatório e reponha o líquido de refrigeração na área B.

### CUIDADO

Se o líquido de refrigeração tiver de ser reabastecido frequentemente ou se o reservatório estiver completamente seco, é provável que haja uma fuga no sistema. Mandar inspecionar o sistema de arrefecimento num concessionário autorizado.

Recomenda-se apenas o líquido de refrigeração original da CFMOTO. Contacte o seu concessionário para substituir o líquido de refrigeração. A mistura de diferentes líquidos de refrigeração pode provocar danos no motor.

## PNEUS E CORRENTES

Este veículo utiliza apenas pneus, jantes e válvulas de enchimento sem câmara de ar. Utilizar apenas os pneus, jantes e válvulas de enchimento padrão recomendados. Não montar pneus com câmara de ar em jantes sem câmara de ar e vice-versa. A montagem incorreta dos pneus pode provocar fugas de ar.

### Especificações

<b>Especificações</b>	Frontal	120 / 70 ZR17 M / C 58W
	Traseiro	180 / 55 ZR17 M / C 73W
<b>Pressão</b>	Frontal	230 kPa (33.3 psi)
	Traseiro	260 kPa (37.7 psi)
<b>Profundidade Mínima do Piso</b>	Frontal	0.8 mm ~ 1 mm (0.03 in ~ 0.04 in)
	Traseiro	

Uma pressão incorreta dos pneus ou a ultrapassagem do limite de carga dos pneus pode afetar o comportamento e o desempenho do veículo, provocando uma perda de controle.

Inspecione periodicamente a pressão dos pneus com um manômetro e ajuste a pressão em conformidade.

Uma pressão dos pneus demasiado baixa pode provocar um mau desgaste ou um sobreaquecimento.

Uma pressão correta nos pneus proporciona um melhor conforto e uma vida útil mais longa.

**NOTA:** Inspecione a pressão dos pneus quando estes estão frios. Se a temperatura ambiente e a altitude sofrerem uma grande alteração durante a condução, a pressão dos pneus deve ser ajustada e inspecionada em conformidade.

A maioria dos países tem os seus próprios regulamentos sobre a profundidade mínima do piso e, portanto, respeite os regulamentos locais. Quando colocar jantes ou pneus novos, inspecione sempre o equilíbrio das rodas dos pneus.

 **CUIDADO**

Para garantir um funcionamento seguro e estável, utilize apenas os pneus e a pressão recomendados. Se o pneu for furado e reparado, não conduza o veículo a mais de 100 km/h até 24 horas depois e a velocidade não pode exceder 130 km/h em qualquer outra altura.

As rodas e os pneus dianteiros e traseiros devem ser do mesmo fabricante e ter o mesmo padrão de piso.

Os pneus novos podem ser escorregadios e provocar a perda de controlo e ferimentos. Conduza o veículo de forma correta e utilize diferentes ângulos de inclinação para que os pneus criem fricção com o solo em toda a superfície. A superfície de fricção normal formar-se-á após um período inicial de 200 km. Evite travagens bruscas, acelerações fortes e curvas apertadas a alta velocidade durante o período inicial.

A CFMOTO recomenda que os pneus sejam armazenados a temperaturas superiores a 0°C.

## Fricção do Pneu

Quando a banda de rodagem está desgastada em demasia e não pode ser utilizada, esta torna-se mais suscetível a furos e avarias. Uma estimativa aceita é que 90% de todas as falhas de pneus ocorrem durante os últimos 10% da vida útil do pneu, pelo que não é seguro continuar a utilizar pneus carecas. De acordo com a Tabela de Manutenção Periódica, medir a profundidade do piso com um medidor de profundidade e substituir qualquer pneu que tenha sido desgastado até à profundidade mínima permitida do piso.

Inspecione visualmente a banda de rodagem para detetar fissuras e/ou cortes, caso esteja muito danificada substitua o pneu por um novo. Por exemplo, se aparecer uma expansão parcial no pneu, isso significa que o pneu está partido.

Remova as pedras incrustadas ou outras partículas estranhas da banda de rodagem.

### CUIDADO

Quando a temperatura ambiente é inferior a 0°C (32°F), recomenda-se que o veículo seja colocado no interior se for necessário guardá-lo durante muito tempo.

Não utilize o descanso lateral para estacionar o veículo durante muito tempo no inverno. Utilize o descanso da roda traseira para estacionar o veículo, para que os pneus fiquem livres do peso da roda.

Não deixe os pneus afundarem-se na neve ou no gelo durante muito tempo quando estacionar o veículo no inverno.

Quando estacionar o veículo durante um longo período de tempo no exterior no inverno, recomenda-se que coloque objetos que possam preservar o calor, como ramos, papel ou areia, debaixo dos pneus.

## Inspeção da Corrente de Transmissão

A folga e a lubrificação da corrente de transmissão devem ser inspecionadas diariamente antes da condução e as precauções de segurança na Tabela de Manutenção Periódica devem ser observadas para evitar o desgaste excessivo. Se a corrente ficar muito gasta ou mal ajustada, isso fará com que a corrente fique demasiado solta ou demasiado apertada.

Se a corrente estiver demasiado apertada, acelerará o desgaste da corrente, da roda dentada, da roda dentada traseira e da jante traseira. Algumas peças podem rachar ou partir-se quando o veículo está sobrecarregado.

Se a corrente estiver demasiado solta, pode cair do pinhão ou do pinhão traseiro, o que pode provocar o bloqueio da roda traseira ou danos no motor.

A vida útil da corrente de transmissão depende em grande parte da sua manutenção.

### Inspeção da Sujidade da Corrente

Inspeccione a corrente quanto a sujidade depois de conduzir em condições severas, em condições normais; inspeccione periodicamente.

Se a corrente estiver muito suja, lave com um fluxo suave de água. Limpe qualquer sujidade residual e lubrificante residual com um produto de limpeza de correntes adequado.

Pulverize a corrente com um lubrificante de corrente adequado depois de a corrente estar seca.

#### AVISO

Quando pulverizar lubrificante de corrente, não salpique o lubrificante noutras peças. O lubrificante nos pneus diminui a aderência dos pneus e o lubrificante nos discos dos travões diminui o desempenho dos travões. Limpe estes componentes com um produto de limpeza adequado se ocorrerem salpicos excessivos.

## Inspeção da Tensão da Corrente

Coloque em ponto morto/neutro;

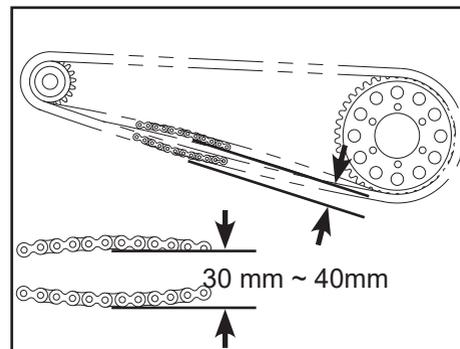
Estacione com o descanso lateral;

Puxe a corrente para cima para verificar a sua tensão;

Se a tensão da corrente não estiver de acordo com as especificações, ajuste-a de acordo com o valor padrão.

**Valor Padrão: 30 mm ~ 40 mm (1.18 in ~ 1.57 in)**

**NOTA:** O desgaste da corrente nem sempre é uniforme e a tensão deve ser medida repetidamente, rodando a roda traseira várias vezes em diferentes posições.



## Ajuste da Tensão na Corrente de Transmissão

Desaperte a porca da transmissão da roda traseira **1**;

Desaperte as porcas de bloqueio esquerda e direita **2**;

Rode o parafuso de ajuste esquerdo e direito **3** para ajustar a tensão da corrente;

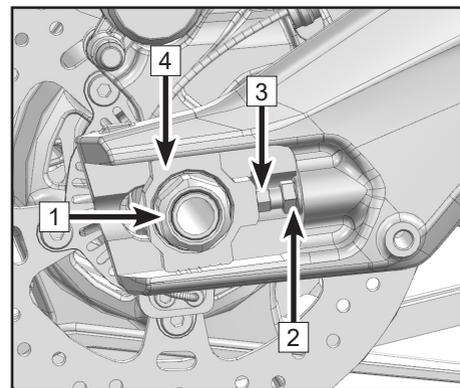
Assegure-se que as marcas de alinhamento no tensor de corrente esquerdo e direito **4** são iguais à posição da marca de referência;

Certifique-se que os parafusos direito e esquerdo **3** estão ao lado do tensor da corrente **4**;

Aperte as porcas de bloqueio esquerda e direita **2**;

Aperte a porca da transmissão traseira **1** até ao binário específico.

**Binário: 90N•m (66.3 ft-lb)**



## Inspeção do Desgaste

Coloque em ponto morto/neutro;

Apoie o veículo com o descanso lateral;

Puxe para baixo a parte inferior da corrente com um contrapeso especificado **A**.

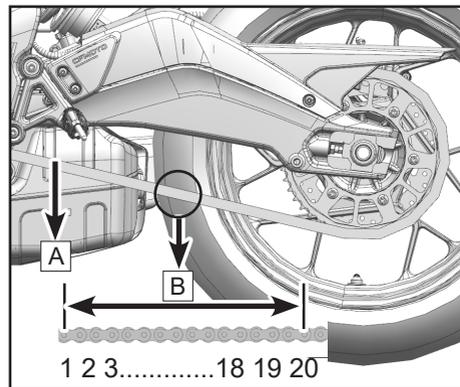
Pendure um peso de 10 kg (22 lb) na corrente.

Meça o comprimento alongado **B** entre 20 elos;

**NOTA: O desgaste da corrente nem sempre é uniforme, pelo que o desgaste deve ser medido várias vezes em diferentes posições.**

**Comprimento máximo dos 20 elos **B** : 320.7 mm (12.6 in)**

Se o comprimento **B** medido exceder o limite padrão, substitua a corrente por uma nova.



**⚠ PERIGO**

Para sua segurança, utilize a corrente padrão. Quando a corrente estiver alongada, nunca corte a corrente e volte a utilizá-la. Mande substituí-la num concessionário CFMOTO autorizado.

Se for necessário instalar uma corrente nova, substitua a cremalheira traseira e a do motor, ao mesmo tempo. Caso contrário, isso acelerará o desgaste da nova corrente.

Inspecione a corrente, a cremalheira traseira e a superfície dos dentes na cremalheira do motor por qualquer tipo de desgaste.

Se a corrente, a cremalheira do motor ou a cremalheira traseira estiverem gastas, terá de substituir todo o conjunto.

**NOTA:** Substitua a corrente, a cremalheira do motor e a cremalheira traseira ao mesmo tempo como parte do mesmo conjunto.

### Proteção da Corrente

Substitua a proteção se esta estiver muito desgastada na marca "a".

Verifique se a proteção da corrente está firme.

Se a proteção da corrente estiver solta, aperte os parafusos fixos com o binário específico.

**Binário: 6N • m (4.4 ft.lb)**



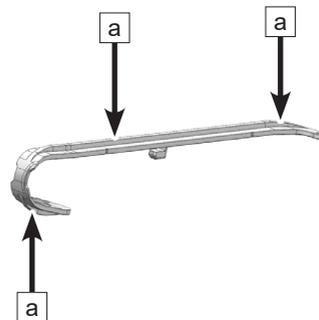
Dentes Padrão



Dentes Desgastados



Dentes Danificados



## SISTEMA DE TRAVAGEM

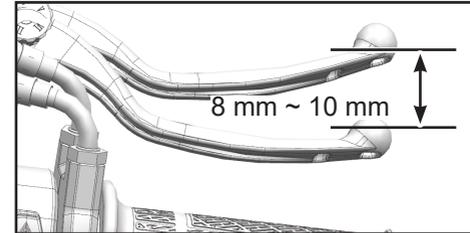
Para garantir um excelente desempenho do seu veículo e a sua segurança pessoal, é necessário inspecionar e manter o veículo de acordo com a Tabela de Manutenção Periódica. Certifique-se de que todas as peças do sistema de travagem estão em bom estado. Em caso de danos no sistema de travagem, interrompa a circulação e mande inspecionar num concessionário oficial.

### Inspeção da Manete do Travão Dianteiro

Estacione num espaço nivelado com o descanso lateral;  
Agarre ligeiramente a manete e inspecione a sua folga.

**Folga: 8 mm ~ 10 mm (0.31 in ~ 0.39 in)**

Inspeccione a manete para detetar fissuras ou ruídos anormais;  
Se ocorrer estes problemas substitua por uma manete nova.

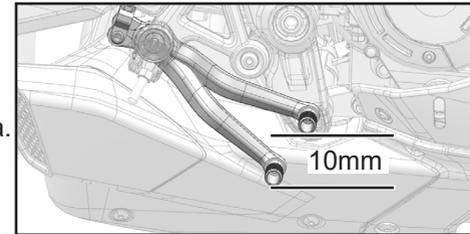


### Inspeção do Pedal do Travão Traseiro

Estacione num espaço nivelado com o descanso lateral;  
Aperte ligeiramente o pedal do travão traseiro e inspecione a folga.

**Folga: 10mm (0.39 in)**

Inspeccione o pedal para detetar eventuais fissuras ou ruídos anormais; Se ocorrer estes problemas substitua por um pedal novo.



### **⚠️ AVISO**

Se as manetes e os pedais dos travões parecerem moles, pode haver ar ou falta de fluido num tubo de fluido dos travões. Se o veículo apresentar esta condição perigosa, não o conduza. Mande inspecionar imediatamente o sistema de travões por um concessionário autorizado da CFMOTO.

## Inspeção do Nível do Fluido dos Travões

Pare o veículo numa superfície plana e confirme que o reservatório do fluido dos travões está nivelado.

Inspeccione os níveis de fluido dos reservatórios dianteiros e traseiros.

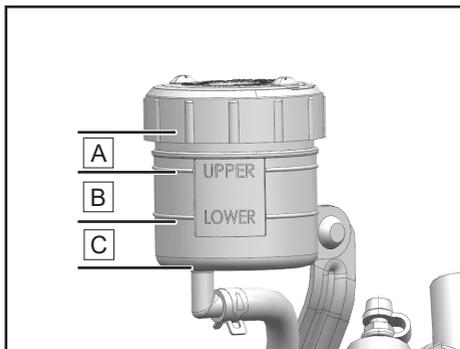
Se o nível do fluido dos travões estiver na área “A”. Retire o fluido até este se encontrar na área “B”.

Se o nível do fluido dos travões estiver na área “B”: O nível está apropriado.

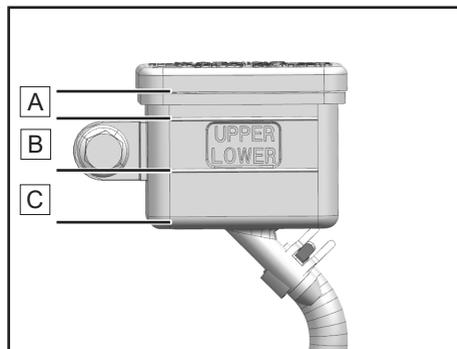
Se o nível do fluido dos travões estiver na área “C” ou não puder ser visto: Reabasteça com o mesmo líquido dos travões até o nível estar na área “B”.

### AVISO

Se o nível do fluido dos travões descer frequentemente para a área 'C', o sistema de travões tem fugas, não está selado ou está danificado. Mande inspecionar imediatamente o sistema de travões por um concessionário autorizado da CFMOTO.



Reservatório Frontal do Fluido dos Travões



Reservatório Traseiro do Fluido dos Travões

## Reabastecimento do Fluido dos Travões

### AVISO

O fluido dos travões pode irritar a pele.

Manter o líquido dos travões fora do alcance das crianças.

Manter o líquido dos travões afastado da pele, dos olhos e do vestuário. Utilizar vestuário de proteção e óculos de proteção durante a condução do veículo.

Em caso de ingestão de líquido dos travões, consulte imediatamente um médico.

Se o fluido dos travões entrar em contacto com a pele, lave-a com água limpa em abundância.

Se o fluido dos travões entrar em contacto com os olhos, lavar imediatamente os olhos com água limpa e consultar imediatamente um médico.

Se o fluido dos travões se derramar sobre a roupa, mudar de roupa e lavá-la imediatamente.

### AVISO

O líquido dos travões utilizado durante muito tempo reduz a eficiência da travagem. Mude o líquido dos travões de acordo com a Tabela de Manutenção Periódica. Utilize apenas o mesmo tipo de líquido dos travões DOT4, conforme indicado no reservatório de líquido. A mistura de diferentes fluidos dos travões pode causar danos ou falhas no sistema de travagem, pelo que se recomenda que utilize sempre o fluido dos travões original da CFMOTO. Se não conseguir certificar-se da marca original, contacte o seu concessionário autorizado CFMOTO para a manutenção do líquido dos travões.

### NOTA

Quando o nível do fluido dos travões desce, provoca uma pressão negativa no interior do reservatório do fluido, o que pode levar a que a junta do reservatório descaia. Retire a tampa do reservatório para libertar a pressão, ajustar a junta do reservatório e voltar a montar a junta e a tampa.

### Reservatório Frontal do Fluido dos Travões

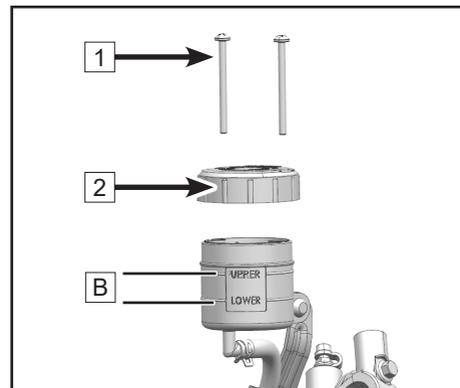
Remova os parafusos **1** ;

Retire a tampa e a junta do reservatório **2** ;

Reabasteça o fluido dos travões na área “B”;

Coloque a tampa e a junta do reservatório **2** de volta;

Coloque os parafusos **1** .



### Reservatório Traseiro do Fluido dos Travões

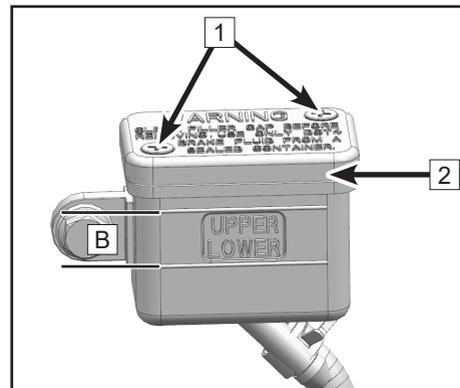
Remova os parafusos **1** ;

Retire a tampa e a junta do reservatório **2** ;

Reabasteça o fluido dos travões na área “B”;

Coloque a tampa e a junta do reservatório **2** de volta;

Coloque os parafusos **1** .



#### NOTA

Verifique se há derrames de óleo e, se houver, limpe.

## Inspeção dos Discos de Travão

Inspeção periodicamente os discos do travão quanto a danos, deformações, fissuras ou desgaste. Discos do travão danificados podem causar falhas de travagem; já discos desgastados diminuem o desempenho da travagem. Se os discos do travão estiverem danificados ou excederem o limite de desgaste, contacte um concessionário autorizado para os substituir imediatamente por novos.

Inspeccione a espessura dos discos do travão dianteiros e traseiros em várias posições.

**Limite de desgaste dos discos do travão: 4 mm (0.16 in).**

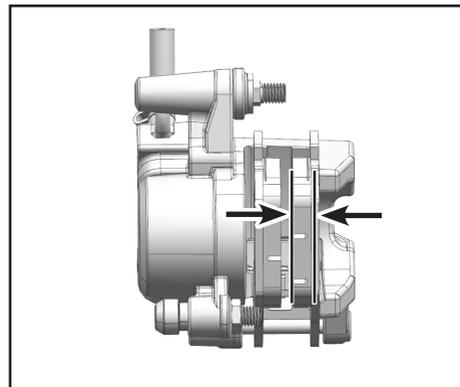
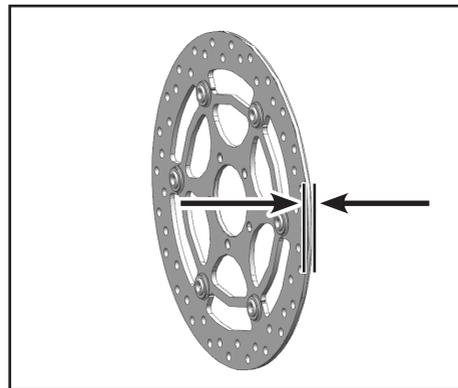
## Inspeção da Pinça de Travão

Inspeccione as pinças dos travões antes da condução e a espessura mínima das pastilhas dos travões, periodicamente. Se as pastilhas do travão forem demasiado finas, os seus suportes irão roçar os discos do travão, o que irá reduzir seriamente o efeito de travagem e danificar as pastilhas do travão.

Inspeccione a espessura mínima das pastilhas do travão em todas as pinças do travão.

**Espessura mínima da pastilha do travão: 1.3 mm (0.05 in).**

Se a espessura das pastilhas do travão for inferior ao limite mínimo, ou se as pastilhas do travão estiverem danificadas, contacte imediatamente um concessionário autorizado para substituir as pastilhas aos pares.



## Sistema Antibloqueio de Travagem (ABS)

O ABS é um sistema de segurança que impede o bloqueio das rodas quando se circula em linha reta ou em curva sem a influência de forças laterais.

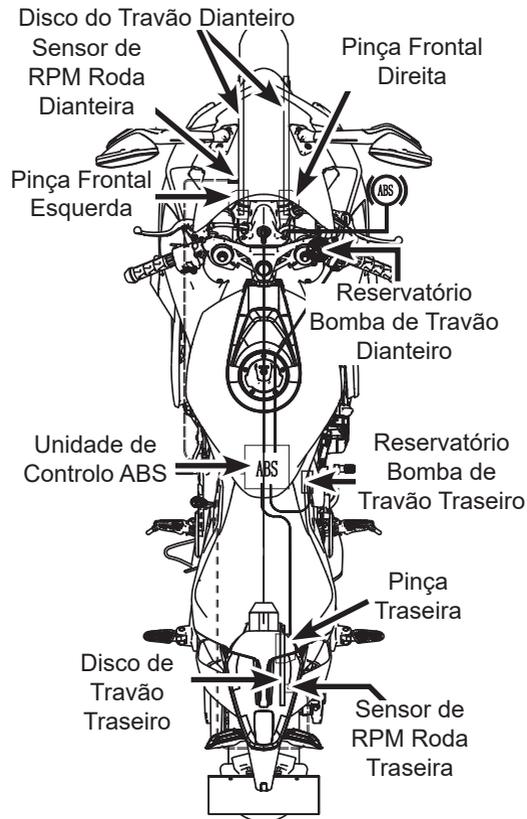
Com a assistência do ABS, ao circular em estradas com muita areia, alagadas, escorregadias ou com pouca aderência, o veículo pode utilizar toda a sua força de travagem e sem correr o risco de bloquear as rodas

### PERIGO

A assistência à condução só pode impedir o motociclo de capotar dentro dos limites físicos. Em condições de condução extrema um centro de gravidade elevado da carga de bagagem, condições de estrada variáveis, declives acentuados e travagem a toda a velocidade sem soltar o travão, podem causar a capotagem do motociclo.

O ABS funciona com dois circuitos de travagem independentes (travões dianteiros e traseiros). Quando a unidade de controlo elétrico dos travões deteta uma tendência de bloqueio numa roda, o ABS começa a funcionar ajustando a pressão dos travões. O processo de regulação pode ser sentido através de uma ligeira vibração dos pedais dos travões dianteiros ou traseiros.

Ao ligar a ignição, o indicador do ABS deve estar aceso e apagar após o arranque. Se o indicador do ABS continuar aceso após o arranque ou se voltar a acender durante a condução, o ABS deve ter alguma avaria. Em caso de avaria, o ABS não pode funcionar e as rodas podem ficar bloqueadas durante a travagem. O próprio sistema de travagem continua a funcionar.



# SUSPENSÃO

## Inspeção da Suspensão

Segurando o guidador e apertando o travão dianteiro, comprima várias vezes a forquilha dianteira para verificar se o funcionamento é suave;

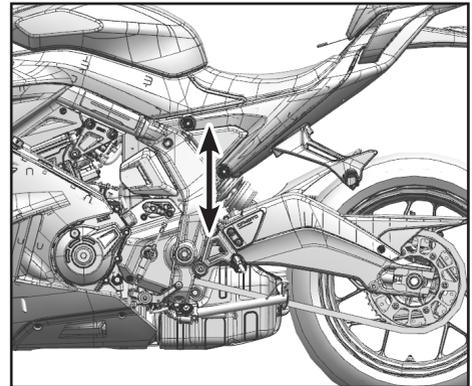
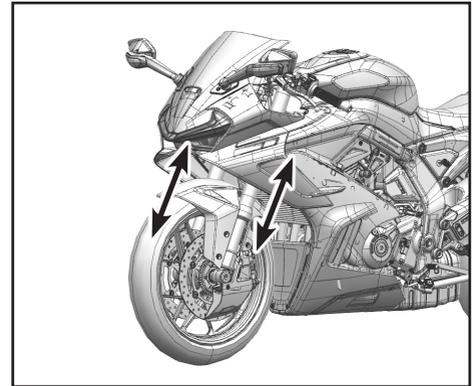
Inspeccione visualmente a suspensão dianteira quanto a fugas de óleo e as peças do tubo da forquilha dianteira quanto a riscos ou ruídos de fricção;

Depois de conduzir, inspeccione a forquilha dianteira para ver se tem lama, sujidade ou detritos e, se sim, limpe-os, caso contrário podem provocar danos no vedante do óleo e fugas de óleo do amortecedor;

Pressione o banco várias vezes para o inspecionar e verificar se a suspensão traseira funciona sem problemas;

Inspeccione a suspensão traseira quanto a fugas de óleo;

Se tiver alguma dúvida sobre o desempenho na suspensão, contacte um concessionário autorizado CFMOTO.



## Ajuste da Suspensão Dianteira

A suspensão foi ajustada na fábrica para a melhor posição adequada para a maioria das situações.

### Ajuste em Extensão / Compressão

Amortecedor em Extensão: TEN    Amortecedor em Compressão: COMP

O amortecedor em extensão afeta a velocidade de resposta da suspensão. Quanto mais elevada for a regulação do ajuste em extensão **1**, mais rápida será a velocidade da suspensão. Quanto mais baixa for a regulação do amortecimento em extensão, mais lenta é a velocidade de extensão da suspensão.

O amortecedor em compressão afeta a velocidade de resposta da suspensão. Quanto mais elevada for a regulação do ajuste em

compressão **2**, mais rápida será a velocidade de compressão da suspensão. Quanto mais baixa for a regulação do amortecimento em compressão, mais lenta é a velocidade de compressão da suspensão.

Ajuste de Fábrica: 10

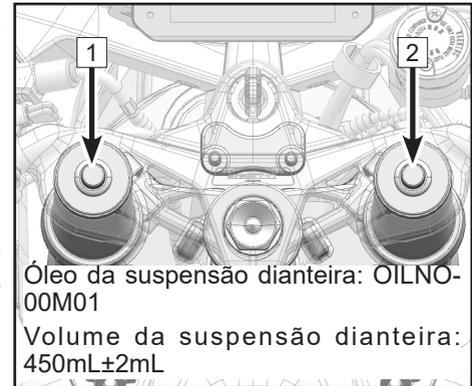
Configurações totais disponíveis:  $20 \pm 2$

Rode o regulador no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com uma chave de fendas direita e registre o número para diminuir o amortecimento em extensão/compressão. Rode no sentido dos ponteiros do relógio com uma chave de fendas direita e registre o número para aumentar o amortecimento em extensão/compressão.

### Repor para a configuração de fábrica:

Rode totalmente o regulador para trás a partir dos cliques registados para repor a configuração de fábrica. Também pode rodar o regulador no sentido dos ponteiros do relógio com 0.5 N.m até ao fim e, em seguida, rode-o no sentido contrário dos ponteiros do relógio até ao 10º clique.

**Contacte um concessionário CFMOTO antes de tentar efetuar qualquer ajuste à suspensão. Por favor, não efetue qualquer ajuste sem ter um conhecimento adequado dos efeitos de tal ajuste.**



## Ajuste de Pré-Carga

A pré-carga da mola da suspensão dianteira influencia a força necessária para a compressão da mola. Quanto maior for a pré-carga, mais força será necessária para comprimir a mola numa determinada distância. Quanto mais baixa for a pré-carga, menos força será necessária. Quanto mais elevada for a pré-carga, mais dura será a mola e vice versa.

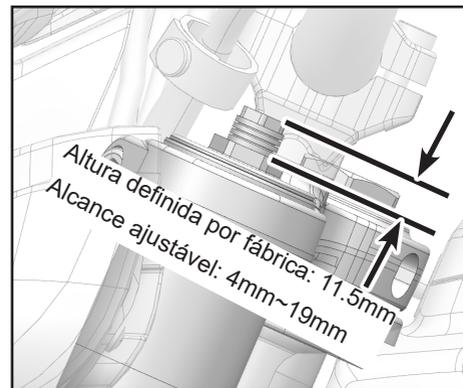
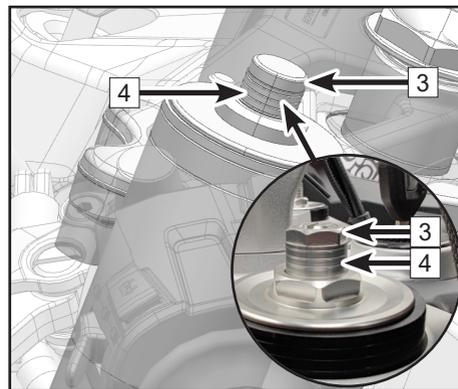
Altura definida por fábrica: 11.5mm (0.45 in)

Alcance ajustável: 4mm~19mm (0.15 in ~ 0.74 in)

Rode a porca de ajuste da pré-carga [3] no sentido dos ponteiros do relógio para adicionar a pré-carga da mola. Rode a porca de ajuste da pré-carga [3] no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para reduzir a pré-carga da mola.

Ao ajustar a pré-carga, certifique-se de que o número de linhas de marcação [4] são iguais em ambos os ajustadores da pré-carga esquerdo e direito (Mantendo a mesma altura).

**Contacte um concessionário CFMOTO antes de tentar qualquer ajuste à pré-carga.**



## Ajuste da Suspensão Traseira

A suspensão está ajustada de fábrica para a posição que se ajusta para a maioria das situações.

### Ajuste em Extensão

O amortecedor em extensão afeta a velocidade de resposta da suspensão. Quanto mais elevada for a regulação do ajuste em extensão **1**, mais rápida será a velocidade da suspensão. Quanto mais baixa for a regulação do amortecimento em extensão, mais lenta é a velocidade de extensão da suspensão.

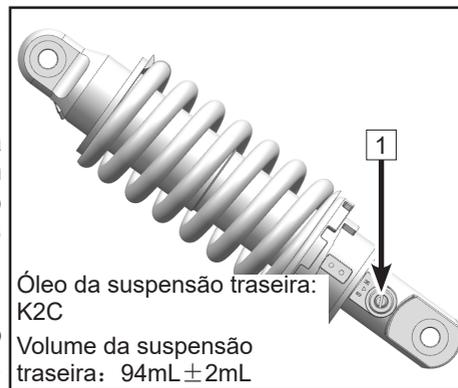
Ajuste de Fábrica: 10 Configurações totais disponíveis:  $20 \pm 2$

Rode o regulador no sentido contrário dos ponteiros do relógio com uma chave de fendas e registe o número de cliques para diminuir o amortecimento em extensão. Rode o regulador no sentido dos ponteiros do relógio com uma chave de fendas e registe o número de cliques para aumentar o amortecimento em extensão.

### Repor para a configuração de fábrica:

Rode o regulador para trás a partir dos cliques registados para repor a definição de fábrica. Ou, rode o regulador no sentido dos ponteiros do relógio até ao fim e, em seguida, rode-o no sentido contrário dos ponteiros do relógio até ao 10º clique.

**Contacte um concessionário CFMOTO antes de tentar efetuar qualquer ajuste à suspensão. Por favor, não efetue qualquer ajuste sem ter um conhecimento adequado dos efeitos de tal ajuste.**



### **⚠ PERIGO**

A peça contém nitrogénio a alta pressão. Uma utilização incorreta pode provocar uma explosão. Leia as instruções. Não o atire para o fogo, não faça buracos nem o abra.

## Ajuste de Pré-Carga da Mola

Ajuste a pré-carga da mola da suspensão traseira para se adaptar às diferentes condições da estrada e requisitos de condução.

Ajuste de Fábrica: 4      Configurações totais disponíveis: 10

Rode o suporte da mola [2] com a ferramenta [1] para ajustar uma pré-carga da mola adequada.

Rode o suporte de ajuste [2] para a direção “a” com a ferramenta [1] para diminuir a pré-carga da mola.

Rode o suporte de ajuste [2] para a direção “b” com a ferramenta [1] para aumentar a pré-carga da mola.

### NOTA:

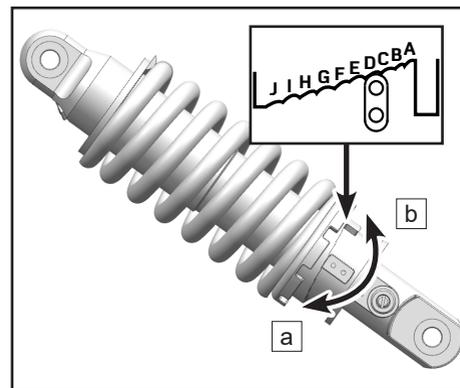
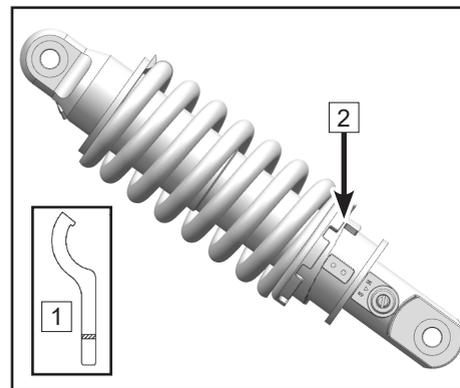
O concessionário tem a ferramenta para ajustar a pré-carga da mola. (Se a ferramenta não estiver incluída no kit de ferramentas, contacte o seu concessionário para a obter)

Configuração de fábrica: D (4)

A-mínimo (suave)

J-máximo (duro)

**Contacte um concessionário CFMOTO antes de tentar efetuar qualquer ajuste da pré-carga. Por favor, não efetue qualquer ajuste sem ter um conhecimento adequado dos efeitos de tal ajuste.**



## AJUSTE DO AMORTECEDOR DE DIREÇÃO

O amortecedor de direção ajuda a aumentar a estabilidade ao conduzir o motociclo. Ao conduzir numa curva, o amortecedor de direção fornecerá a força de amortecimento para evitar que o ângulo de viragem seja demasiado grande para fazer face a uma situação perigosa. Quando as rodas passam por um buraco na estrada e provocam oscilação nas rodas dianteiras, o amortecedor de direção impede isso.

Ajuste de Fábrica: 10 Configurações totais disponíveis:  $24 \pm 2$

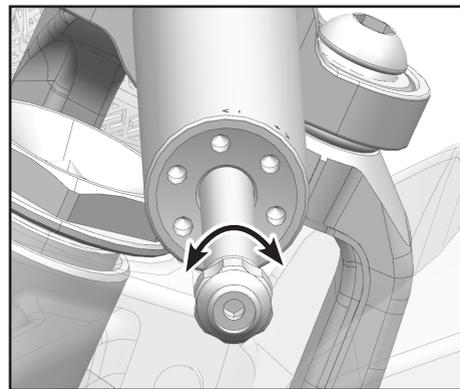
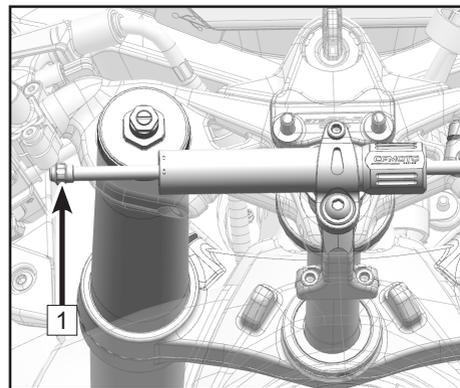
Rode manualmente o regulador **1**, no sentido dos ponteiros do relógio e registre o número de cliques para aumentar o amortecimento.

Rode manualmente o regulador **1**, no sentido contrário dos ponteiros do relógio e registre o número de cliques para diminuir o amortecimento.

### Repor para a configuração de fábrica:

Rode o regulador para trás a partir dos cliques registados para repor a definição de fábrica. Ou, rode o regulador no sentido contrário dos ponteiros do relógio até ao fim e, em seguida, rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até ao 10º clique.

**Contacte um concessionário CFMOTO antes de tentar efetuar qualquer ajuste ao amortecedor da direção. Por favor, não efetue qualquer ajuste sem ter um conhecimento adequado dos efeitos de tal ajuste.**



# SISTEMA ELÉTRICO E LUZES

## Bateria

Este veículo está equipado com uma bateria de chumbo-ácido, não sendo necessário inspecionar a quantidade de eletrólito da bateria ou adicionar água destilada. Para assegurar uma vida útil boa da bateria, mantenha-a devidamente carregada para garantir que tem capacidade de reserva disponível no motor de arranque. Quando o motociclo é utilizado frequentemente, a carga da bateria é mantida pelo sistema de carregamento do motociclo. Se o motociclo for utilizado apenas ocasionalmente, ou durante um curto período de tempo, a bateria pode permanecer descarregada.

As baterias também podem auto-descarregar-se devido a uma utilização pouco frequente. A taxa de descarga varia consoante o tipo de bateria e a temperatura ambiente. Quando a temperatura ambiente aumenta, por exemplo, a taxa de descarga pode aumentar por um fator de 1 por cada 15°C de aumento de temperatura.

Em temperaturas frias, caso a bateria não seja corretamente carregada, os eletrólitos podem congelar o que leva a fissuras na bateria ou a placas de eléctrodos deformadas, que aparecem como uma protuberância nos lados da bateria. O carregamento correto e completo da bateria melhora a sua capacidade de resistência ao congelamento

### CUIDADO

Para evitar danos na bateria e perda de potência, não deixe o veículo ao ralenti durante mais de 30 minutos. Caso contrário, o veículo não pode ser ligado.

## Sulfatação da Bateria

Uma falha comum da bateria é a sulfatação - acontece quando a bateria fica sem energia durante muito tempo, o que provoca que o eletrólito fique sulfatado. A sulfatação é um produto anormal produzido por uma reação química na bateria. Se ocorrer sulfatação da bateria, a descarga pode causar danos permanentes na placa da bateria e impossibilitar o carregamento da bateria. Quando tal falha ocorre, a

única solução é substituir a bateria por uma nova.

### **Manutenção da Bateria**

Mantenha sempre a bateria completamente carregada ou poderá danificar a mesma.

Caso utilize o veículo com pouca frequência, inspecione a tensão da bateria semanalmente com um voltímetro. Se baixar para menos de 12,8 volts, a bateria deve ser carregada (contacte o seu concessionário para inspeção). Se não utilizar o veículo durante mais de 2 semanas, é obrigatório carregar a bateria com um carregador. Não utilize um carregador rápido para automóveis visto que este pode sobreaquecer a bateria e danificá-la.

Limpe a caixa da bateria com uma escova macia embebida numa mistura de bicarbonato de sódio e água.

Utilize uma escova de arame para remover a corrosão das placas de terminais positivos e negativos e dos ânodos positivos e negativos;

As baterias de baixa manutenção requerem carregadores especiais (baixa tensão/ampere constante). A utilização de carregadores de bateria tradicionais reduzirá a vida útil da bateria.

Se o veículo não for utilizado durante um mês ou mais, retire a bateria e coloque-a num local seco e fresco. Antes de voltar a montar, carregue totalmente a bateria.

A bateria deve ser retirada do veículo quando está a ser carregada.

### **Carregador da Bateria**

As baterias de chumbo-ácido requerem carregadores especiais (baixa tensão/ampere constante).

A utilização de carregadores de bateria tradicionais reduzirá a vida útil da bateria. Contacte o seu concessionário para obter as especificações do carregador de bateria.

## Carregamento da Bateria

Remova a bateria do veículo.

Conecte o cabo do carregador e certifique-se de que a corrente de carga é 1/10 A da capacidade da bateria, por exemplo: uma bateria com capacidade de 10 Ah, a sua corrente de carga deve ser de 1 ampere.

Certifique-se que a bateria está totalmente carregada antes da montagem.

### **AVISO**

Não remova a fita de vedação da bateria, ou a bateria será danificada. Não coloque uma bateria normal neste motociclo, ou o sistema elétrico não funcionará corretamente.

Ao remover a bateria, retire primeiro o pólo negativo e depois o pólo positivo. Durante a montagem, a sequência de ligação dos pólos positivo e negativo é oposta à da desmontagem.

**NOTA: Ao carregar uma bateria de chumbo-ácido, siga sempre as instruções deste manual.**

## Extração da Bateria

Coloque o veículo num espaço nivelado e estacione-o;  
Desligue completamente o motor e a alimentação elétrica do veículo;

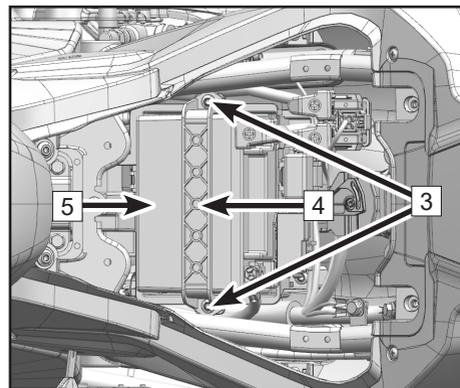
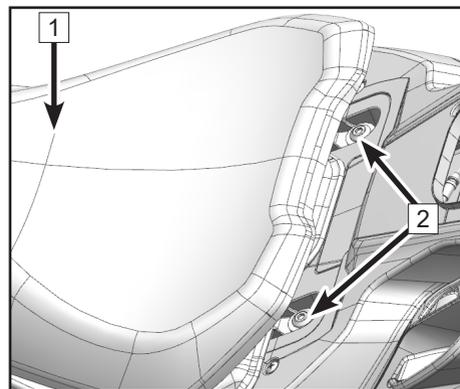
Remova o conjunto dos assentos frontais [1] e retire os parafusos [2].

Remova o cabo preto do pólo negativo (-);

Remova o cabo vermelho do pólo positivo (+);

Remova parafusos [3] e a cinta da bateria [4];

Remova a bateria [5].



## Montagem da Bateria

Coloque o veículo num espaço nivelado e estacione-o;  
Certifique-se que a chave do veículo está na posição fechada;  
Coloque a Bateria;  
Coloque o suporte fixo da bateria e fixe os parafusos;  
Instale o cabo positivo vermelho (+);  
Instale o cabo negativo preto (-);  
Volte a colocar o assento.

### AVISO

Evite o contacto direto com a pele, os olhos e o vestuário. Proteja sempre os olhos quando trabalha perto da bateria. Mantenha a bateria fora do alcance das crianças. Mantenha a bateria afastada de faíscas, chamas abertas, cigarros ou outros pontos de ignição. Quando utilizar ou carregar baterias num espaço confinado, ventile a área.

Tratamento de desintoxicação de ácido de bateria:

Externa: Limpe a zona afetada com água limpa.

Interna: Consulte um médico imediatamente.

Olhos: Limpe com água limpa por 15 minutos e consulte imediatamente um médico.

### CUIDADO

A desmontagem e montagem incorretas dos cabos positivos e negativos podem provocar um curto-circuito entre a bateria e a carroçaria do veículo.

## Luzes

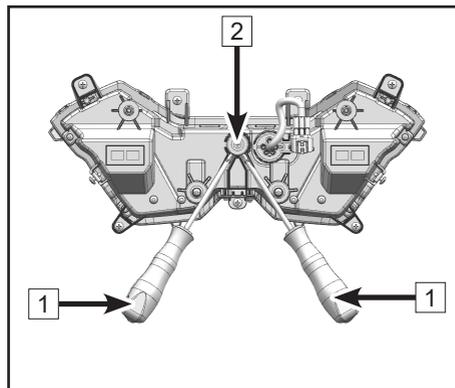
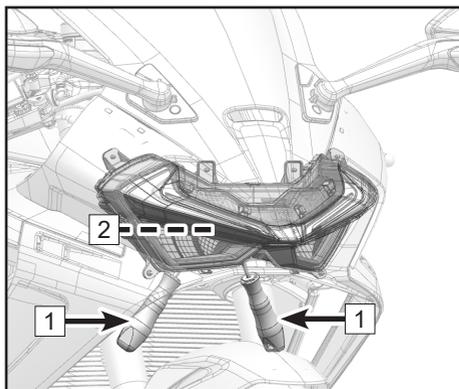
A luz dos faróis é ajustável. Utilize uma chave de fendas [1] para rodar o botão de ajuste da luz [2].

### ⚠ CUIDADO

A regulação das luzes altas/baixas deve ser efetuada em conformidade com a regulamentação local. A norma baseia-se na luz emitida quando as rodas dianteiras e traseiras tocam no chão e o condutor se senta no veículo.

Todas as luzes são LED. Se um LED estiver danificado ou tiver falhado, peça ao seu concessionário para substituir todo o conjunto.

Luzes dos Médios: quando o veículo é ligado, esta luz acende-se automaticamente.

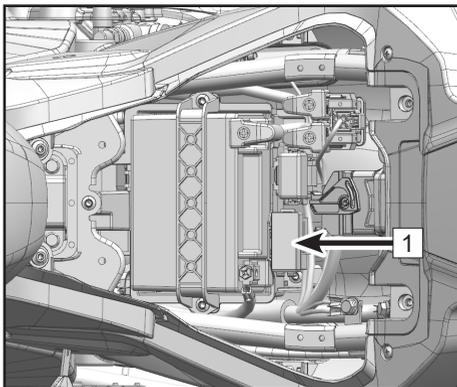


## Fusíveis

A caixa de fusíveis **1** está debaixo do assento e fica visível após remover o banco. Se um fusível estiver queimado, inspecione o sistema elétrico para verificar se existem danos e substitua o fusível por um novo.

### AVISO

Não utilize qualquer cabo para substituir o fusível padrão. Substitua um fusível queimado por um novo do mesmo amperê. O valor de amperê está indicado no fusível.



## CONVERSOR CATALÍTICO

Este motociclo está equipado com um conversor catalítico no sistema de escape. Os metais preciosos no conversor catalítico convertem o monóxido de carbono, os óxidos de carbono e os óxidos de azoto presentes nos gases de escape em gases inofensivos para o ser humano.

Para um funcionamento correto do conversor, devem ser respeitadas as seguintes precauções:

Utilize apenas gasolina sem chumbo, nunca utilize gasolina com chumbo, dado que esta reduz significativamente a vida útil do catalisador.

Não deixe o veículo derrapar quando o interruptor de ignição ou o interruptor de paragem estiverem desligados; Quando a bateria estiver com pouca carga não ligue o motor durante um longo período de tempo. Quando a mudança não estiver em ponto morto/neutro, não arraste o veículo nem deixe o pistão mover-se. Nestas condições impróprias, uma mistura extra de ar/combustível não queimado pode fluir para o sistema de escape, acelerando a reação com o conversor, o que danificará o motor aquecido ou reduzirá o desempenho do conversor quando o motor for arrefecido.

### CUIDADO

Utilize apenas gasolina sem chumbo. Mesmo um pouco de chumbo pode danificar os metais no interior do conversor catalítico, provocando a avaria dele. Não adicione óleo anti-ferrugem ou óleo de motor no defletor, o que pode resultar em falha do catalisador.

## **SISTEMA DE CONTROLO DAS EMISSÕES POR EVAPORAÇÃO (EVAP) (Se Equipado)**

Este veículo está equipado com um sistema de EVAP. Contacte um concessionário CFMOTO caso o sistema EVAP falhar. Não modifique o sistema, caso contrário, o mesmo não cumprirá os requisitos dos regulamentos ambientais. Após a desmontagem e reparação, as ligações dos tubos devem estar bem ligadas, sem fugas de ar, sem bloqueios, e os tubos não devem ser apertados, partidos ou danificados, etc. Os vapores de combustível do depósito de combustível são aspirados para um depósito de carbono através de um tubo de absorção. Quando o motor está a funcionar, os vapores de combustível absorvidos no depósito de carbono fluem para a câmara de combustão do motor e são queimados, evitando a poluição ambiental ao impedir que os vapores de combustível sejam descarregados diretamente para o ar. Entretanto, a pressão do ar no interior do depósito de combustível pode ser equilibrada pelo tubo de absorção. Se a pressão interna do depósito de combustível for inferior à externa, pode ser equilibrada através do tubo de ar do depósito de carbono e do tubo de absorção. Neste contexto, todos os tubos devem permanecer sempre desobstruídos, sem serem bloqueados ou espremidos, etc. E a válvula anti-tombamento deve ser montada corretamente, caso contrário, a bomba de combustível pode ser danificada, o depósito de combustível pode também ficar deformado ou partido, e/ou outras peças podem ser danificadas.

# LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

## Precauções Gerais

Manter o seu motociclo sempre limpo e com o melhor desempenho prolongará a vida útil do mesmo. Proteja o seu motociclo com uma capa de motociclo respirável e de alta qualidade.

- Limpe sempre o motociclo depois de o motor e o sistema de escape terem arrefecido.
- Evite aplicar detergentes nos vedantes, calços dos travões e pneus.
- Lave o veículo à mão. Não utilize pulverizadores de alta pressão.
- Evite todos os produtos químicos, solventes, detergentes e produtos de limpeza doméstica como o hidróxido de amónio.
- A gasolina, o líquido dos travões e o líquido de refrigeração danificam as superfícies pintadas. Limpe-as imediatamente com água se houver contacto com qualquer superfície.
- Não utilize escovas metálicas, palha de aço e quaisquer outros discos ou escovas abrasivas para limpar o veículo.
- Tenha cuidado ao lavar a viseira, a cobertura dos faróis e outras peças de plástico, pois podem ser facilmente riscadas.
- Evite utilizar pulverizadores de alta pressão, pois a água pode penetrar nos vedantes e nos componentes eléctricos e danificar o veículo.
- Evite pulverizar água em áreas sem água, como as entradas de ar, o sistema de combustível, os componentes eléctricos, as saídas do silenciador e o fecho do depósito de combustível.

## Lavagem do Veículo

- Enxague o veículo com água fria para remover qualquer sujeira solta.
- Misture um balde de detergente (especializado para motocicletas ou automóveis) com água. Utilize um pano macio ou uma esponja para lavar o seu motociclo. Se necessário, utilize um desengordurante suave para remover qualquer óleo ou gordura. Comece pelo topo do veículo e depois as partes inferiores.
- Após a lavagem, enxague o seu motociclo com água limpa para remover quaisquer resíduos (os resíduos do detergente podem danificar os componentes do seu motociclo).
- Seque o seu motociclo com um pano macio e verifique se tem riscos.
- Ligue o motor e deixe-o em marcha lenta durante alguns minutos. O calor do motor ajudará a secar o veículo nas zonas húmidas.
- Conduza cuidadosamente o motociclo a baixa velocidade e acione o travão várias vezes. Isto ajudará a secar os travões e a restaurar o seu desempenho normal de funcionamento.
- Lubrifique a corrente de acionamento para evitar a formação de ferrugem.

**NOTA:** Quando conduzir em áreas onde as estradas são salgadas ou perto do oceano, limpe imediatamente o motociclo com água fria após a viagem. Não utilize água quente para lavar o seu veículo, uma vez que acelera a reação química do sal. Depois de secar o veículo, aplique um óleo antiferrugem e anticorrosão em todas as superfícies metálicas não pintadas. No caso de conduzir durante um dia de chuva ou de apenas lavar o motociclo, pode formar-se uma pulverização no interior da proteção do farol. Se isto acontecer, ligue o motor e acenda o farol para remover a humidade.

## Polir a Superfície

Depois de lavar o seu veículo, polir as superfícies pintadas de metal e plástico com uma cera especializada para motocicletas/automóveis. A cera deve ser aplicada de três em três meses ou sempre que necessário, para evitar que a superfície fique com linhas acetinadas ou sem brilho. Utilize sempre ceras não abrasivas e aplique-as de acordo com as instruções.

## Viseira (se equipado) e Outras Peças de Plástico

Após a lavagem, utilize um pano macio para secar suavemente as peças de plástico. Quando o motociclo estiver seco, utilize os procedimentos de limpeza ou de envidraçamento especificados para o vidro da viseira, para as cortinas de luz e para outras peças de plástico não revestidas.

### CUIDADO

As peças de plástico podem deteriorar-se e partir-se se forem expostas a substâncias químicas ou produtos de limpeza doméstica, tais como gasolina, líquido dos travões, limpa-vidros, cola para apertar roscas ou outros produtos químicos. Se uma peça de plástico for exposta a qualquer substância química, lave-a imediatamente com água e, em seguida, inspecione-a quanto a danos. Evite utilizar esfregões ou escovas abrasivas para limpar as superfícies de plástico, uma vez que estas danificam o seu brilho.

## Cromado e Alumínio (Se equipado)

As peças de cromo e de alumínio sem revestimento expostas ao ar podem oxidar, tornando-se baças e sem brilho. Estas peças devem ser limpas com um detergente e polidas com um spray de polimento. As jantes de alumínio pintadas e não pintadas devem ser limpas com um detergente especial.

## Produtos de Couro, Vinil e Borracha (Se equipado)

Se o seu veículo tiver acessórios em pele, utilize um produto de limpeza/tratamento especial para limpar. Lavar peças de couro com detergente e água danifica-as, encurtando a vida útil delas. As peças de vinil devem ser limpas separadamente. Os pneus e outros componentes de borracha devem ser tratados com um agente protetor de borracha para preservar a sua vida útil.

### PERIGO

Deve ter especial atenção ao tratar dos pneus para que o agente protetor da borracha não afete a aderência e rolamento dos pneus. Se não for aplicado corretamente, pode haver a diminuição da tração entre o pneu e o solo, provocando, eventualmente, uma perda de controlo.

## Preparação para Armazenamento

Limpe bem a totalidade do veículo;

Coloque o motor a trabalhar durante cerca de 5 minutos, pare e esvazie todo o óleo do motor.

### PERIGO

O óleo dos motociclos é uma substância tóxica. Elimine corretamente o óleo usado. Mantenha o óleo usado fora do alcance das crianças. Se o óleo entrar em contacto com a pele, lave-a de imediato.

Encha com óleo de motor novo;

Encha com combustível e aditivo de combustível adequado.

 **PERIGO**

A gasolina é extremamente inflamável e explosiva em determinadas condições. Rode a chave da ignição para a posição “” antes do funcionamento. Não fume. Certifique-se de que a área está bem ventilada e livre de qualquer fonte de chama ou faíscas. Isto inclui qualquer dispositivo com luz avisadora.

gasolina é uma substância tóxica. Deite fora a gasolina de forma adequada. Mantenha-a fora do alcance das crianças e se entrar contacto com a pele, deverá ser tratado imediatamente.

Reduza a pressão dos pneus em pelo menos 20% durante o período de armazenamento;

Levante as rodas do chão usando tábuas de madeira para manter a humidade afastada do veículo;

Pulverize um inibidor de corrosão em todas as superfícies metálicas não pintadas para evitar a formação de ferrugem. Evite pulverizar sobre as peças de borracha ou sobre os travões;

Lubrifique todos os cabos e correntes;

Remova bateria. Armazene num local fresco e ventilado. Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada de acordo com a tabela de manutenção periódica;

Amarre sacos de plástico sobre o tubo de escape do ventilador para evitar a entrada de humidade;

Coloque uma cobertura sobre o motociclo para evitar que o pó e a sujidade se acumulem nele.

## **Preparação Após Armazenamento**

Retire os sacos de plástico do silenciador;

Carregue a bateria se necessário, monte-a no veículo;

Realize todas as inspeções diárias ao veículo;

Lubrifique todos os pontos de articulação, se necessário;

Faça um test ride.

## APP CFMOTO RIDE/ T-BOX

A CFMOTO RIDE é uma plataforma de serviços móvel, inteligente e em rede, que tem como núcleo a interconexão homem-veículo. A CFMOTO RIDE está empenhada em fornecer serviços completos para os entusiastas dos desportos motorizados online. O módulo de telemática, ou T-BOX, é um terminal de veículo inteligente que constrói uma ponte de comunicação entre os proprietários e os veículos através da aplicação CFMOTO RIDE. Quando o T-BOX está equipado, o proprietário pode desfrutar das funcionalidades inteligentes do CFMOTO RIDE. O módulo de telemática é opcional em mercados selecionados. Consulte o seu concessionário para determinar se o seu veículo está equipado com telemática (T-BOX), ou descarregue a aplicação CFMOTO RIDE, envie a sua pergunta através da opção [feedback] e a CFMOTO verificará por si.



App da CFMOTO RIDE



Facebook da CFMOTO RIDE



Website da CFMOTO RIDE

Leia o QR code para descarregar a aplicação CFMOTO RIDE a partir da Apple App Store para iPhone ou do Google Play.

Leia o QR code para seguir a CFMOTO RIDE no Facebook e ser o primeiro a receber avisos sobre atualizações e notícias da aplicação..

Leia o QR code para explorar a plataforma inteligente CFMOTO RIDE no sítio Web global da CFMOTO.

O CFMOTO RIDE oferece várias funcionalidades inteligentes, como o manual do proprietário do veículo, detalhes da condução, navegação, atualizações Over-The-Air (OTA), geofence, lembretes estáticos, etc. As funcionalidades disponíveis variam consoante a configuração do veículo/modelo e os requisitos do mercado global. Descarregue o CFMOTO RIDE e desfrute da experiência de condução inteligente!

v250707-00



MORE FUN.



CFPT - VEÍCULOS E ACESSÓRIOS, S.A.

Rua Joaquim da Silva Landeau, 277 3720-917 Oliveira de Azeméis

 cf-moto.pt

 info@cf-moto.pt



@cfmotoportugal

